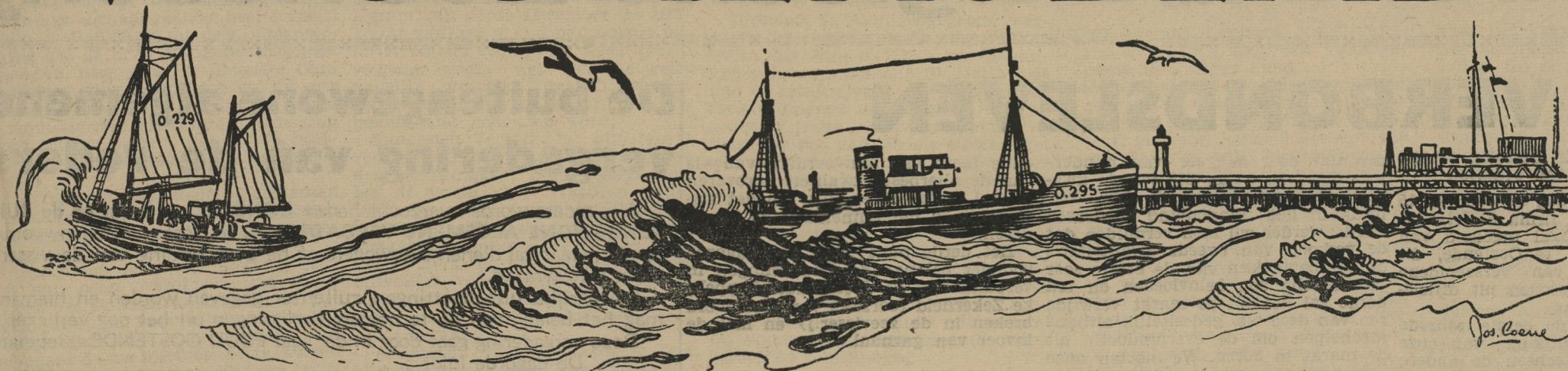


## VISSCHERIJBLAD



|      |       |       |
|------|-------|-------|
| 1 W  | 2.45  | 15.01 |
| 2 D  | 3.34  | 15.56 |
| 3 V  | 4.35  | 16.50 |
| 4 Z  | 5.39  | 18.10 |
| 5 Z  | 6.46  | 19.24 |
| 6 M  | 8.01  | 20.20 |
| 7 D  | 9.04  | 21.27 |
| 8 W  | 9.58  | 22.21 |
| 9 D  | 10.46 | 23.09 |
| 10 V | 11.30 | 23.53 |
| 11 Z | —     | 12.17 |
| 12 Z | 0.37  | 12.59 |
| 13 M | 1.25  | 13.46 |
| 14 D | 2.12  | 14.39 |
| 15 W | 2.59  | 15.18 |
| 16 D | 3.32  | 16.06 |
| 17 V | 4.38  | 17.12 |
| 18 Z | 5.30  | 17.50 |
| 19 Z | 6.27  | 18.51 |
| 20 M | 7.27  | 19.52 |
| 21 D | 8.23  | 20.50 |
| 22 W | 9.17  | 21.42 |
| 23 D | 10.06 | 22.26 |
| 24 V | 10.48 | 23.09 |
| 25 Z | 11.26 | 23.45 |
| 26 Z | —     | 12.04 |
| 27 M | 0.25  | 12.44 |
| 28 D | 1.06  | 13.28 |
| 29 W | 1.54  | 14.14 |
| 30 D | 2.42  | 14.59 |

Berekend volgens  
het officiële uur  
van Greenwich

Redactie en Beheer : Nieuwpoortsteenweg, 44.  
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar : Binnenland 100 fr.  
TEL. : 725.23 Nederland 10 gulden.

## De buitengewone algemene vergadering van de reders

### Het belang ervan

Het is dus heden Zondagmorgen, dat de reders tot welke categorie zij ook behoren, zullen samengeroepen worden om te beslissen over het vragen van de bescherming der nijverheid, met al de gevolgen er aan verbonden.

Sedert enkele weken hebben we getracht onze lezers en in het bijzonder de reders, zo goed mogelijk over de draagwijdte van die wet in te lichten, omdat de stap die gedaan dient te worden van groot belang is en een einde moet stellen aan het willekeurige op de markt gooien van IJslandse of welke vis ook van het ogenblik dat de marktprijzen niet renderend zouden zijn.

Hetzelfde geldt voor de aanvoer van vis, welke door zijn gebrek aan verzorging als tweede kwaliteitsvis dient bestempeld en eerder een slechte reclame daarstelt voor het visverbruik.

Dat er in de rangen van de midden-slag- en kustvisserij een begrijpelijk misnoegen bestaat naar aanleiding van de visserijpolitiek gevoerd door 'n grote rederij, is begrijpelijk. Dat aan dergelijke toestand en aan de onbezonnen aanvoer van IJslandse vis een einde dient gesteld, is eveneens waar. Dat naar middelen dient gezocht om de mooie kleine vis, welke thans aan één en twee frank per kgr, dus aan bespottelijke prijzen wordt afgezet, tegen te gaan is ook een feit en dat de ongeoordeelde politiek van de bouw der schepen meer aandacht vergt van de Hoge Oomes zijn al feiten waarover men 't reeds lang in alle kringen eens is, maar waarvoor niemand een stoot wil geven, die de wagen aan het rollen moest brengen.

Zullen de reders ter gelegenheid van deze algemene vergadering het roer omgooien en de moed hebben om in eigen milieu te begrijpen dat de huidige gevoerde politiek leidt naar de ondergang?

Of zullen ze thans begrijpen, dat, waar enkelen er op belust zijn de ondergang van 'n gans bedrijf te bewerken, deze er dienen op gewezen dat het ogenblik nog niet gekomen is om

de zovele families te ruïneren, die met eigen kapitaal een eigen zaak hebben opgebouwd, welke oneindig meer verdienen met zich brengt, dan met het geld van de Banken, het bedrijf van de zovele klanten ten onder te brengen.

De vergadering van Zondag zal in dat opzicht een richtlijn zijn.

Hopen we voor al de reders dat elkeen het belang van de bescherming zal begrijpen en dat men in een atmosfeer van kalmte en wijs beleid zal begrijpen dat in gans de visserijkweste alleen het Algemeen belang voorgaat.

Zonder dit bewustzijn van de noodzakelijkheid het algemeen belang te dienen, is alle verder pogen nutteloos en zullen de reders zelf hun dooivonniss voltrekken.

## De eerste steenlegging van de nieuwe vishalle te Oostende

Onze lezers weten hoe de nieuwe vishalle te Oostende bijna gans vernield werd en dat het nochtans veel moeite gekost heeft om er een nieuwe te kunnen doen oprichten. Inderdaad, tussen de stad Oostende en het bevoegd ministerieel departement heeft het lang niet geboterd tot tenslotte het gezond verstand het gehaald heeft en men tot afbraak besloot.

Na vijf jaar zijn heden Donderdag officieel de werken begonnen van de heropbouw welke toegekend is voor 52 miljoen frank aan de firma Setra, waar een jong maar zeer knap ingenieur Carlos Wets, een volbloed Oostendenaar, de werken zal leiden volgens concepties, welke zullen toelaten in 1951 het gebouw in gebruik te

nemen en zo zich geen onverwachte moeilijkheden voordoen, misschien reeds vanaf einde 1950.

Elkeen in de visnijverheid zal zich over dit verheugend feit slechts kunnen verheugen. De te bouwen oppervlakte is 363 m. lang op 115 m. breed. De verkoopshalle zal 20 m. breed, 13,50 m. hoog en 340 m. lang zijn. De straten zullen overdekt zijn en een breedte hebben van 16 m.

Benevens grote magazijnen op de eerste reeks met verdiepingen, zullen er kleinere zijn. De benedenverdieping zal gebruikt worden als magazijn, boven de burelen der handelaars en de sanitaire instellingen. De grote pakhuizen hebben een breedte van 20 m., de kleine 10 m. Een dubbel overdekt spoor komt

langs de achterzijde tien meter verder dan thans het geval was.

Tussen de huidige haringhalle en de vishalle, komt het sprok tot zoals vóór de oorlog, maar waarvan de bouw aangepast is aan de meest praktische vereisten.

25 duizend m3 aarde dienen uitgedolven, 5500 palen dienen nog ingeslagen, 12 duizend kubieke meter beton dient gemaakt en daarvoor zijn nodig meer dan een miljoen kgr. ijzer, tien duizend m3 grint, 15 miljoen kgr. rijnkezel en 7,5 miljoen kg. zand., 3750 m3 gevelwerk en 6000 m3 gewoon metselwerk met 55 duizend vierkante meter bevoering dienen afgewerkt.

Niet minder dan 11 km. buizen van alle slach zullen voor de riolering en de sanitaire inrichting nodig zijn.

Voor dit alles heeft de N.V. Setra 250 tot 300 werklieden nodig, welke meer dan twee jaar tijd hebben om dit groots werk af te maken.

Het mag gezegd dat burgemeester Serruys geholpen door Schepen De Kinder, niets onverlet hebben gelaten opdat eindelijk ook hier een puin zou verdwijnen om er in de plaats de schoonste vismijn van Europa te zien tot stand komen.

Hopen we voor onze werklieden dat ons volk er voorrang krijgt om er te gaan werken.

Hopen we voor de leveranciers en allen die er mee moeten leven, dat de tijd van de heropbouw voor hen een weze van geld verdienen, nieuwe hoop op een verbetering van de toestand en uitbreiding van nijverheid en handel door het voeren van een krachtadige propaganda voor een groter visverbruik ook gesteund op nieuwe methodes en beter begrip van wat de moderne wereld vereist.

## Een geschil omtrent ingevoerde HARING

### Vertraging in het leveren - Eis voor geleden schade

### Wat de rechtbank erover denkt

Zo pas is door de koophandelsrechtbank van Oostende inzake een geschil tussen invoerders van haring en een plaatselijke firma een vonnis geveld, welke niet van belang ontbloeit is en welke we dan ook als een nuttig document ingelast hebben.

Naar het schijnt zal de zaak in beroep gaan. Wat er ook van zij, we geven het vonnis hierna weer zoals het door de rechtbank geveld werd.

#### VONNIS

De rechtbank spreekt het volgende vonnis uit

Herzien het vroegere gebeurde uit de zaak : onder meer het voorbereidende vonnis van de dertigste September 1948, waarbij een deskundige werd aangesteld;

Gezien het verslag van de zestiende Januari 1949, opgemaakt door des-

kundige Velthof Gustaaf, directeur van de Oostendse Vismijn;

Gezien de besluitschriften van de partijen, opgesteld en voorgedragen in het Nederlands;

Aangezien de eisende vennootschap besluit de verwerende vennootschap te horen veroordelen om haar vierhonderd en twaalf duizend achthonderd vier en negentig frank vier en negentig centiem te betalen, en de

tegenvordering van deze laatste te horen afwijzen als niet gegrond;

Aangezien de verwerende vennootschap besluit : voor recht te horen zeggen dat de hoofdeis moet verminderd worden met driehonderd twee en veertig duizend achthonderd tachtig frank, hetzij 2143 vaten x 160 frank, die het verschil vertegenwoordigen dat te veel wordt gevorderd (960 frank in plaats van 800 frank);

Aangezien de verwerende vennootschap bij wederels besluit : de aanleggende vennootschap te horen veroordelen om haar, na toepassing van de gerechtelijke schuldvergelijking, de som te betalen van tweehonderd duizend vierhonderd vijf en negentig frank één en dertig centiem, hetzij 412.894,94 frank min (342.880 + 270.510,25); voormeld bedrag vermeerderd met de gerechtelijke rente van af de drie en twintigste September 1948, datum van de reconventionele besluiten; daarbij twee en dertig duizend vierhonderd twee en twintig frank interest, s'nds de vijfde December 1945 tot aan de drie en twintigste September 1948, berekend op tweehonderd zeventig duizend vijfhonderd en tien frank vijf en twintig centiem, dit laatste bedrag voor de schade aan de verwerende vennootschap berokkend door de laattijdige leveringen;

Aangezien het debat omschreven is tot de volgende twee kwesties :  
1) Moet de prijs van het vat berekend worden op basis van negenhonderd zestig frank of van achthonderd frank.

2) Er is vertraging geweest in de levering en de schade die daaruit is voortgevloeid voor de verwerende vennootschap is wis en zeker, en staat vast wat betreft het geëist kwantum.

De aanleggende vennootschap beweert echter dat er geen vertraging is geweest, vermits er geen termijn voor de levering was bedongen en trouwens ook geen inmorastelling; anderzijds, dat de vertraging, zo er bestaat, haar niet ten laste kan geleed worden; ten slotte, gesteld zelfs dat er enige vertraging kan ten laste geleed worden van de eisende vennootschap, dat de verwerende vennootschap het recht bezat de verbrekking te eisen, of de uitvoering van de koop, maar niet naar eigen goeddunken de aard van het contract mocht wijzigen door de koopwaar aan de man te brengen ten beste mogelijk in het belang van de koper;

A. Wat de prijs aangaat :

Aangezien Ran in haar schrijven (zie vervolg blz. 3)

## Toch een arbeidsongeval

### Visser in geheimzinnige omstandigheden verdwenen....

Gedurende de oorlog verdween aan boord van een Belgisch vissersvaartuig, dat in Engeland de visserij uitoefende, de schipper op ongekende wijze. Toen de matroos die van zijn wachtbeurt af was, de schipper ging wekken, vond hij dezès kooi edig. De bemanning zocht het vaartuig af, doch de schipper bleef onvindbaar.

Op juridisch gebied werd de vraag gesteld of de weduwe van de verongelukkete schipper recht zou hebben op een pensioen ten laste van de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij.

#### HET VONNIS

Deze zaak werd gepleit vóór de heer Vrederechter van het kanton te Brugge. Advokaat Van Middeltem uit Oostende behartigde de belangen van de weduwe en Advokaat S'x, eveneens uit Oostende trad op voor de Gemeenschappelijke Kas. In een uitgebreid en juist gemotiveerd vonnis werd de vordering van elseres onvankelelijk verklaard en werd de verdwijning van de schipper als een dodelijk arbeidsongeval aanzien.

De Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij werd bijgevolg veroordeeld om de achterstallige renten aan de weduwe uit te keren en haar in het vervolg een levensrente te verzekeren.

#### HET BEROEP

De Hogere Instanties schenen met deze beslissing niet tevreden en er werd beroep tegen dit vonnis aangekend. Onlangs kreeg deze zaak haar beslag en de Voorzitter van de Rechtbank van eerste aanleg, zetelend in beroep te Brugge, heeft het eerste vonnis bekrachtigd.

## Hollandse garnaal naar Frankrijk

Sedert 1 Juni mag niet alleen voor 22 miljoen Franse franks zoetwater-vis uit Holland naar Frankrijk verzonden worden, maar mag 400 duizend kgr. garnaal van 600 stuks in 1 kgr. prijs franco Franse grens 105,75 fr. per kgr. netto, uitgevoerd worden.

De invoer in Frankrijk is alleen mogelijk via de volgende grensposten : Halluin (over de weg) 300 Ton en Ghylvele (over de weg) 100 Ton.

In Belgische franks uitgedrukt betekent dit ongeveer 15 frank per kg.

Daaruit stellen we eens te meer vast dat waar men in Frankrijk Hollandse garnaal kan invoeren, men evengoed zoals vóór de oorlog, Belgische had kunnen nemen, moesten onze regeringsvertegenwoordigers zich meer om het lot van onze vissers bekommerd hebben in plaats van andere producten aan te bieden.

Ondertussen gaat hier sedert de oorlog voor ons een afzetgebied verloren welke we nog moeilijk zullen terugwinnen.

Anderzijds zal ter gelegenheid van het in voege treden van de Benelux-overeenkomst in dit alles toch een kentering hoeven te komen en zullen van Nederlandse zijde maatregelen hoeven genomen te worden om een einde te stellen aan de stelselmatige pufvisserij op garnaal, welke in België niet bestaat en nochtans veel kwaad berokkent voor de garnaalstand.

De garnaal wordt veel minder aan-gevoerd dan vóór de oorlog. Sommigen schrijven dit toe aan de wijting maar vóór de oorlog was er ook wijting op onze kust en meer dan nu.

Een reder welke zoëven een drietal weken in Nederland verbleef, w'st ons te vertellen op welke intensieve wijze de pufvisserij er bedreven wordt, zodat wat profeten er ons ook willen over wijs maken, dergelijke methodes slechts funest kunnen werken op de garnaalstand.

Bij ons schijnt men tengevolge van de duarte van de garnaal, er ook niet nauw meer naar om te zien en wordt de garnaal minder verzorgd dan vroeger.

Het komt ons daarom voor, dat dit belangrijk vraagstuk zeker een bespreking waard is, nu beide landen gaan samenwerken en dat het vraagstuk van de puf nootzakelijk in het midden zal dienen gebracht te worden in het belang van de garnaalvisserij zelf, welke ongetwijfeld voor wat de aanvoer betreft, een crisis zonder voor gaande doormaakt, welke niet te red-den is met het sluiten van de grens en het stelselmatig opdrijven van de prijzen alleen, maar waarvoor ook andere maatregelen zullen dienen getroffen te worden.

Mocht men zulks tijdig willen begrijpen, dan zou nuttig werk kunnen verricht.

## Onze vissers in Chili

Heden ontvingen we een schrijven van onze vissers uit Chili, die van Talcahuano naar San Antonio verhuisd zijn. Naar men ons mededeelt was Talcahuano een goede haven, doch werd de vis daar opgekocht door de vismeelfabrieken, die hiervoor kleine prijzen gaven.

San Antonio is als haven minder goed, doch de prijzen zijn er werkelijk beter. Er zijn ten andere in Chili geen geschikte vissershavens.

«Alhoewel alle veranderingen moeilijk zijn, beginnen we ons allen stillekens te gewennen in het nieuwe vaderland», schrijft men ons.

De bemanning van de O.748 zendt aan alle vrienden langs deze weg zijn beste groeten.

## De Oostendse zeeloodsen

### PROTESTEREN

Wanneer de Oostendse staatszeeloodsen geroepen worden om de loods dienst te verzekeren, bieden zij zich thans aan in burgerkledij. Hun ontevredenheid is niet ontstaan ten gevolge van loongeschil, doch wegens het feit dat zij sedert verschillende jaren geen kledijvergoeding ontvangen hebben.

Het doet zich voor, dat de bevoegde diensten weigeren de loodsden in burgerpak te aanvaarden, waarop de loodsden zich volgens het ordewoord van hun vereniging verwijderen.

Ook de loodsden die thans werkzaam zijn als tweede stuurman aan boord van de staatspaketboten, nemen dezelfde houding aan.



# Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

## VERBONDSLEVEN

### INHEIEN VAN DE EERSTE PAAL VAN DE NIEUWE VISMIJN

Gisteren, Donderdag 16 Juni, te 15 uur, werd door de firma SETRA officieel de eerste paal ingehaald van de nieuwe vismijn te Oostende, dit in aanwezigheid van verscheidene vooraanstaande personen uit officiële en redersmiddelen.

Hiermede werd de eerste schrede gezet tot verwezenlijking van onze nieuwe vismijn. Mochten de andere stappen op dezen weg regelmatig volgen zodat, we binnen het voorziene tijdperk opnieuw over de beste inrichting van Europa kunnen beschikken voor de verhandeling van onze vangsten.

### ALGEMENE VERGADERING VAN HET VERBOND DER BELGISCHE ZEEVISSERIJ

Op Zondag aanstaande, 19 Juni te 10 uur, in de zaal Oud Oostende, Ieperstraat te Oostende, wordt een buitengewone algemene vergadering gehouden voor de leden van 't Verbond der Belgische Zeevisserij. Op de dagorde staan volgende belangrijke punten:

1. Bescherming van de visserijnijverheid;
2. Tweede kwaliteitsvis;
3. Diversen: Rijksmaatschappelijke zekerheid; Invoer;
4. Verscheidene.

Gezien de belangrijkheid van deze dagorde worden alle reders, leden van het Verbond der Belgische Zeevisserij, dringend verzocht te willen aanwezig zijn.

Op te merken valt dat het hier een buitengewone algemene vergadering is. De statutaire algemene vergadering zal op een later te bepalen datum doorgaan. Naar alle waarschijnlijkheid zal deze statutaire algemene vergadering aangekondigd worden op de bovenvermelde buitengewone vergadering.

### NOG DE BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

Alle reders welke een uitnodiging ontvangen tot het bijwonen dezer buitengewone algemene vergadering ontvangen terzelfdertijd een nota betreffende de bescherming van het bedrijf. Deze nota behelst de voordracht aan de Koning en het Koninklijk Besluit van 13 Januari 1935 betreffende de bescherming der nijverheid. Over deze aangelegenheid welke van overwegend belang is, werd reeds veel geschreven en zullen de Heren Reders op de vergadering uitvoerige uitleg kunnen bekomen.

Wat de tweede kwaliteitsvis aangaat, is het de zorg van het Verbond der Belgische Zeevisserij te vermij-

den dat door aanvoer van minderwaardige vis, welke als tweede kwaliteit gerangschikt wordt, het verbruik in het binnenland bedorven wordt; verder wil men vermijden dat de verkoop van tweede kwaliteitsvis de verkoopprijzen van de betere soorten nadelig zou beïnvloeden en ten derde zal het uit de markt verwijdering van deze vis, gedeeltelijk althans meehelpen om de overproductie uit de markt te keren. We moeten onze

oude faam van aanvoerders van vis van de allerbeste kwaliteit heroveren dit zal tevens meehelpen om het visverbruik in het binnenland te bevorderen.

Het derde punt van de dagorde voorziet belangrijke mededelingen in verband met de Rijksmaatschappelijke Zekerheid (oorzaak van veel hoofdbreken in de zeevisserij) en met de invoer van garnaal.

## Zuur en zout

Het spelletje tussen exportmogelijkheden en binnenlandse welvaart is me deze week opgefallen. Hoe onze kreupele uitvoerbedrijvigheid kan verband houden met een kalm seizoen te Oostende.

Is er geen uitvoer, dan is er geen werk voor velen. Is er weinig werk, dan is het verteer in verhouding, klaagt de middenstand en moeten de fabrieken die voor het binnenlands verbruik werken ook minder draaien. Tenslotte krijgen we meer werklozen ten laste van de Staatskas en komt dit neer op de rug van diegenen die, spijs de zware tijden, nog iets verdienen; de nijverheden die minder produceren en de middenstand die minder afzet vindt.

De gewone werkmans in ons land, heeft zijn levensminimum, hoe gering dit ook moge zijn. De middenstand en de nijverheid moeten zelf hun levensminimum bepalen en dit ten nadele van het eigen bedrijfskapitaal of de spaarcentjes die langzaam aan opgegeten worden, of in algemene onkosten vergaan, zodat weliswaar een zeker kapitaal in omloop blijft, maar dit ten koste van het nationaal vermogen: er wordt minder geld in bedrijven geplaatst en wat er in steekt wordt geleidelijk aan uitgetrokken, 't zij om schulden te betalen, 't zij om op te leven.

Is dit niet het beeld dat wij in de visserij eveneens kennen en zelfs meer scherp afgetekend?

Er is weinig geld in omloop en er komt er nog minder binnen. Het geld dat in omloop is besteedt men hoofdzakelijk aan levensonderhoud en verder is er weinig verteer. Van het geld dat binnenkomt is alles nog geen winst en het grootste gedeelte er van wordt gebruikt om de meest dringende schulden te betalen, daar de meeste nijverheden welke voor uitvoer werken, met verlies werken om hun stocks of hun overproductie te liquideren.

Voor de gewone verbruiker komt

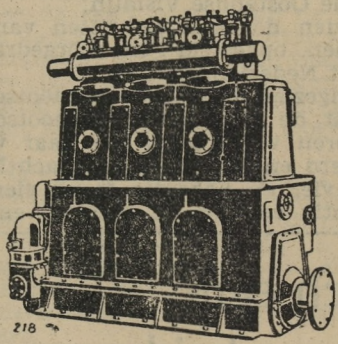
het er niet op aan of hij 10 fr. dan wel 100 fr. moet betalen voor een brood. Het komt er op aan of hij genoeg verdient om in zijn levensonderhoud te voorzien. Ons geld heeft de meeste waarde in het buitenland willen we er iets mee kopen, in ons eigen land kost alles veel te duur, wie geld te veel heeft steekt het niet in nijverheden die niets opbrengen, hij kan het potten om in zijn rijkdom te stikken waarmede hij weinig kan uitrichten, ofwel om naar het buitenland te reizen en de baron uit te hangen met dezelfde som waarmede hij in eigen land amper de twee eindjes kan aan mekaar knopen.

Is dit een pleidooi om uw verlof door te brengen in het buitenland? Nee, het is een vaststelling van enkele oorzaken waarop het in de seizoenbedrijvigheid aan onze kust zo slecht gaat en waarin, benevens onze sterke munt en de slechte uitvoermogelijkheden, ook het «visje» zijn neusje steekt.

### BEZOEK VAN H.M. KONINGIN ELISABETH AAN ONZE STAD

Ter gelegenheid van het congres der oud-strijders te Oostende, zal H.M. Koningin Elisabeth onze stad bezoeken Zondag a.s. 19 Juni.

Alle reders worden verzocht hun vaartuigen te willen bevelagen teneinde aan onze stad en haven ter gelegenheid van deze gebeurtenis een feestelijk uitzicht te geven.



## CARELS

### Diesel Motoren

AGENTSCHAP

R. Bauwens & Co

REDERIJKAAL, 35

OOSTENDE (8)

### Vrije visprijzen in FRANKRIJK

De Franse regering heeft een besluit uitgevaardigd (No 20.359 van 1 Juni 1949) waarbij, in toepassing van het artikel 32 van het besluit No 19.600 van 1 Juni 1948 de volgende producten bij invoer en over alle stadia van de verdeling, volledige vrijheid bekomen inzake prijzenregeling en vaststelling.

No toltarief:

Ex. 24 Zeevis, vers of in originele verse toestand bewaard, voortkomende en ingevoerd uit de Franse departementen en overzeese gebiedsdelen;

Ex. 25 Vis, enkel gezouten, gedroogd of gerookt, voortkomende en ingevoerd uit de Franse Departementen en overzeese gebiedsdelen;

Ex. 26 Schaaldieren, grijze garnaal uitgezonderd;

Ex. 27 Week- en schelpdieren, mosselen uitgezonderd;

Ex. 164 Bereide of geconserveerde vis, voortkomende en ingevoerd uit de Franse Departementen en overzeese gebiedsdelen;

Ex. 165 Schaal- en weekdieren, bereid of geconserveerd;

Ex. 166 Kaviaar en kaviaarsurrogaten. Voor alle soorten vis gaat het hier welbepaald over deze voortkomende en ingevoerd uit de Franse Departementen en overzeese gebiedsdelen.

Voor de schaal-, schelp- en weekdieren is het land van herkomst niet bepaald.

### BREVETTEN TOEGEKEND

De volgende brevetten zijn in de loop der maand Mei 1949 toegekend: Brevet van luitenant ter lange omvaart: Jacobs E.-G.; Rousel G.-J.

Brevet van stuurman ter kustvaart: Carly D.-L.-F.

Brevet van mecanicien 1e klasse: Van den Keybus A.-L.-E.

Brevet van mecanicien 2e klasse: Cauwe G.-D.-F.; De Bens J.-E.-H.; Bol laerts A.-M.-J.; Genin M.H.G.; Leemans R.-H.C.; Mortier O.-C.-H.; Dierckx J.; Mangelaars P.; Van Campenhout K.-Th.; Van Geluwe P.-J.; Coulon R.-M.-Sh.; Deley A.-P.; Verdijck F.-M.-L.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding: Laplas J.-C.; Schallier P.-L.-J.-A.; Falise H.-P.F.; Franssens L.-J.; Velghe H.; Pannecoucke A.-M.; De Wever A.-C.; Demulder R.-E.

Brevet van schipper ter visserij 2e klasse: Pots F.-R.-A.

## Nieuwpoortse visserijbelangen

### BAGGERWERKEN

De grote baggermolen van de firma Decloedt uit Oostende is in de haven aangekomen en begon onmiddellijk met de uitbaggeringswerken. Als eerste werk komt de bank aan het Loods wezen aan de beurt. Met twee zuigers wordt het slijk en het zand naar zee afgevoerd. Na dit werk zal de haven tot op een grote diepte uitgebaggerd worden.

### BOEL VERLOREN

De N.718 «Dorothee» die Dinsdag de haven binnenliep heeft ter hoogte van de Oost Hinderbank de ganse boel verloren daar de netten aan een zich onder water bevindend voorwerp vastgeslagen waren.

### DE ZEEMACHT DYNAMITEERT DE WRAKKEN WEG

(vorige week bij plaatsgebrek verschoven)

Op uitnodiging van het Ministerie hebben zich enkele journalisten aan boord van de «Paster Pype» begeven teneinde van dichtbij het vernielen van de wrakken bij te wonen. Aan boord bevonden zich Commandeur Timmermans, Korvetten-Kapitein Robyns en luitenant Waignen. Het vaartuig zelf stond onder bevel van kapitein Heiderscheid.

Koers werd gezet naar het wrak van de «Elephtheria» dat gelegen is ter hoogte van de pier van Zeebrugge. De zee stond kalm en de zichtbaarheid was perfect. Na de wrakken van de «Mac d'Iver», «Ashbury» en de «Samselbu» te zijn voorbijgevoerd, werd de motoren stop gezet op circa 800 meter van de «Elephtheria». Vervolgens werden de voorbereidingen tot het dynamiteren in vlug tempo getroffen.

### BIKINI... IN 'T KLEIN

Met spanning werden nu de opeenvolgende handelingen gevolgd. Het weder moet voor dergelijke operaties begrijpelijker wijze zeer gunstig en kalm zijn, zoniet zou men te veel gevaar lopen een der eigen vaartuigen te zien in de lucht gaan. Vanop de

eenheid die het wrak op 800 meter is genaderd werden alle bevelen gegeven en wordt ook de lading dynamiet overgegeven. Na nogmaals de plaats te hebben bepaald waar het wrak zal gedynamiteerd worden, vaarde een klein doch snel vaartuig, geladen met zeven dieptebommen van 150 kgr. e.k. en een lading dynamiet van ongeveer 300 kgr. naar de aangeduide plaats. Na de springstofflading met de elektrische leiding te hebben verbonden werden de dieptebommen overboord gooid waarop het vaartuig full-speed van het wrak weg voer. Op 100 meter daarvan werd het elektrisch contact tot stand gebracht en na een zware slag die in duizenden golven uitdeinde schoot een torenhoge witschuimende watermassa omhoog die in een donderende regen op zee terugplofte. Op de plaats van de ontlading kwam een kokende, bruine schuimlaag aan de oppervlakte en terwijl het vaartuig omklotst werd door woelige baren spoedde het zich reeds terug naar het commandoschip om een nieuwe lading te halen. En zo ging het opblazen verder. Vanop de «Paster Pype» was het een enig mooi en tevens aangrijpend schouwspel, doch vanop de kust moet het niet minder mooi zijn.

Maar spijs al die ladingen onder en rondom haar corpus gaf de «Elephtheria» zich nog niet gewonnen en wanneer we de steven wendden naar Oostende, stak nog steeds een van haar puntige masten boven het watervlak uit.

### NOG TWEE JAARTJES

En zo duurt het gevecht tegen dit koppig wrak reeds veertien dagen. Bij iedere ontlading van 300 kgr. springstof wordt een put geslagen van 10 meter diepte. Het komt er op aan een zodanige put te vormen dat het wrak, dat reeds in tweeën is gekraakt, volledig in die put neerzinkt. Een van deze gedeelten is reeds zo goed als verzwolgen, doch daarvoor had men niet min dan 150 dieptebommen nodig. Na nog een dag werk zal de «Elephtheria» definitief haar mast moeten intrekken en verder gaan rusten op de bodem van de Noordzee. En na dit wrak zullen de anderen volgen en zo hoopt men binnen twee jaar de zeevaartroutes op onze kust volledig van wrakken te zullen gezuiverd hebben. Dit alles vormt nog maar een beperkt programma van de activiteiten die bij het zuiveren van een zeestreek in aanmerking komen. Het mag ons echter verheugen dat, na de bekakening, na het gevaarlijk mijnslepen, na het zuiveren van de waterstrook onze Zeemacht nu ook met succes de wrakken aan het wegruimen is.

Wanneer we na drie uren Bikini-spektakel te Oostende terug aan wal gaan, hebben we een leerrijke reis achter de rug, waarin we eens te meer op zeer gunstige wijze kennis hebben gemaakt met het werk van onze Jantjes.

### NOG EEN ANKER

De N.805 «Irene-Edwig» (schipper) H. Vanhoutte, eigenaar G. Velghe en Verheye R.) kwam Dinsdag jl. de haven binnen met een oud anker van respectabele afmetingen. Aan zulke vangsten is niet veel voordeel aan verbonden. Ook dit schip had met gescheurde netten af te rekenen.

### MISTHOORN

Maandag 11. trad de nieuwe misthoorn op de kop van het Oosterstaketsel voor het eerst in werking daar er 's nachts mist was. Onze vissers zijn ten eerste tevreden over de werking van deze misthoorn die met haar doordringend geluid een grote verbetering daartelt op hetgeen men vroeger te horen of beter niet te horen kreeg.

## Van op en rond de grote pekelpas

### DE CANADESE REGERING EN DE UITBREIDING VAN DE VISNIJVERHEID

De Canadese Minister van Visserij publiceerde op 5 Mei een uitgebreid programma voor uitbreiding van de visserij. Het programma was als volgt geformuleerd:

De visserijbedrijvigheid in Canada is een van de grootste over de gehele wereld. De regering zal gedurende de vijf volgende jaren positieve stappen doen om de visserij nog meer uit te breiden. Om de visserij te helpen en de binnenlandse en uitvoermarkt uit te breiden, zal de Regering samenwerken met de nijverheid tot verwezenlijking van een programma met volgende hoofdpunten:

a) voor de gehele nijverheid zal de regering medewerken tot verbetering van de productie en van de distributie, vooral op de binnenlandse markt. Hiertoe werden volgende punten voorzien:

1. samenwerking met de spoorwegmaatschappijen om het in omloop brengen van nieuwe modellen koelwagens, speciaal ontworpen voor visvervoer, te bewerkstelligen;

2. in samenwerking met de nijverheid zal de regering het nodige doen om zo spoedig mogelijk speciale koelhuisen op te richten in de grote steden teneinde aan de verbruikers de beste kwaliteit vis te kunnen leveren.

3. Samen met de visnijverheid zal de regering de mogelijkheden onderzoeken om de distributie te verbeteren en de beste kwaliteit, gecontroleerde vis, aan de verbruikers te verkopen.

4. Als aanvulling bij dit programma zal de regering zijn propaganda-programma, in samenwerking met de visnijverheid, nog uitbreiden, de gehele pers en andere hulpmiddelen zullen hiertoe gebruikt worden en ook de schoolprogramma's zullen in dien zin aangepast worden teneinde het ver-

bruik van verse vis in het binnenland met de mogelijke middelen op te drijven.

b) De regering zal haar wetenschappelijk en onderzoekswerk ten dienste van de visserij nog meer uitbreiden, verder zullen wetenschappelijke onderzoeken in de nijverheden aangemoedigd worden, vooral in die streken waar de technische ontwikkeling en de levensstandaard van de vissers het meest geleden heeft. Verder zal de regering de toepassing van moderne technische uitrusting in de visserij speciaal aanmoedigen. Dit laatste zal vooral lopen over:

1. de verbetering der vangstmethodes, boottypes en uitrusting;

2. verbetering aan de technische uitrusting van fabrieken, conserverijen, rokerijen, vriesinstellingen, enz.

3. het verder verbeteren en ontwikkelen van de visteelt.

De eerste voetstappen in deze richting werden reeds gezet en reeds werden verscheidene gunstige uitslagen geboekt. De basis voor de verdere ontwikkeling is gelegd en de Regering zal deze ontwikkeling opdrijven in de naaste toekomst.

Bijzondere aandacht werd geschonken aan de lokale vraagstukken, vooral voor de vissers van de Oost-Kust, waar dank zij de Regeringstussenkomst bij de oplossing van de plaatselijke problemen, doelmatige hulp geschonken werd voor verdere ontwikkeling van de plaatselijke haringnijverheid.

(Canada Fisheries Department Trade News)

Het mag gezegd dat van al de landen welke over een vissersvloot beschikken, de Belgische regering zich minst van al voor de visserij inspannt en men niet schijnt te beseffen welke rijkdom zij voor een volk kan betekenen.







## Propagandavereniging voor Visverbruik

### Huishoudelijke Afdeling Mei 1949

3 Mei: OOSTMALLE: Beroepshuishoudschool, Antwerpse st-weg. Nieuwe demonstratie.

De les werd gevolgd door de Juffr. leraressen in huishoudelijke vakken, door de E. Zuster bestuurster en 35 leerlingen. De les oogstte veel belangstelling. De kinderen kenden weinig vis. De opgevoelde vis en de toa-ten met geroekte haring hadden veel succes.

4 Mei: BRUSSEL: Socialistische avondhuishoudschool, Abdijstraat.

De les werd gegeven aan 30 vrouwen, meestal gehuwde vrouwen die tevreden waren de vis anders te leren bereiden dan op hun gewone man-ner. Alles werd geproefd en lekker bevonden.

5 Mei: MORTSEL: Kerkstraat; be-roepshuishoudschool. Nieuwe demon-stratie.

De les werd gevolgd door 3 Juffr. leraressen in huishoudelijke vakken en 40 leerlingen. Deze stadsmisjes die thuis regelmatig vis eten waren vol belangstelling voor deze fijne be-reidingen. Alles werd geproefd.

6 Mei: JAMBES: Landbouwhuis-houdschool.

In deze grote instelling wordt re-gelmatig vis besteld aan de kust, doch de visbereidingen hebben geen succes bij de inwonende leerlingen. De 40 leerlingen die de les volgden bewonderden de schotels: «zò ziet de vis er lekker uit»; Na het proeven waren ze overtuigd dat goed klaargemaakte vis zo lekker is als vlees.

10 Mei: MONCEAU-SUR-SAMBRE: Socialistische vooruitziende vrouw.

De les werd gegeven in de keuken van het kasteel. Slechts 15 huisvrou-wen kwamen volgen. De andere leden waren niet gekomen omdat het over vis ging.

11 Mei: FAYT: Katholieke vrou-wengilde.

De les werd gegeven in het lokaal der Gilde en gevolgd door 30 huis-vrouwen. Ze volgden met veel belang-stelling en proefden smakelijk.

12 Mei: BORNEM: Familiale afde-ling O.L. Vrouw Presentatie.

Nieuwe demonstratie, gevolgd door de E. Zuster directrice, de Juff. lera-res en 40 leerlingen. De leerlingen kenden weinig over visbereidingen en waren vol bewondering voor de sma-kelijke bereidingen.

13 Mei: FARCENNES: Huishou-delijke afdeling van de gemeente-schoon.

Les gevolgd door Mevrouw de Di-rectrice, 3 leraressen en 25 leerlingen. Deze grote meisjes volgden met veel aandacht. Alle bereidingen werden geproefd. Ze wisten niet dat vis zò lekker is.

17 Mei: BEAUMONT: Familiale afdeling middelbare school.

De les werd gevolgd door 3 lerares-sen en 35 leerlingen. Personeel en leerlingen waren uiterst tevreden over de les. Vis werd in die streek weinig op prijs gesteld en werd ook in de school weinig klaargemaakt. Alle leer-lingen proefden met smaak.

18 Mei: BERCHEM: Ferdinand Coosemanstraat. Nieuwe demon-stratie, gevolgd door 25 leerlingen.

De opgevoelde vis en haringtoastjes hadden veel belangstelling. Alles werd door de leerlingen geproefd.

21 Mei: ANTWERPEN: Tehuis voor jonge moeders, Capucienstraat. Huishoudelijke afdeling.

Een volledig vismaal werd aan de personeel en leerlingen opgediend.

24 Mei: LIER: Beroepshuishoud-school, Capucienenvest. Nieuwe de-monstratie, gevolgd door E. Zuster Di-rectrice, de lerares in huishoudelijke vakken en 40 leerlingen. De les ge-noot volle aandacht.

25 Mei: 's GRAVENWEZEL: Be-roepshuishoudschool.

Nieuwe demonstratie gevolgd door de 40 grootste meisjes der school. In deze kostschool wordt er wekelijks vis opgediend aan tafel. De leerlingen

waren dan ook goed vertrouwd met visbereidingen. De bereidingen van deze demonstratie waren echter niet gekend.

27 Mei: DENDERMONDE: Beroeps huishoudschool, Kerkstraat.

De nieuwe demonstratie werd met genoeg verwacht door personeel en leerlingen. De keukenzuster, 2 zusters leraressen en 40 leerlingen volgden met veel belangstelling; de nieuwe demonstratie had veel succes.

28 Mei: BOOM: Beroepshuishoud-school.

De nieuwe demonstratie werd ge-volgd door 35 leerlingen. Allen volg-den met veel aandacht en proefden de bereidingen.

## Een slechte TELEFOONLIJN te ZEEBRUGGE

Al wie met Zeebrugge telefoneert beklagt er zich over de zeer siechte verbinding en het gedurig storen van de telefoon. Ofwel krijgt men de verbinding na veel miserie en ver-schillende nutteloze vragen, ofwel zit men op een ander lijn.

Algemeen wordt door visserij en vishandel over deze toestand ge-klagd.

Wij vestigen hierop de aandacht van de bevoegde diensten.

Wat vraagt men nog?  
't Is een verse ROG

### BRUNET & C<sup>o</sup>

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

## Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en  
BEVROREN HARING

(2)

## Een goniometer

in de Stedelijke Visserijschool te OOSTENDE

Dat de Stedelijke Visserijschool de wind in de zeilen krijgt en er steeds naar streeft de beroepsbekwaamheid van onze vissers te verhogen, is ons, in de loop van verleden week bij een bezoek aan de Schipperstraat, weer met klank bewezen. Er waren ons ge-ruchten ter ore gekomen over uitbrei-ding van de telegrafiecursus. Om er het fijne van te weten, zijn we er op af gegaan. Gelukkig, want hierdoor zijn we in de gelegenheid een nieuwtje de wereld in te zenden dat heel zeker van groot belang is voor onze visserij.

De Directeur, dhr Boels, wist ons mede te delen dat de school reeds verscheidene jaren in bezit is van een «Telefunken» scheepsradio-ontvangst-post. Een bijzondere inrichting, met koptelefoon en morsesleutel voor elke leerling, laat toe de gewone trafiek te doen in de klas. Bovendien hun kennis over electriciteit en radio zijn de leer-lingen dan ook bekwaam telegram-men op te nemen en uit te zenden met een snelheid van 20 tot 25 woorden per minuut. Het loont wel de moeite hier even stil te blijven. Het blijkt immers, dat van de tele-grafisten die tot hertoe werden ge-vormd slechts een enkele werd ge-plaatst. Voor wie weet met welke mo-derne toestellen onze visserijvloot is uitgerust is het evenwel onbegrijpe-lijk dat niet alle kapiteins de nood-zakelijkheid inzien een persoon aan boord te hebben die bevoegd is. Het is voor ingewijden geen geheim dat er weinig nut wordt getrokken uit de prachtige toestellen welke aan boord zijn geplaatst, het herstellen van klei-ne defecten nog daar gelaten. Het is om aan deze toestand te verhelpen dat de stedelijke visserijschool werd uitgerust met een richtingszoeker, beter gekend onder de naam van «Di-rectie Flinders». De Maatschappij S.A. I.T. welke de plaatsing deed, verzorg-

de deze tot in de puntjes. Het toestel werd geplaatst op een draaibaar on-derstel zodat alles aan de werkelijkheid beantwoordt; evenals dit voor een schip het geval is, kan op alle streken van het kompas worden aan-geleed. De school denkt met deze aan-gewinst een leemte te hebben aangevuld in het visserijonderwijs, wat het vol-gens onze mening heel zeker is. Bui-ten de goniometer werd ook een S.A. I.T. ontvangst en -zendtoestel ge-plaatst; dit speciaal voor de te vor-men telegrafisten. Hierdoor werd de-zee cursus belangrijk uitgebreid wat heel zeker onze visserij in de toe-komst ten goede moet komen. Op onze vraag of het behandelen van de Di-rectie Flinder alleen zal worden aan-geleerd aan de leerlingen die een da-cursus volgen, herinnerde dhr Boels er aan dat de School een Openbare School is en dus ten dienste staat van gans de bevolking. Zelfs vissers die al-leen het werken met de D.F. wensen aan te leren, kunnen zich zonder schromen aanbieden.

We kunnen niet nalaten hier onze bewondering uit te drukken voor de volharding waarmee de Stedelijke Visserijschool streeft om onze vissers de helpende hand te reiken. We zijn er van overtuigd dat de werking der school door onze vissersbevolking naar zijn juiste waarde zal worden geschat. We wensen de Stedelijke Vis-serijschool veel succes en tot onze vissers zeggen we: «Deze Direction Flinder staat ten uwen dienste. Maak er gebruik van».

Gestoomd of gekookt  
Gedroogd of gerookt

Vers of gepekeld naar ieders keus  
«Eet meer ZEEVIS» is de leus

# WINSLOW

Van PLADIJS  
Wordt ge wijs

## DEUTZ

### Diesel-motoren

## Valcke

Gebr. N.V.

### OOSTENDE

(1)

## Sociale Kroniek

### De wetgeving op de arbeidsongevallen in de zeevisserij

BESLUITWET VAN 28 FEBRUARI 1947 EN SINDS 15 JUNI 1949 VAN TOEPASSING

Op 15 Juni 1949 werd het leger te-rug op vredesvoet gebracht en van die datum af is de Besluitwet van 28 Februari 1947 op de vergoeding der schade voortspuitende uit arbeids-ongevallen overkomen aan zeelieden, van toepassing in de visserij.

Het staatsbeheer dat de lasten voortspuitende uit de overgangswet van 23 Oktober 1946 en 7 Juli 1948 voor zich heeft genomen houdt op te be-staan voor alle ongevallen die na 14 Juni zouden gebeuren.

Door toepassing van de Besluitwet van 28 Februari 1947 is de Gemeen-schappelijke Kas voor de Zeevisserij terug op zichzelf aangewezen voor al-le inkomsten en uitgaven die betrek-king hebben op de periode die 1 Sep-tember 1939 voorafgaat en de periode na 14 Juni 1949. Daar tussen ligt de overgangswet of het Beheer van de Staat.

### VERGOEDINGEN

De nieuwe besluitwet thans van toe-passing wijkt in weinig opzicht af van de overgangswet. Gelukkig is men niet teruggekeerd naar de oude beginselen van de zee-ongevallenwet van 30 December 1929. Vooreerst dient opgemerkt dat de vergoedingen voor tijdelijke arbeidsongekwaamheid de-zelfde zijn gebleven. Deze zijn: voor alle bemanningsleden met uitzonde-ring van lichtmatroos, trimmer en jongen 131.50 fr per dag voor gewoon risico en 164.60 fr per dag voor onge-val te wijten aan oorlogsfeiten.

Hierna geven wij een korte verge-lijking weer tussen de vergoeding toe-gekend door toepassing van de Be-sluitwet van 23 Oktober 1946 en de wet van 7 Juli 1948 enerzijds en deze bepaald door toepassing van de Be-sluitwet van 28 Februari 1947.

(1): 7-7-48 & 23-10-46 (staatsbe-heer) - (2): 28-2-47 (beheer G.K.Z.)

|   | (1)      | (2)    |
|---|----------|--------|
| jaarloon                                    | 60.000   | 60.000 |
| Begraafkosten                               | 1.312,50 | 2.500  |
| Lijfrente:                                  |          |        |
| Weduwe: % op jaarloon                       | 60 %     | 30 %   |
| Rente v. ieder kind: % op jaarloon          | 10 %     | 15 %   |
| Lijfrente v. vader of moeder: % op jaarloon | 35 %     | 20 %   |

Hieruit blijkt dus dat de jaarlijkse vergoeding of lijfrente toegekend aan de weduwe van een door een ar-beidsongeval getroffen overleden vis-ser ongeveer 15.000 fr. bedraagt nadat rekening gehouden werd met de leef-tijd van het slachtoffer en die der rechthebbende.

Integendeel wordt de tijdelijke ren-te voor het kind van een verongeluk-te zeevisser bepaald op 9.000 fr per jaar.

Een weduwe met drie rechthebben-de kinderen zal dus per jaar ongeveer 42.000 fr. ontvangen.

Het principe dat de vergoedingen van de kinderen het totaal van 45 % van het jaarloon niet mag overschrij-den, werd behouden.

De renten toegekend aan de ouders van het slachtoffer, indien dit laatste noch echtgenote, noch gerechtigde kinderen achterlaat worden zoals ho-ger aangeduid berekend op 20 % van het jaarloon voor elk der rechtver-krigenden. In cijfers uitgedrukt komt dit hierop neer: dat voor ieder recht-hebbende ouder een lijfrente toege-kend wordt, rekening houdende met de ouderdom van het slachtoffer en die van de rechthebbende, van onge-veer 10.000 fr. per jaar.

### ANDERE RECHTHEBBENDEN

De vergoedingen toegekend aan de rechthebbenden vermeld bij art. 5 c) 1 en 2, d) en e) zijn over het al-gemeen lager dan deze bepaald in de overgangswet van 23 Oktober 1946; in enkele gevallen behouden zij een-zelfde procent. De onder art. 5 aange-haalde «andere rechthebbenden» zijn, grootouders, zusters en broers van het slachtoffer en andere bloedverwan-ten, voor zover het slachtoffer geen echtgenote, noch rechthebbende kin-deren of ouders achterlaat.

xxx

Wij stippen hier nochtans aan dat de bovenstaande bedragen die wij voorop gezet hebben, slechts gelden in die gevallen waar het slachtoffer het maximum-jaarloon verdient. Die be-dragen kunnen echter niet concreet bepaald worden omdat de ouderdom van het slachtoffer en die van de rechthebbende in aanmerking moet genomen worden voor de vaststelling van de lijfrente. Uitzondering ge-maakt voor de tijdelijke rente van de rechthebbende kinderen waar ouder-dom hier geen rol speelt en de rente slechts verschuldigd is tot aan de ouderdom van achttien jaar.

### MINDERJARIGE SLACHTOFFERS VAN ARBEIDSONGEVALLEN

Reeds dikwijls hebben wij op de onsociale toestand gewezen welke zich voordoet bij een minderjarige visser, die het slachtoffer wordt van een arbeidsongeval met bestendige arbeidsongekwaamheid voor gevolg. Dit geldt vooral voor de scheepsjon-gens en de lichtmatrozen die prac-tisch nooit het maximum jaarloon bereiken. Inderdaad genieten deze slachtoffers bij een arbeidsongeval geringe vergoeding, wat begrijpelijk

is, daar hun loonverlies eveneens klein is. In geval van bestendige in-validiteit wordt hen een lijfrente uitgekeerd in verhouding tot hun loon. Voor diegene die een kleine be-stendige arbeidsongekwaamheid op-gelopen hebben is dit zeker geen groot verlies; anders is het gesteld met de scheepsjongens of de licht-matroos die de ouderdom van 21 jaar nog niet bereikt hebben en die tenge-volge van een zwaar arbeidsongeval, - amputatie van arm of been - of an-dere letsel - het beroep van visser - moet prijsgeven.

Hun ganse leven was afgestemd op de visserij en alhoewel nog jong valt het hen pijnlijk een ander beroep te moeten aanleren.

Een klein pensioen is hun schrale troost.

De wetgever heeft deze toestand in-gezien en een nieuw art. 7 van de Be-sluitwet van 27 Februari 1947 bepaalt hieromtrent:

Wanneer het ongeval een blijvende werkonbekwaamheid van 't slachtoffer veroorzaakt, zal, zo het slachtoffer de 21 jaar niet bereikt heeft, de vergoeding berekend worden op basis van het gemiddeld loon of de gemid-delde winst voorzien voor een meer-derjarige zeeman met dezelfde graad benuttigd aan boord van een schip van dezelfde categorie.

Hieruit blijkt dus dat een scheeps-jongen of lichtmatroos die de ouder-dom van 21 jaar niet bereikt en het slachtoffer wordt van een arbeids-ongeval met bestendige invaliditeit voor gevolg, hij van meet af een jaarlijkse lijfrente zal ontvangen gelijk aan die van een volle zeeman in dezelfde om-standigheden.

### ONGEVALLEN OP WEG NAAR HET WERK

De uitbreiding der schadevergoe-ding voortspuitende uit ongevallen overkomen op weg naar en van het werk werd eveneens behouden (art. 2, al. 4).

Het slachtoffer of zijn rechtheb-bende heeft recht op dezelfde voor-delen toegekend aan die vissers die 't slachtoffer werden van een arbeids-ongeval aan boord, mits natuurlijk dat het slachtoffer of zijn rechtheb-bende het bewijs leveren dat het on-geval te wijten is aan een risico eigen aan de afgelegde weg. LOU.

### De betaalde feestdagen in de zeevisserij

Sociale voordelen zijn alleen denk-baar als een nijverheid economisch en financieel gezond is.

Niemand kan ons tegenspreken als wij beweren, dat deze twee zeer be-langrijke factoren bij de zeevisserij ver te zoeken zijn.

Toen de toepassing der wet op de betaalde feestdagen in de BEROEPS-RAAD VOOR DE ZEEVISSEERIJ be-sproken werd was de toestand buiten alle twijfel veel gunstiger. De syndi-kale afvaardiging stond voor een alles behalve sterke vertegenwoordiging van werknemers, die om zo te zeggen voor een voldoende feit werd ge-plaatst.

Het recht op vergoeding voor be-taalde feestdagen stond reeds vast. De Beroepsraad voor de Zeevisserij had zich nog enkel uit te spreken over de modaliteiten van toepassing, zoals de aanduiding van de dagen waarop loon verschuldigd is, alsook de bepaling van het bedrag van dit loon. Iedereen weet dat het forfaitair loon van toepassing voor de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid eenvoudig overgenomen werd.

Als het half goed en wel verdrongen was, zijn de reders tot bezinning ge-komen.

In het begin van de toepassing van de wet, was de nieuwe sociale last voor het grootste gedeelte der onder-nemingen dragelijk. Naarmate echter de tijd vorderde, verslechterde de toestand der betrokken ondernemingen, zodat naar middelen moest uitge-zien worden tot sanering derzelven. Probate middelen blijven intussen nog zoek.

De betaling van loon voor de feest-dagen aan de werknemers in de zee-visserij is voor de reders een te zware last geworden. Hij is des te zwaarder daar de reders weinig of geen vat hebben op de prijsvorming in de openbare verkoopplaatsen. Hierdoor is de mogelijkheid tot afwenteling op de verbruiker bepaald uitgesloten. De kans dat binnen afzienbare tijd verandering komt bestaat in werkelijkheid niet. De pogingen die reeds ge-rume tijd werden aangewend, schijn-en ten slotte op het dode punt ge-lopen.

De kwestie is trouwens te ingewik-keld om over afzienbare tijd tot een oplossing te komen, die bevrediging geeft aan alle belangen die 'p het spel staan.

De kwestie van betaling van loon voor de feestdagen dient opnieuw ten gronde te worden onderzocht.

De zeevisserij kan aan geen ander nijverheid vergeleken worden. Deze stelregel werd in menig geval over het hoofd gezien, wat trouwens oorzaak is geweest van veel wan toestanden, waaruit het bedrijf nooit profijt heeft getrokken. Integendeel,



## OOSTENDE

## DOKTERSDIENST

Op Zondag 19 Juni : Bij afwezigheid van de gewone huisdokter gelieve men zich te wenden tot Dr. Daems Koningstraat, Tel. 71213.

## APOTHEEKDIENST

Op Zondag 19 Juni dienstdoende de ganse dag alsook nachtdienst van 18 tot 25 Juni Apotheker Piers, Witte Nonnenstraat, 55.

## VAANDELINHULDIGING DER BURGERLIJKE INVALIDEN

Ter gelegenheid van de overhandiging van het nieuwe vaandel aan het Nationaal Verbond der Oorlogsinvaliden, Weduwen en Wezen en Rechthebbenden, werd in het stadhuis een officiële ontvangst gehouden van de afdeling Oostende, door de stedelijke overheid vertegenwoordigd door de hh. Serruys, burgemeester, schepenen Edebaud en Vandendriessche, alsmede verscheidene gemeenteraadsleden. Ook dhr Smislaert, bestendig afgevaardigde was aanwezig.

In zijn toespraak wees dhr Serruys op het feit dat Oostende in de laatste eeuwen reeds verscheidene malen zwaar getroffen werd. Ook de laatste oorlog maakte veel slachtoffers, niet alleen in de stad zelf, maar ook in de concentratiekampen. De burgemeester overhandigde dan het vaandel aan de voorzitter onder het spelen van het vaderlands lied door de gemeentelijke harmonie van Breedene. Hierop vroeg de voorzitter enkele ogenblikken stilte in acht te nemen ter nagedachtenis van de gevallen oorlogsslachtoffers waarna hij een dankwoord uitsprak voor de plechtige ontvangst.

Dhr Daelman, algemeen voorzitter van het Verbond, sprak een korte toespraak uit, terwijl een andere afgevaardigde aanstipte dat voor een gelijk schade een gelijk herstel dient toegekend te worden.

Ten slotte overhandigde de burgemeester een onderscheiding aan dhr Leon Zanders waarna men zich steeds gewijze begaf naar het gedenkteken der Oostendse gesneuvelden waar bloemen werden neergelegd.

## 19e KAMPIOENSCHAP VAN BELGIE VAN STENO-DACTYLO

Onze stadsgenote Mej. Edith Verschelde bekam er de eremedaille in de secretariatsproef voor Nederlandse stenographie.

Onze beste gelukwensen.

## CONCERTEN

De wekelijkse concerten die 's Zomers door de kapel van de Belgische Zeemacht iedere Donderdag op de Wapenplaats gegeven worden, zullen aanvangen Donderdag 16 Juni. Te dier gelegenheid zal een optocht gehouden worden met vertrek aan «Petit Paris», te 20 uur, langs de Alfons Pieterslaan, Vindictivelaan, Visserskaal, Van Isegheemlaan, Vlaanderenstraat tot aan de Wapenplaats, waar het concert te 21 uur doorgaat.

## GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : a) Mannen : Steenkappers (blauwsteen), handelsreizigers, leerjongens -bakker, pastebakker, -fotograaf en loopjongen, haarkapper (halve-gast), handlanger, pastebakker, metselaars.

b) Vrouwen : gediplomeerde verpleegster, kokinnen (hotels), dienstmeiden (inslappen), werkwrouw.

In het Binnenland :

a) Mannen : geschoolde en ongeschoolde mijnwerkers, metselaars, technisch tekenaar, plaatslagger voor koetswerk.

b) Vrouwen : dienstmeiden.

B) Hotelbemiddeling.

Een gespecialiseerd centraliseert kan toer in het Gewestelijk Bureau Oostende staat ter beschikking zowel van de hh. hoteliers als van alle hotelpersoneel dat voor het seizoen een betrekking zoekt.

Voor alles zich wenden : Oostende, Koningstraat, 63 en Veurne, De Pannestraat, 13.

## BOUWVERGUNNINGEN

Mevr. E. Hessens, Warschaustaart, 23, maken koer, idem; Depuydt M., 111 Mariakerkelaan, bouwen huis, Mariakerkelaan; Janssens René, Plantenstr., 20, bouwen huis Rietstraat; Monteny Charles, Mijnplaats, 11, bouwen huis, Aimé Liebaertstraat; Coulier Engel, 45 Langestraat, bouwen bergplaats, 113, Gerststraat.

## VACANTIEKOLONIE VOOR DE OOSTENDSE SCHOOLKINDEREN

Er worden monitors en monitricen gevraagd om deze zomer van af 4 Juli tot 31 Oogst de kinderen te bewaken. Voorkeur wordt geschonken aan gediplomeerden. Een vergoeding van 60 fr. per dag (op Zondagen wordt niet gewerkt) en het noemmaal wordt toegekend.

Zich wenden Dienst van Openbaar Onderwijs, Stadhuis, Oostende of, voor het vrij onderwijs aan de E.H. Evrard 43, St. Sebastiaanstraat.

## STEDELIJKE VAKSCHOOL VAN OOSTENDE

Een plaats van leraar in de lichamelijke opvoeding - uitsluitende betrekking, 20 u. les per week - is te bevesten.

Voorwaarden : Belg zijn en voldaan hebben aan de militiewetten; houder z'n van een diploma of getuigschrift dat toelaat de leergang in de lichamelijke opvoeding te geven aan een middelbare onderwijsrichting van de hogere graad. Een bekwaamheidsproef zal afgenomen worden.

Aanvragen vergezeld van een afschrift van diploma's en getuigschriften van goed gedrag en van nationale reis, in te dienen bij het Stadsbestuur vóór 25 Juni 1949.

Voor alle inlichtingen zich wenden tot de bestuurder der school, 76, Koninginnelaan.

## DE ONTZANDING

Naar verluidt blijft de ontzanding van ons strand gedeeltelijk tegenhouden door de aanvoer van ander zand. Nochtans meent men dat een der oorzaken van de geweldige ontzanding het wegnemen was van de twee grote rotsblokken ter hoogte van het Kuraal. Men zou dan ook de mogelijkheid overwegen deze daar terug te plaatsen ten einde de uithollingskracht van 't water daar te breken.

## (15) VERKOOP

Schrijf- en Rekenmachines  
Onderhoud en herstelling ter  
plaats

A. VANDERNOOT

Maria Theresiastraat, 16,  
OOSTENDE — Tel. 72.113

## HET WATER VAN HET BOSJE

Het water van het Maria-Hendrikapark is weeral ver van famous. Na een goede winter, is het water nu weer al behalve proper en verspreid het bovendien een zeer onaangename geur. Er valt hiertegen niets te doen daar deze pestwateren steeds weer worden aangevoerd van Gent en Brugge.

## EEN NIEUW ZWEMBASSIN

Op de plaats waar zich thans de zwemschool bevindt in het Maria-Hendrikapark zal binnen één jaar een prachtig nieuw zwembassin worden aangelegd. Daar tegen deze datum ook de spoorwegen van het oud station reeds zullen opgeruimd zijn, zal de toegang tot deze zwemkom uiterst gemakkelijk zijn van uit de stad.

## DE HEROPBOUW VAN HET NIEUW KURSAAL

Zoals men weet is er tussen het stads bestuur en de staat een geschil gerezen in zake de toekenning van staats-toelagen voor de heropbouw van het nieuw kursaalgebouw. Deze zaak werd Woensdag aangepakt en zal zowat 2 maanden aanslepen. Als verdediger voor de stad Oostende, hebben we dhr. Ronse, senator te Gent en de deskundigen Bourgeois en Croquet.

Dhr. Burgemeester bevestigde dat nog geen private aanbiedingen voor de opbouw van het nieuw Casino werden gedaan.

## DE TOEKOMST VAN OOSTENDE

Maandagmiddag g'ng op het banket van dhr. Burgemeester een persconferentie door waarin gehandeld werd over het nieuw verlichtingssysteem dat onlangs in de Kapellestraat werd toegepast. Dhr. Serruys wees erop dat deze proef - de eerste in België - een volledig succes was geworden en dat men van alle kanten kwam zien naar deze verlichting. De voordelen aan deze verlichting verbonden zijn velerlei. Ze is vooral economischer en effectiever dan de gewone lantaarnverlichting of axiale verlichting zoals op de Alf. Pieterslaan.

De voornaamste zorg van het stadsbestuur gaat naar de spoedige verlichting van de Kapellebrug, het E. Feysplein en de Wapenplaats. Men hoopt met dit alles voor einde Augustus klaar te komen. De verlichting van de Vindictivelaan zal eveneens worden in orde gebracht. De axiale verlichting van de A. Pieterslaan zal daartoe worden doorgetrokken, terwijl de palen die heden in het midden van de straat staan op een meter van de bassin zullen geplaatst worden.

Daar de nieuwe toestellen voor axiale verlichting bij middel van fluorescerende buizen nu nog niet in voldoende mate worden geproduceerd, zal het nog wat duren vooraleer gans de stad op die wijze wordt verlicht. Nochtans zijn de voordelen er aan verbonden te groot om niet onmiddellijk voort te gaan op de ingeslagen weg.

Nadat dhr. Schepens, bestuurder der Gas- en Electriciteitsdienst, nog enkele technische aanwijzingen had verstrekt, vroeg dhr. Burgemeester de aanwezige journalisten nog in hun artikels over de kust wat meer optimisme te laten doorschemeren. De toekomst voor Oostende zal blijken veel gunstiger te zijn dan men zou kunnen vermoeden. Oostende past zich stilaan aan, staat terug op 't haar pijn, biedt verlichtingsgelegenheden voor alle hopen en alle standen. In dit licht gezien, moet Oostende terug de hadplaats worden voor iedereen. Binnen twee jaar zal onze stad terug schitteren als de Koningin der Badsteden.

## De jubelviering van de 30e stichtingsverjaaring van het N.V.I. van 17 tot 20 Juni 1949

## In aanwezigheid van koningin Elisabeth

Van 17 tot 20 Juni a.s. zal het N.V.I. luistervol zijn XXX-jarig bestaan vieren in het teken van een «Zeeroondreis» waaraan Engelse, Franse, Luxemburgse (Gr. Hertogdom), Nederlandse en Belgische Oudstrijders zullen deel nemen.

Deze vereniging heeft van deze viering te Oostende, gebruik gemaakt om ook aan onze visserij te denken. Dit is voorwaar een gebaar waaraan niet veel congressisten denken, wanneer ze te Oostende hun congres houden.

Het is dan ook niet te verwonderen dat de propagandacommissie voor visverbruik haar medewerking verleent en dat te dier gelegenheid garnaal en vis zal kunnen geproefd worden voor zover de weersomstandigheden de aanvoer van garnaal zullen mogelijk maken.

Daar de talrijke feestelijkheden meestal verband houden met de zee en onze maritieme gedachte ten zeerste kunnen bevorderen, hebben we gemeend het programma dezer feiten uitvoerig te kunnen weergeven. Het is veel omvattend en het zal Oostende zeer ten goede komen.

## UITVOERIG FEESTPROGRAMMA VRIJDAG 17 JUNI

Aankomst te Oostende in de namiddag of tegen de avond, van de leden van de Bondsraad, Voorzitters en afgevaardigden der afdelingen die de zeeroondreis meemaken.

a) te 20 uur : ontvangst van de Koninklijke Harmonie van het N.V.I.; b) te 21 uur : Taptoe door de Koninklijke Harmonie van het N.V.I. vergezeld door de Bondsraad, de Afdelingsvoorzitters, de Voorzitter van de palatselijke N.V.I. afdeling, de Voorzitters van de verschillende Oudstrijders groeperingen van Oostende.

## ZATERDAG 18 JUNI

Afreis uit Oostende te 7.30 uur 's morgens, per maalboot van het type Oostende-Dover, met aan boord 10 Luxemburgse Oudstrijders, de Koninklijke Harmonie der Invaliden en 540 Leiders (Bondsraad en Afdelingen). Bestemming : Vlissingen (Holland) met aankomst aldaar te 10 u. 's morgens.

Na korte doch indrukwekkende militaire, burgerlijke en oudstrijdersceremoniën te Vlissingen, wordt, na opnemng van 10 Nederlandse oudstrijders, koers gezet naar Folkestone (Eetmaal aan boord). Aankomst omstreeks 18.30 uur.

## PROGRAMMA TE VLISSINGEN

a) Aankomst van de boot. Ontvangst door de Nederlandse-Belgische militaire en burgerlijke Overheden. Teruginscheping met 10 Nederlandse Oudstrijdersmakers. Middagmaal aan boord. Ontspanningsmuziek door de Harmonie. Bar aan boord. Avondmaal aan boord. Aankomst te Folkestone, omstreeks 21.15 uur. Plechtigheden.

## NACHTVERBLIJF

Inlichtingen dienaangaande zullen verder verstrekt worden. In hotels, pensionhuizen, aan boord of in andere voorbehouden lokalen.

Voor de congressisten die de zee-reis niet mede maken heeft de afdeling Oostende volgend programma uitgewerkt :

## ZATERDAG 18 JUNI

In de loop van de dag : Ontvangst van de Congressisten (die dus niet mee reizen op zee).

Te 20.30 u. : In de Albert Hall (oud station Oostende Stad) Groot folk-oristisch feest, ingericht door de afdeling Oostende onder het beschermheerschap van het gemeentebestuur Oostende en met medewerking van de Maatschappijen «Het Loze Vissertje», «De Vismijnvrienden» en «De Gilles van de zee» die folkloristische en andere aantrekkelijke dansen zullen uitvoeren.

In de loop van de avond, tombola met prijsprijzen. Na de attracties, monster-volksbal met twee mekaar afwisselende orkesten. Toegang kosteloos. Voor de congressisten en hun familie is een speciale ingang voorzien op het Ernest Feysplein. Nog voor dezelfde congressisten (die de «zeeroondreis» niet medemaken) :

## ZONDAG 19 JUNI

Uittapje aan boord van een Belgische maalboot.

Te 16 uur : Verzameling voor het

## VIJFTIENJARIGE JONGEN OP DOOL

De 15-jarige Joris Augustin, wonende Pollepelstraat te Tienen had onderdak gevraagd in het café de Gand, hetgeen de uitbater niet betrouwde. Na inlichtingen te hebben 'ngewonnen bleek de jongen van huis te zijn weggegaan met 300 fr. uit zijn spaarpot.

vroegere Kursaal, om de aankomst bij te wonen van de maalboot met de deelnemers van de «Zeeroondreis». In afwachting, concert door de muziekkapel van de Belgische Zeemacht.

Te 17 uur : Ontvangst van de Overheden op de tribune-zeedijk.

## ZONDAG 19 JUNI

Voor hen die de reis meemaken : Vertrek uit Folkestone aan boord van de maalboot, te 8.30 uur ZEER stipt met 10 Britse Oudstrijdersmakers.

Aankomst te Kales om 10 uur. Ontvangst door de burgerlijke en militaire overheden.

Vertrek naar Oostende aan boord van de maalboot, te 13.30 uur zeer stipt, met 10 Franse Oudstrijdersmakers.

## TE OOSTENDE

Aankomst van de boot op de rede van Oostende, te 17 uur. Op de dijk zal een verhoog staan opgetimmerd, waar de meest vooraanstaande burgerlijke en militaire overheden (Buitenlandse en Belgische) en nml. de hh. Ambassadeurs, Ministers, Gouverneur, Militaire Attachés, Generaals, Burgemeesters, enz., enz., zullen plaats nemen. Rechtover zal de «Apotheose» van de «Vredesrondeis» der Luxemburgse, Nederlandse, Britse, Franse en Belgische Oudstrijders plaatsgrijpen.

Van op de dijk zullen de te Oostende aanwezige congressisten in afwachting van de aankomst, van de be- de muziekkapel van de Belgische Zeemacht kunnen beluisteren en volgend schouwspel bijwonen.

Onze maalboot zal overvlogen worden door een tiental vliegtuigen en omringd door de bevestigde vissersvloot en andere vaartuigen. Eens de maalboot, de vliegtuigen en de andere schepen van hun plaats, zullen van uit een vliegtuig vijf overgrote kransen met de kleuren der vijf vertegenwoordigde naties, omstrikt, in zee worden geworpen, terwijl door de vedetten-boten (één per natie) vijf, eveneens met de verschillende, landskleuren versierde bloemengarven zullen uitgeworpen worden. Op hetzelfde ogenblik wordt de speciaal voor de gelegenheid vervaardigde Urn met aarde voortkomende van de streken waar de strijd het hevigst heeft gewoed (Arnhem, Normandië, Bastenaken, Echternach, Londen) in zee neergelaten.

Na afloop van die plechtigheid, zal de boot de haven van Oostende binnenlopen. Bij de ontscheping wordt een stoet gevormd om, harmonie op kop, te defileren voor de Hoogste Belgische en Buitenlandse Overheden. Bloemenhulde door de O.S. der vijf naties. Défilé met medewerking van de muziekkapel der Belgische Zeemacht en de Kon. Harmonie der Invaliden. Ontbinding.

Tot besluit van de Rondreis, zal er in de nieuwe salons van het «Ternaal Paleis» een officieel banket gehouden worden, waar de buitenlandse en Belgische Overheden, de afgevaardigden der Buitelandse O.S., de Bondsraad van het N.V.I. zullen aanzitten.

In de voornaamste restaurants van Oostende zullen verder galadiners - tegen gunstprijsen - opgediend worden voor de ingeschreven afgevaardigden en deelnemers.

## DE «EET MEER VIS» EN GARNAAI» RECLAME

Ter gelegenheid van dit congres zal een «Eet meer vis en garnaal»-reclame gevoerd worden.

Het programma er van luidt :

## ZATERDAG 18 JUNI, om 20 uur :

Opening van de visweek en ontvangst van de personaliteiten die deelnemen aan het congres, daarna tot 22.30 uur : bereiding en kosteloze uitdeling van gefruite vis en verse garnaal.

## ZONDAG 19 JUNI :

Van 10 tot 13 uur, bereiding en kosteloze uitdeling van gefruite vis en verse garnaal voor het publiek.

## MAANDAG 20 JUNI :

Van 10 tot 13 uur : bereiding en kosteloze uitdeling van gefruite vis en verse garnaal voor het publiek.

Om 13.30 uur : ontvangst der personaliteiten, visdejeuner, toespraken en sluiting.

De manifestaties gaan door in de «Albert Hall».

De vis wordt geleverd door het «Verbond der Belgische Zeevisserij».

De garnaal door het «Verbond der Kustvisserij».

De demonstraties worden gegeven door de lesgeefster van de Propaganda-commissie voor Visverbruik Mevr. Coenen, hierin bijgestaan door de oudste leerlingen van de Stedelijke Huishoudschool van Oostende en een paar personen uit het zeevisserijbedrijf.

## BURGERLIJKE STAND

## GEBORTEN

3 Juni : Noël Jonckheere v. Hendrik en Maria Desmedt (Eernegem); Jackie Boel v. Gaston en Adrienne Celié (Breedene); Marie Vanhee v. Gerard en Astrid Dekeersgieter (Ettelgem); Leon Van Den Bulcke van Paul en Joanna Cools, Goedheidstr., 55; Christiane Thieren v. Lucien en René Maes, (Nieuwpoort);

5 : Simonne Clarisse v. Henri en Rachel Lisabeth (Breedene); Daniël De Vriendt v. Jean en Anne Decoster, Nieuwpoortswg 183; Geert Deporter v. Gustaaf en Elisa Cordier, (Steene); Christiane Krekille v. Gustaaf en Seraphina Appelmans, St. Franciscusstr 60; Annie Vanoot van Adriaan en Rachel Druwé (Moere); John Nuyts v. Albert en Yvonne Poppe (Steene); Michèle Conard v. André en Denise Demulder, Gelijkheidstr 48; Ingrid en Raphaël Proot van Gérard en Godelieve Souvage (Lef-finge);

6 : Christiane Caroen v. Leon en Godelieve Depreitere, Fregatstr 14a; Nicole Hamers v. Fernand en Leonard Vanmullen, Prof. Vercouilliestr 6; Alain Vyvey v. Georges en Prudentia Lasat, Louisastr 7; Carlo Feyen v. Joseph en Joanna Eyland, Oude Molensstr 32; Agnès Vanderleer v. Maurits en Rosa Vermeire, Spoorwegstr 33; Werner Ryckeboer v. Maurice en Nelly Cappelaere (Pervijze); Roger Ghys v. Roger en Irena Zonnekeil, Zuidstr 4; Suzanne Debruyne v. Albert en Suzanna Dalzell (Steene);

7 : Norbert Plovie v. Edmond en Gergette Vandewinkel, (Breedene); Hugo De Lee v. Dionysius en Margareta Dumoulin, Ieperstr 3; Marie Verwaeye v. Maurice en Simonne Deschacht (Ettelgem); Marie Maertens v. Jozef en Rachel Marcus, St. Petersburgstr 45;

8 : Johnny Rogiers v. Lucien en Jenny Mortier, Metersstr 55; Willy Vandenbroucke v. Paulus en Martha Goderis (Wulpen); Cécile Dufour van Achiel en Marie Helmsmoortel (Oudenburg); Hervé Bonquet v. Maurits en Magdalena Quyo (Middelkerke); Odilia Lauwers v. Albert en Waltrand Niehoff, J. Peurquaetstr 3; Suzanne Milhous v. Georges en Maria Vanloo, A. Pieterslaan 54;

9 : Marc Willem v. Antonius en Martha Van Hee (Oostduinkerke); Francine Vlaene v. Maurits en Marie

Steenkiste, Gerststr 21;

11 : Roland Deketelaere v. Joannes en Albertina Vieren, Anjellerenlaan 3.

## STERFGEVALLEN

4 : Sarah Orenstein, 74 jr, echtg. Chaim Klener, Christinastr 116; Henri Cattoor, 76 jr, wdr Mathildis Bécu, Stuijverstr 232;

5 : Jérôme Ingels 60 jr, echtg. Antoinette Van Eghem, Timmermanstr 57; Germana Dewilde, ongeh. (De Panne);

6 : Clément Goossens, 62 jr, echtg. Madeleine Decombel, Mariakerkstr. 19; Ivo Devos, 76 jr, echtg. Leonia Lotte-fierse, H. Borgerstr 10; Emma Verley, 81 jr, ongeh. Ed. Laponstr 2;

7 : Albert Rau, 39 jr, echtg. Margareta Devaux, Louisastr 7; Richard Storme, 37 jr, wdr Elisa Sinaeve (Breedene);

8 : Eveline Debaes, 54 jr, echtg. Michel Tanghe, Koningstr 40;

9 : Robert Boehme, 45 jr, echtg. Margareta Claeyss, Dr Verhaeghstr 16.

## HUWELIJKEN

Gaston Delvaux, koperslager en Asuncion Diez-Corbea; Frederik Deschacht, electricier en Diana Aspelaght; Jean Hubrouck, visser en Alice Rosseel.

## HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Roets Henry, Ijzdraaier (Dron-gen) en Degrendel Germaine, werkster, Elisabethlaan 327; Lauwereins Pierre, zeeman, Fr. Musinstr 28 en Debaets Béatrice, naaister, Eendrachtstr 65; Hostyn Fernand, handelaar, A. Pieterslaan 5 en Hollevoet Gilberte, stadsbediende, Aartsbottoginestr 40; Verhelst Fernand, visser, Verenigingstr 123 en Janssens Simonne, verkoopster (St Cath. Polderstr 52); Schaladryn Jean, motorist, Jacob Besagestr 59 en Zeebroek Georgette, Prin-senlaan 28; Vande Villedt Jan, Inspecteur Generaal Min. v. Justitie, wdr Catharina Zeismes (Ukkel) en Ronse Irène, handelaarster, Pr. Marie-Josépl. 12.

## ANDERE GEMEENTEN

Deschacht Jerome, mekan'eker te Oostende en Sabbe Mariette (Steene); Duins'aegher Gerard, metaaldras'er, (Oostende) en Tommelein Esther (Zevokote).



## ZINSVERBIJSTERING

In de Schipperstraat, 54 werd Rouzée M. plots krankzinnig en diende on verwilderd weggebracht te worden.

## SLAGEN

In de herberg «Vosseslag» Brigantiestraat werden slagen uitgedeld tussen Meifaut Irène en Bael Jean, wonende Oesterbankstraat.

## SLECHTE BESTRATING

Door de autorijder Joris Albert uit Lessine werd klacht neergelegd tegen de stad. Het voorwiel van zijn in de Vlaanderenramp geparkeerde auto werd ernstig beschadigd door het feit dat de straatstoep in zeer slechte staat verkeerde.

## DOMPELAARSTER

Kaye Julienne, wonende te Brussel doch alhier verblijvende Albert I wanding meldde zich aan bij de politie om onderdak te bekomen.

## DOUANIER IN MOEILIKHEDEN

Tijdens de diensturen kreeg de tolbeambte Proost Achille, wonende Zuidstraat bezoek van Dewandel Madeleine die licht beschooten bleek. Toen de vrouw opdaagde begon Proost om hulp te roepen. Naar verluidt kwam Dewandel hem geregeld gezelschap houden op de aanlegkaai van de mailboten in het kaalstation. Er was echter onlangs een haar in de boter gevonden en Proost had reeds een klacht neergelegd bij de politie. Proost was er ten slotte van onder getrokken en had Dewandel alleen gelaten. Deze kwam thans vragen wat zij met de sleutels moest aanvangen. Daarop is Proost begonnen om hulp te roepen... Ja, dat «zwakke» geslacht!

## ZEILBOOTJES IN NOOD

Zondagnamiddag diende een staatsloodsboot de haven van Oostende te verlaten om 4 zeilbootjes binnen te brengen. De bootjes waren door windvlagen verrast en konden niet meer op eigen kracht de veilige haven aandoen.

## EEN EDEL GEBAAU VAN DE POLITIEKE GEVANGENEN

Bij de laatste gala voorstelling gegeven door het Geheim Leger en de Politieke Gevangenen «De laatste étape - Auschwitz», was de overeenkomst de winsten te delen.

Thans heeft het Bestuur der Politieke gevangenen, haar deel integraal afgestaan aan de Unie der Moeders, Weduwen en Wezen ten bedrage van 2103,45 fr met als nota bijgevoegd: «Onze doden vergeten wij niet, en voor hunne familie staan wij borg».

Voor dit edel gebaar danken de moeders, weduwen en wezen.

## HOLLANDER OP DE DOOL

De Hollander Gerard Dejonghe, 22 jaar uit Amsterdam meldde zich bij de politie aan. Hij verklaarde zijn autobus waarmee hij gekomen was, gemist te hebben en geen geld te hebben om alleen de terugreis te kunnen aanvangen. Hij zal ter beschikking van de Nederlandse Consul in Brugge gesteld worden.

## VALSE BANKBRIEFJES

Te Oostende werden andermaal valse bankbriefjes in beslag genomen. Op het postkantoor van het E. Feysplein ontdekten men een vals biljet van 100 fr en in het hoofdkantoor, Witte Nonnenstraat een biljet van 50 fr.

INTERNATIONAAL CONGRES DER LEGERGENEESHEREN  
EERSTE BIJENKOMST

Te Oostende werd het eerste Internationaal congres van de officieren van de legergezondheidsdiensten gehouden.

De deelnemers werden op het stadshuis ontvangen door de overheid. Volgende landen waren vertegenwoordigd: België door colonel Maens, afgevaardigde van de minister van Landsverdediging, colonel Glorieux, vertegenwoordiger van de inspecteur der gezondheidsdiensten, generaal-majoor Volcken en prof. De Baiseux; Frankrijk door colonel Hubert, voorzitter van het comité interallié des officiers-Medecins de réserve; Amerika door generaal Edgar Hume; Canada door luitenant-colonel Scott; Noorwegen door generaal Florellis; Luxemburg door majoor Felten; Nederland door generaal Winkens. Dhr Serruys bracht hulde aan het doel van deze bijeenkomst nl. het verwezenlijken van een nauwere samenwerking tussen de vertegenwoordigers van deze legerafdelingen en het bevorderen van de geneeskundige legerdienst op technisch gebied. Verder drukte dhr burgemeester de hoop uit, dat het congres zou leiden tot het treffen van enkele doelmatige besluiten niet alleen ten voordele van het leger, doch ook van de burgerlijke bevolking. De voorzitter van het congres sprak een dankwoord uit en verklaarde dat men Oostende als congresstad verkozen heeft omdat het de heldenstad van de laatste oorlog is geweest. Op zijn beurt wees een Belgisch vertegenwoordiger op de verdiensten van dhr Serruys in Mei 1940, toen Oostende door de eerste Duitse luchtaanvallen zwaar geteisterd werd. Tevens werd aangestipt, dat het leger op atoom- en op biologisch gebied grote ontwikkeling heeft medegemaakt. In het kader van deze ontwikkeling wil het geneeskundig korps niet ten achter blijven. De deelnemers aan het congres bezochten gedurende de namiddag enkele merkwaardigheden van de stad en spraken hun lof uit over hetgeen reeds verwezenlijkt werd sedert de bevrijding.

## GELDBEUGEL VERLOREN

In de Ciné Forum zou Demortier A. wonende Christinastraat, 24, zijn geld beugel verloren hebben. Hij bevatte 1.800 fr. en papieren.

## PAARD GEKWETST EN AFGEMAAKT

Zondag deed zich aan de hoek van de Elisabethlaan en Torhout steenweg een botsing voor tussen de wagens van Nauwrync Jaspar uit Ichtegem en een onbekende auto. Een renpaard kon zich uit de wagen losrukken en wilde op de vlucht slaan. Hierbij kwam het echter tegen een paal terecht zodat het een poot brak. Men heeft het dier moeten afmaken.

Ook de slachters moeten leven  
Maar ze moeten 't ons vergeven  
Als we zeggen «EET MEER VIS»  
Daar het vlees veel duurder is

## Middelkerke

## BURGERSTAND

Overlijden: Strumane Victorine, 87 jaar wed. Lamote Leopold.  
Geboorte: Talman Eric v. Marcel en Coutteau Margaretha.  
Afkondigingen: Drouard Gaston, keller, St. Joost ten Noode en Mylee Magdalena z.b.; Moerman Roger, z.b. en Lejeune Angella, hotelierster  
Huwelijk: Tanghe Maurits, ijzerbinder, Snaaskerke en Denolf Maria.

## NIEUWPOORT

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 19 Juni: Apotheek AMERY, Kerkstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

## ONGEVALLEN

Woensdag 8 Juni l. rond 22,30 uur was onze stadsgenoot A. Caulier met zijn wagen op doorreis te Halewijn (Frankrijk) toen hij plots op een stilstaande auto uit Rijsel botste. Buiten grote stoffelijke schade liepen de chauffeur van de stilstaande auto en dhr Caulier, lichte verwondingen op.

Vrijdag jl. kwam de heer G. Moerman met zijn vrachtwagen de W. De Roollaan afgereden. Aan het kruispunt van de Duinkerkestraat stopte een personenwagen waarvan de geleider dacht dat de heer Moerman recht door zou rijden. Bij het nemen van de draai greep de camion de andere auto in de zijde. Er was enkel stoffelijke schade. De rijkswacht van Nieuwpoort deed de gebruikelijke vaststellingen.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Demarcke Maria v. Leon en Vansteenkiste Thérèse; Eeckhout Josiane v. August en Lounaert Lucienne.  
Overlijden: Vantieghem Elisa, wwe Duyck Karel, 73 jr.  
Afkondigingen: Sanders Henri, fabriekwerker (Oudenburg) en Coulier Irène.

## CONCERT

Maandag 20 Juni a.s. te 20 uur geeft de Kon. Katholieke Fanfare een muziekconcert op de Grote Markt.

## VLAAMSE KERMIS

De jaarlijkse Vlaamse Kermis van de Rijksmiddelbare Scholen heeft plaats op Zaterdag 18 Juni vanaf 21 uur. Zondag 19 Juni vanaf 14 uur en Maandag 20 Juni vanaf 17 uur. Talrijke nieuwe aantrekkelijkheden zullen er de bezoekers kunnen vermaken. Te 21 uur is er telkens een gezellig samenzijn met orkest. Op Maandag 20 Juni wordt de trekking gehouden van de reuzentombola. Ingangsprijs tot 21 uur 5 fr., na 21 uur is het 10 fr. Deze Vlaamse Kermis wordt ingericht door de «Oud leerlingenbond» ten voordele van het boeken- en studiebeurzenfonds.

## TE BEGEVEN PLAATSEN

Voor de diensten van het gemeentebestuur zijn een plaats van klerk en van halfgeschoolde werkmankemakier te begeven. De aanvragen moeten tegen 26 Juni a.s. bij de burgemeester der stad toekomen. Verdere inlichtingen in het secretariaat.

## DE ZEEWIJDING

Tengevolge de verkiezingen van 26 Juni wordt de Zeewijding en de St. Jansprocessie uitgesteld tot de volgende Zondag.

## DE AANHECHTING

Het wetsbesluit dat de uitbreiding van het grondgebied van Nieuwpoort regelt verscheen in het Staatsblad op Vrijdag 10 Juni jl. en wordt dus effectief 10 dagen later. Deze heugelijke gebeurtenis zal heel waarschijnlijk op 24 Juli gevierd worden en, laat ons hopen, op een manier deze zo belangrijke gebeurtenis waardig.

## TE NIEUWPOORT-BAD

Binnen kort zal aangevangen worden met het herstel van de Zeedijk. Op heel zijn lengte, ongeveer 2 Km. lang, zal hij belegd worden met gele stenen die zullen geleverd worden door de Steenbakkerij Florizoone. Voor dit werkje dat in 300 werkdagen moet afgehaald worden zijn zo maar 9 miljoen stenen nodig.  
De aanbesteding voor de golfbreker werd uitgeschreven zodat mag ge-

HET IS STEEDS MOOI WEER  
VOOR WIE EEN BILJET VAN DE

## KOLONIALE LOTERIJ

BIJ ZICH DRAAGT

WANT DE HOOP WELDRA  
MILLIONNAIR TE WORDEN  
of zelfs maar een der mindere loten te winnen  
doet alles licht en vrolijk schijnen

WAAGT OOK GIJ UW KANS!  
TREKKING OP DINSDAG A. S.  
21 JUNI

Te MORLANWELZ-MARIEMONT (228)

## HEIST

## AANRIJDINGEN

Op de Ursellaan kwam het tot een botsing tussen de personenwagens van Colson J. uit Brussel en Dejaeger C. uit Gent. Enkel stoffelijke schade.

Op de Leopoldlaan had een soor-

## BLANKENBERGE

## APOTHEEKDIENST

Zondag 19 Juni wordt de apotheekdienst verzekerd door dhr Vogels, Bakkerstraat 31.

## FONTEINERSDIENST

In de week van 18 tot 25 Juni wordt de fonteiniersdienst verzekerd door fonteinmeester Henri Boute, de Smet de Nayerlaan 56.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten: Six Elza, v. Emiel en Ide Helena, Prinsenlaan 39; Maes Astrid v. Marcel en Monballyn Marie, (Heist); Staelens Annie v. Octave en Pyra Yvonne (Zuilenkerke); De Bruycker Willy v. André en Praet Paula, Langestr 15; Feys Marc v. Maurits

en Degrande Maria (Zeebrugge); Cattoor Marcel v. Edgard en Peeters Mariette (Lissewege); Tiri Daniël v. Ludovicus en Devlaminck Irena (Heist); Van Dyck Jeanine v. Andreas en Courtois Lucienne, Langestr 25; Desmidt Jenny v. Triphon en Vantournhout Isabella (Heist); Devolder Ivan v. André en Van Ghelder Adrienne (Heist).

Overlijdens: De Zutter Leonie, 81 jr., echtg. Strubbe Petrus, de Smet de Nayerlaan 56;

Huwelijken: Jaak Ponjaert met Denise Merveille.

Afkondigingen: Juliaan Goegebeur met Julia Persyn (Stalville).

## TENTOONSTELLING

Op Zondag 19 Juli van 10 tot 16 uur, wordt er in de Middelbare Nijverheids school, Onderwijsstraat, een tentoonstelling gehouden van werken van de leerlingen. Alle belangstellenden worden vriendelijk uitgenodigd.

ROND HET TWEEDE FESTIVAL  
VOOR FILM EN SCHONE KUNSTEN  
TE OOSTENDE

Het gemeentebestuur van Blankenberge zal inrichters, filmdirecteurs, vedetten en andere deelnemers van het filmfestival Zondagvoormiddag te 10 uur ontvangen in het stedelijk Casino.

## ZEEWIJDING

Zondag 19 Juni gaat te 11 uur de jaarlijkse H. Sacramentsprocessie en Zeewijding door, met medewerking van de harmonie «Kunst na Vermaak» van Brugge en de Harmonie Ste. Cecilia van Blankenberge.

Te 15 uur op de Grote Markt, kunstconcert door de Koninklijke Philharmonie uit Poperinge.

Te 20,30 uur Taptoe door de Harmonie Ste. Cecilia.

## OPENBARE AANBESTEDING

De openbare aanbesteding voor het leveren en plaatsen van planten in de openbare aanplantingen gaf als laagste aanbod: Bloemisterie St. Dorothea, Gent, 3.500 fr.

Aanleggen van een waterleiding onder een deel van de Vrede- en Scharebrugstr te Uitkerke; Dermul Georges, St. Andries, 157.358,45 fr.

## BRAND

In de nacht van Maandag op Dinsdag is brand uitgebroken in de patisserie Alexander op de Zeedijk. De brand kon spoedig overmeesterd worden, maar richtte nochtans aanzienlijke schade aan: de bovenverdieping en het dak zijn in de vlammen opgegaan.

De brand is door de verzekering gedekt.

## IN DE STEDELIJKE VISMIJN

In de afgelopen week werd in totaal 4583 kgr verse vis, voor 7 reizen en 1479 kgr. garnaal voor 24 reizen aangevoerd. De verkoop bracht respectievelijk 51.365 en 41.359 fr op.

## HET CIRKUS

Het cirkus Van Bever heeft onze stad verlaten en er de beste indruk nagelaten. Het heeft zich door echt cirkuswerk gekenmerkt en alle bezoekers hebben zich dan ook in het aanschouwen van paardendressuur kunnen verlustigen.

## Waarheen deze week?

## OOSTENDE

## CINEMA'S

PALACE: «LE CARREFOUR DES PASSIONS» met Viviane Romance. K.T.  
NOVA: «EEN IDEALE ECHTGENOOT» in technicolor met Michaël Wilding en Paulette Goddard. K.N.T.  
FORUM: «LE MIRACLE DES CLOCHES» met Fred Mc Murray en Alida Valli. K.T.  
CAMEO: «RENDEZ-VOUS A BERLIN» met George Sanders en Marguerite Chapman. K.T.  
RIALTO: «L'ENSORCELEUSE DE BERLIN» met Jean Arthur en Marlène Dietrich.  
CORSO: «LES DERNIERS JOURS DE POMPEI» met Neston Forster en Alan Hale. K.T.  
RIO: «LES PILLARDS DE LA VILLE FANTOME» met Denis Moore en Wanda Mc Kaye. K.T.  
ROXY: «DERRIERE LE MASQUE» met Yvonne de Carlo en Dan Duryea. K.T.

## MIDDELKERKE

## CINEMA'S

RETHORIK: van 17 tot 19 Juni «EEN VROUW ZONDER LIEFDE» met Glenn Ford en Evelyn Keyes; van 20 tot 23 Juni: «DE MAN UIT COLORADO» kleurfilm met Glenn Ford en William Holden.  
PALACE: van 17 tot 19 «LA CHEVALCHÉE DE LA GLOIRE» met John Wayne en Ruth Holl.; van 20 tot 23: «L'AMOUR CHERCHE UN TOIT» met Paulette Goddard en «EN ROUTE VERS LE MAROC» m. Bing Crosby, Bob Hope en Dorothy Lamour.

## OUDE GAZETTEN TE KOOP

ter drukkerij van «Het Nieuw Visscherijblad» Nieuwpoortstg 44, aan 3 fr. per kg.

## NIEUWPOORT

## CINEMA'S

NOVA: van Vrijdag tot Zondag: «L'ETERNEL CONFLIT» met Annabella en Louis Salou.  
Maandag en Dinsdag: «EMILE L'AFRICAIN» met Fernandel.  
CENTURY: van Vrijdag tot Woensdag: «HET SLUIPENDE GIFT» wetenschappelijke film over de venetische ziekten.

## BLANKENBERGE

## CINEMA'S

CASINO: van 17-6 tot 20-6: «JAS SY, DE TROUWE ZIGENERIN»  
Van 21-6 tot 23-6: «DE BEUL VAN ROME».  
COLISEE: van 17-6 tot 20-6: «OEDIPUS KÖNIG» met But Abbot en Lou Costello.  
Kind. toegelaten.  
Van 21-6 tot 23-6: «IN HET ZUIDEN VAN TAHITI» met Mark Montez.

Kind. toegelaten.  
PALLADIUM: van 17-6 tot 20-6: «DE EXTRAVAGANTE MIJNHEER JONES»  
Van 21-6 tot 23-6: «EEN MAN IN DE KLEM»  
Kind. niet toegelaten.

## HEIST

## CINEMA'S

MODERNE: van Vrijdag tot Zondag «DE CHARLATAN» met Tyrone Power en Joan Blondell; van Maandag tot Donderdag: «HET KRUISEN VAN LOTHARINGEN» met Jeanne Aumont en Gene Kelly.  
PALACE van Vrijdag tot Zondag «TYPHON, DE WERVELWIND» met Dorothy Lamour en Preston; van Maandag tot Donderdag «TUSSEN TWEE VUREN» met John Wayne en Ella Raines.



Het sportieve Steene telt een beloftvol wielerelement onder haar inwoners. Het betreft hier de jonge beginnende Lucien Deketelaere die in de laatste weken pracht-resultaten boekte. Zondag wist hij zich wederom 2e te plaatsen te Middelkerke. Prachtig Lucien, en doet zo voort ! !

# SPORTNIEUWS

Maandagmiddag werd beslist door de hogere leiding van de B.W.B. die speciaal naar Kortrijk was gegaan dat de wereldkampioenschappen op de weg volgende jaar te Moorslede verreden zullen worden.

## Kan Vertriest

### Zondag voor de verrassing zorgen?

Zondag krijgen we dus het geweldige spektakel op het vliegveld Oostende - Middelkerke dat aanvankelijk voor Zondag 12 Juni werd aangekondigd. Speciale trams voor en na de wedstrijden zullen een massa sportmannen naar het vliegveld brengen al waar een perfecte ordedienst voor een tot in de puntjes verzorgde weidekoers zal zorgen. De ingangsprijzen zijn in ieders bereik en van o. alle plaatsen zal men op uitstekende wijze de renners kunnen volgen daar midden in de piste niemand mag plaatsnemen. Wie in 1947 de opwindende wedstrijden, op de cimenten omloop van het vliegveld kon bijwonen en de side-cars in hun acrobatische toeren in hun element zag, zal op Zondag 19 Juni niet willen afwezig zijn en met recht en reden zijn sportvrienden meebrengen, want de nationale weideproeven zijn nog heel wat opwindender en acrobatischer dan de gewone snelheidsrace's op de cimenten band.

De 80.000 fr. prijzen zullen de beste Belgische specialisten naar Oostende lokken. Onder hen zijn er hier reeds enkelen bekend omdat ze ook reeds op de speed-way piste van de Oostendse wielersbaan zijn opgetreden. Maar de grootste verwachtingen van de lokale supporters en sportmannen zullen zeker weggedragen worden door Vertriest, die zich de jongste weken herhaalde malen wist te onderscheiden, en op eigen bodem en voor eigen publiek zichzelf zal willen overtreffen.

Iedereen acht Vertriest in staat te Oostende op het vliegveld werkelijk een schitterende verrichting te bewerkten en daar de lokale crack zich tenege op deze nationale proef heeft voorbereid, achten we hem dan ook in staat voor een zeer aangename verrassing te zorgen.

De wedstrijden vangen stipt om 14 u. aan. Om d.t. uur zal, er zich reeds een massa belangstellenden uit het binnenland rondom het parcours verdringen. Onze sportmensen zullen er echter ook willen bij zijn en zo moet deze dag der motosport tot een geweldige succes uitgroeien.

In laatste instantie kwamen we nog aan de volledige lijst der ingeschreven voor de Nationale Weidekoers. Er worden 10 koersen gereden. De eersten komen in finale, de anderen komen in herkansing. Er zijn drie categoriën : juniors, seniors, internationalen.

Bij de seniors-internationalen hebben

## Het is toch WAAR

Het is dan toch waar, Mon Everaert legt er het bijtje bij neer. De stichter van Ostend Swimming Club, de onvermoeibare trainer van Caroentje en Van de Kerckhove, de organisator van schitterende zwemfeesten zegt de zwemsport vaarwel. Hebben het afscheid van Caroen en Van de Kerckhove reeds roering verwekt, het afscheid van Mon Everaert zal nog drukker besproken worden. Weliswaar worden aldus niet alle bruggen en wegen naar een nieuwe schitterende toekomst opgeblazen doch het heengaan van Mon Everaert is niet van aard om met veel optimisme die toekomst tegemoet te treden. Wie de taak van Everaert zal overnemen, is wellicht nog niet gekend. Oostende hoopt echter dat er tussen de nieuwe kracht en Mon Everaert een goede verstandhouding en samenwerking moge heersen zodat door de werklust van de nieuwe en de ondervinding van de afgetreden trainer er weldra weer grootse plannen mogen gekoesterd worden.

We zijn er trouwens van overtuigd dat, zo Mon Everaert niet door overspanning, er toe gedwongen werd het trainen stop te zetten, hij nog niet tot inactivisme zou kunnen gedwongen zijn geworden. Na een maandenlange rustkuur in Zuid-Frankrijk was de dokter onverbiddelijk : «rust!»

We hebben ten slotte nog een troost en die is dat Mon Everaert zeker nog geen afstand heeft gedaan van zijn grote liefde voor de zwemsport en aldus wel nog af en toe op het toneel zal verschijnen ten bate van de Oostendse zwemsport. Het zal dus nog geen definitief vaarwel zijn.

Het past tot slot: in naam van het Sportieve Oostende, Mon Everaert te danken voor alles wat hij voor de Oostendse zwemsport heeft geofferd en gedaan. Dank zij hem hebben we de naam van onze stad overal doorheen Europa zien dragen. In alle bladen werd over de Oostendse zwimmers gesproken. We danken Mon voor de honderden uren die hij in het Baden-paleis heeft versleten en die de bas's leidden voor prestaties waarvan Oostende en het land mogen fier zijn. Met Mon Everaert slaan we een der schitterendste en zeker onvergetelijke bladen

we : Hauglustaine H. (Dison kamp '48 Leboutte C. (D. son) kamp. '47; Dock L. (St. Truiden) overwinn. in de Buffalo te Parijs '49; Bourdouxhe (Luik) opkomende ster en gevreesde specialist; Van Thielen (Herenthals) senior-kampioen der Kempen; Burhenne A. (Ver viers); Brackx A. (Oostende) 2e in kamp. van België '48; Zwolfs (Mol); Van Dyck (Noorderwyck); Liekens (Noorderwyck); Lys (Brugge); Blancquaert (Aalst); De Cat (Ekeren-Antwerpen); Carlier (Kortrijk); Tournour R. (Herstal); Van Roy (Noorderwyck) Juniors : Brunel (Poperinge); Calus (Torhout); Van de Walle (Oostende); Christiaens (Meenen); De Meester (Brugge); Tack M. (Deerlijk) Kurels (Antwerpen); Dubois (Ougrée); De Meuricq (Antwerpen); Goddaert (Antwerpen); Devos (Meenen); De Cat (Meenen); Juin A. Moes kroon); Simaey (Roeselare); Veati (Beyne - Heusy); Garnier (Marche); G. Reynaert (Oostende).

Dit lot renners vertegenwoordigt ze ker het beste wat ons land voor een Nationale Weidekoers kan samenbrengen. Aanvang om 14 u. stipt.



## Roeien

Zoals alle bladen hebben wij reeds breed commentaar gegeven over de welgelukte roeiwedstrijden van Pinksteren, waar onze roeiers vier overwinningen en twee tweede plaatsen, die met een weinig geluk ook overwinningen konden zijn, boekten.

De roeiwedstrijden van Oostende, de Belgische Henley, zoals men ze wederom noemt, hebben de sterkste Franse en Engelse ploegen aan het werk gezien, en, verheugend feit, onze Belgische ploegen hebben getoond dat zij de sterkste waard waren. Als

## Random het Hermes stadion

Het is reeds algemeen bekend in onze sportmiddens dat de jonge Hermesclub niet bij de pakken blijft zitten en sedert haar ontstaan reeds een hele weg heeft afgelegd. Wie nog zou twijfelen aan de jeugdige expansiekracht en Hermes, come even een oogje werpen op de werken die voor het ogenblik aan gang zijn op het Hermes Stadion gelegen op het grondgebied Steene, ter hoogte van de Torhouse steenweg, even over de «Hoge Barriere». De indruk zal zeker overvloedig zijn en velen zullen verklaren «werkelijk we wisten niet...» Inderdaad, wat daar gepresteerd werd, grenst aan het ongelooflijke. En bijna alles met eigen krachten, eigen arbeid.

Hermes is werkelijk de rijkste ploeg van Oostende, niet aan geld, doch aan idealistisch betrachtingen van een einddoel dat nog steeds onduidelijk klinkt in de woorden «Mens sana in corpore sano». Prachtig, Hermesbestuur en Hermessers ! Op dergelijke prestaties mag onze stad fier zijn.

Donderdag om 19 uur werd door Kan. Deken Desmet tot de eerste steenlegging van het club-house overgegaan.

## Luik-Middelkerke

### voor beroepsrenners

Spijtig genoeg verschenen slechts 37 renners aan de start maar zoals de uitslag aantoonde was het kruim van het rennerskorps vertegenwoordigd. Daar de renners tegen een hevige wind te kampen hadden werd het een eentonige wedstrijd. Toch werd er een dappere gang op nagehouden want Decorte, Dufromont, R. Mertens, Van Mierloo e.a. die defekt

## HET DUEL KNOCKE-ROESELARE BESLECHT

Naar we menen moet het geschil Knocke - Roeselare thans als definitief van de baan beschouwd. Het beroepscomité bevestigde de uitspraak van de Commissie van Toezicht en Beroepsspel en h'ermede valt meteen 't doek over de competitie 1948-49 en wordt F.C. Roeselare vast en zeker de promoverende club. Uit het «vonnis» van het Beroepscomité wensen we niet te putten. Het houdt zich meestal bij de bevindingen van de Commissie en acht het feit van de poging tot omko-perij niet bewezen.

De kampioenen vierden Zondag hun overwinning. Deze viering was er een waard'ig van een club als Roeselare, en verenigde de meest vooraanstaande figuren van de voetbalwereld. F.C. Roeselare gij hebt uw promovering verdiend. Proficiat !

## Bieken thans betere tijden aan ?

Het onverwacht lang aanslepen van de voetbalcompetitie heeft de inrichters van de Oostendse Wielersbaan werkelijk onaangename parten gespeeld. Het enthousiasme voor de voetbal gaat te Oostende thans met reuzeschreden vooruit. Dit is niet van aard om aan andere sporten te schaden, wel integendeel. Doch wanneer twee sportmanifestaties op dezelfde dag doorgaan zal de voetbal het steeds halen op de wielersbaan.

De Belgische stayerskampioenschap pen staan voor de deur en reeds bij de ziftings zal er een merkbare belangstelling waar te nemen vallen.

Programma voor Zondag : Criterium in snelheid : Van Vliet; Scherens; Gerardin; Senfftleben; Van Looveren; Gosselin en Pauwels.

Tot slot 50 km. ploegkoers met de beste beroepsrenners van de streek.

Zondag 3 Juli 1949 : Ziftingswedstrijd voor het kampioenschap van België halve fond over 100 km., met Breuskin Rauol, Bruneau Emiel, Destobbeleire Louis, Goethals Oscar en Lellaert André.

Allen de eerste twee komen in aanmerking voor het kampioenschap van België op Zondag 10 Juli.

## A.S.O.

### knapste ploeg van bevordering

Na de 2-0 zege aan huis was het wel voor iedereen duidelijk dat de titel van Bevordering naar Oostende zou meekomen. Zo is het dan ook geweest. De 3-2 nederlaag heeft slechts weinig gewicht in de schaal kunnen werpen en ASO is op fraaie wijze kampioen geworden. Het is de mooiste bekroning van het mooiste slot van een voetbalseizoen, dat in de annalen van de Oostendse voetbal als onvergetelijk zal blijven aangetekend omwille van de drie kampioentitels doch meest nog omwille van de prachtige wijze waarop ASO kampioen van de Bevorderingsreeksen werd. Te Herstal hebben de roodgroen zich flink verdedigd en een 3-3 uitslag zou wel een betere spelweergave zijn geweest. Als uitblinkers kunnen we vermelden Van Dieren-donck, Lenaers en Legon.

Uit die vier ontmoetingen kunnen we opmaken dat ASO en Bergen wel

de sterkste promoverende ploegen zijn en dat ze dan ook in dezelfde reeks werden ingedeeld... Tussen beide ploegen zal het tijdens de competitie wel nog een aangenaam spannend partijtje voetbal komen. De indeling der Brusselse ploegen in de A-reeks betekent voor ASO voor-eerst financieel succes. Verder menen we dat onze roodgroenen en de andere ploegen van de rivaliteit tussen de vier Brusselse ploegen zullen genieten. Anderzijds zien we ook nog een E. Aalst, Cercle Brugge, St Niklaas, Kortrijk Sport, FC Ronse, U. Centre (trainer R. Lamote) waartegen het geen kinderspel zal zijn.

In elk geval, de aanstaande voetbalcompetitie belooft. We zullen weer voetbal zien van beter gehalte en de belangstelling over gans de kust zal meermaals naar ASO gaan.

## De beste doelschutters

### Lenaers en De Cuman legden beslag op de eerste twee plaatsen

Dat de score-machine van rood-groen dit jaar beter heeft gewerkt dan tijdens het voorbije jaar, is geen geheim. De cijfers komen dit immers ook op afdoende wijze illustreren. Maar het is tenslotte een algemeen verschijnsel want een overzichtelijke vergelijking met het vorige jaar zou ons toelaten op vele feiten te wijzen die op een verbetering over gans de lijn duiden. Denk maar eens : in 1947-48 diende ASO beroep te doen op 26 elementen terwijl tijdens de jongste competitie slechts op 17. En zo wijzen alle cijfers naar een algemene verbetering.

Wat nu de doelpunten betreft, Lenaers en De Cuman kwamen dit jaar aan de 20, terwijl in 1948 Depauw en De Cuman amper twee boven de 10 kwamen. Een overzichtelijk beeld geeft hieronder de tabel met de lijsten der doelschutters in beide jaren.

| 1947-48         |    | 1948-49      |    |
|-----------------|----|--------------|----|
| C. Depauw       | 11 | A. Lenaers   | 26 |
| R. De Cuman     | 10 | De Cuman     | 20 |
| A. Lenaers      | 8  | V. Dierend.  | 17 |
| Van Dierendonck | 7  | J. Michel    | 10 |
| Monteny         | 3  | P. Monteny   | 6  |
| R. Billiet      | 2  | L. Legon     | 2  |
| Deweert J.      | 5  | F. Deschacht | 1  |
| J. Deschacht    | 2  | Van Haecke   | 1  |
| Depoorter       | 1  |              |    |
| Van de Riviere  | 1  |              |    |
| F. Deschacht    | 1  |              |    |
| Hollemeesch     | 1  |              |    |
| Van der Cruysse | 1  |              |    |

## Corporatief Verbond

Hieronder volgen de uitslagen van derde plaats door een onttredende de slotwedstrijd gespeeld voor het Béliardploeg afgetekend te slaan. tornooi M. Jonckheere.

## FINALE :

IJsberen-Bruggen en Wegen 2-1

## TROOSTWEDSTRIJD :

Elec. du Litt.-CS Béliard 6-0

FC IJsberen bracht aldus de bevestiging van haar waarde en nam nipt maar verdiend de bovenhand op SC Bruggen en Wegen. Deze ploeg mag zeker als de revelatie van het tornooi worden beschouwd en na haar overtuigende overwinning in 1/4 finale op VC Electricité du Littoral werd zij door menigeen aangezien als de grootste kanshebber om de beker in de wacht te slepen. De IJsberen, met een homogener ploeg, dienden dan ook tot de laatste ogenblikken strijd te leveren om het winnende doelpunt te lukken.

VC Electricité legde beslag op de

## Athletiek

### BELOFTVOLLE INZET VAN HERMES

De «Grote Prijzen Josse Ringoir», Zondag te Aalst betwist, betekenden voor Hermes de inzet van een nieuw atletiekseizoen; in deze wedijver met sterke ploegen als Aalst, Dendermonde en Vlierzele enz., hebben onze stads genoten geen slecht figuur geslagen.

Hermes nam deel aan zeven wedstrijden en behaalde 2 eerste plaatsen 3 vierde en 1 tweede, wat op een belovende inzet wijst.

KAMPIOENSCHAP VAN WEST-VLAANDEREN  
Zaterdag jl. alhier gespeeld tussen SV Zeewezen (kampioen gewest Oostende) en FC Rust Roest (kampioen Gewest Brugge) ging de overwinning naar de bezoekers. Na een emotievolle match die beslecht werd met de ongewone 5-6 score, dit na twee verlengingen van 15 minuten. FC Rust Roest beschikte over een goede ploeg die vooral technisch op de voorgrond trad. Dit belette de lokalen evenwel niet met 4-2 te leiden tot 6 minuten voor het einde, om in deze korte tijdsperiode nog twee doelen te moeten toestaan waarvan één op penalty. Tijdens de extra-tijden nam SV Zeewezen opnieuw eerst de leiding om uiteindelijk toch de duimen te leggen.

In elk geval mag gewaagd worden van een goede prestatie van harentwege verwezenlijkt tegenover een sterke tegenstrever.

Hieronder volgt de officiële eindrangschikking van 't kampioenschap 1948-1949 van het Gewest Oostende :

|                  |    |    |    |   |    |     |    |
|------------------|----|----|----|---|----|-----|----|
| 1 Zeewezen       | 24 | 19 | 4  | 1 | 80 | 27  | 39 |
| 2 UCB            | 24 | 17 | 4  | 3 | 92 | 26  | 37 |
| 3 Elec. du Litt. | 24 | 15 | 6  | 3 | 69 | 37  | 33 |
| 4 Béliard (a)    | 24 | 15 | 7  | 2 | 56 | 23  | 32 |
| 5 Stad           | 24 | 12 | 6  | 6 | 61 | 30  | 30 |
| 6 Politie        | 24 | 14 | 9  | 1 | 56 | 47  | 29 |
| 7 IJsberen       | 24 | 14 | 10 | 0 | 71 | 45  | 28 |
| 8 Tram           | 24 | 11 | 11 | 2 | 67 | 54  | 24 |
| 9 Brug.-Weg.     | 24 | 7  | 13 | 4 | 40 | 58  | 18 |
| 10 Crop's        | 24 | 8  | 16 | 0 | 36 | 83  | 16 |
| 11 UCB (b)       | 24 | 6  | 16 | 2 | 40 | 63  | 14 |
| 12 Litto Nieuwp. | 24 | 6  | 17 | 1 | 33 | 72  | 13 |
| 13 Béliard (b)   | 24 | 6  | 23 | 1 | 14 | 139 | 1  |



## Nieuwpoorts DUIVENPRAATJE

ZONDAG 12 JUNI 1949 : Bij MESTACH : Zeg Pol, wie speelt de eerste prijs op Breteuil ? Jos. armout en ferug al het smeer, gelgd door Vinck, enz. Het kan nog gaan, hé Pol en op Dourdan in het bordenverbond met hare 700 duiven? wel niemand anders dan Baldens et de twee eerste gevo'gd door nck, Vermout en nog andere vrije ehebbers. Zeg Pol, er waren wel lven op die Dourdan, hé ? - Ja, er, meer dan twee manden. Hé, en ggen dat 't jarend dit Noordervernd iets enigs zal zijn, voor het weljn van alle liefhebbers. Men rekent in alle 14 dagen zo iets van 4 à 5 duilnd franken over te komen, te verdeen onder al de liefhebbers die mede ebben gespeeld, iets schoons, Pol. Zo oet het gaan, hé Pier. Ja Pol, als en moet spelen tegen zijn eigen geld a tegen zijn eigen duif, dat gaat let meer, hé Pol - Neen Pier - en we oorden er zeggen dat ge er zo goed iag spelen als men kan, er zal nooit bestuurer Denis van Gistel zorgt oor de zaak, geholpen door zijn rouwe vrienden. Baldens van Nieuw-oort, ge kent hem zeker, dat goe efebberke van de gazekelel, er aarschijnlijk de eerste zal mede oen in dit verbond. Ja Pol, ik meende at Nieuwpoort en omstreken het iet kon halen op dit verbond. Ja, ier, als men koppig is en er niet wil pelen - Nu bij BORRET was het Creil en ours. De winnaars op Creil zijn op enige itzondering na, al bukspelers, te beinnen met Lievin Hennebert, Alle-neersch, Vermout, enz. 't is wel beeed, Pol, misschien worden er bakters gevonden voor Jef en Pros. Wat dat Pol ? Héwel Pier, beperking, ls men juist voor de winst is moet en ze alle beperken. Maar ja Pol, ik oorde reeds deze morgen zeggen, at de beperking voor Pros en Jef oheven was. De stemming is aan het omen, want voor iemand die het nog iet weet is er kwestie van Meesterchap in de lokalen. De jam was vrij idens de oorlog, en de mof was verlicht van te zeggen, ja, mein Herr ! at is het verschil. Nu op Tours van Zondag bij Borret. Vie was daar de eerste, Pier ? Ik eet het niet Pol, 't watte dat ik weet s dat de reporter 69 tekent om 17.20 at de prijskamp de Maandagmiddag

sluit, dat de eerste serie van twee duiven aangeduid wel gevallen is, alsook de eerste prijswinnaar. Proficiat. Nu beste lezers, zullen we maar eindigen. Voor ons is de school uit en we nemen vakantie tot half Oogst. 't Belet niet dat we wekelijks de prijswinnaars zullen vernemen in ons geëerd Visscherijbladje ! De twee Geschelpte Duivers.

## Uit het sportieve HEIST

**BIJ F.C. HEIST**  
Zondag 11. had een vriendenwedstrijd plaats tussen de Oude Glorien (promotie) en F.C. Heist. Bij de oude gloriën traden op : Slabbinck R., Serreyn A. en Vantorre R.; Meyers M., Dhooze S. en Naert A.; Bulcke M., Dhauw M., De Beer A., Deschepper A., Haerincx R. Bij de jongeren was het volgende ploeg : De Coninck; Vermeersch R., en Neyrinck G.; Rotsaert M., Matthys en De Jonghe S.; Vercruyssen, Lust W., Van Den Berge K., Francois A., De Beer A. Deze tradit onele match bracht veel volk op de been. Spijtig dat de ouderen er van tijd tot tijd met enigzins ruw spel uitpakt anders was de wedstrijd uiterst genietbaar, en eindigde op gelijk spel 3-3. Daar de oude gloriën welgerden een extra-tieme te spelen bleven de bekera in hun bezit.

**BIJ ONZE RENNERS**  
Onze nieuweling Cattoor wist zich Zondag eervol 6de te klasseren te Assebroeck en Maandag 3de te Kokslide. 6de Grote Prijs Heist Sportief. Deze bracht 61 renners aan de start, maar nog veel meer volk op de been. De Bruggeling Ramon Albert kon de eerste prijs weggapen na een zeer prachtige koers geleverd te hebben. Ziehier de uitslag : 1. Ramon A. de 185 km in 4.24 uur; 2. Declerck A.; 3. Ollivier; 4. Impanis R.; 5. Oreel; 6. Rosseel; 7. Flander Janssens; 8. Desplenter; 9. Van der Meerschaut; 10. Van den Kerkhoven.

## Openluchtfest van de officiële scholen

Zondagmiddag nam onder grote belangstelling het feest plaats van de officiële scholen in de Oostendse welerbaan. Enkele overheidspersonen hadden er aan gehouden het feest met hun tegenwoordigheid te vereken. In de officiële tribune merkten we op : Dhr. Burgemeester H. Serruys, volksvertegenwoordiger De Kinder, schepenen Vanden Driessche (schepen v. openbaar onderwijs en dhr. Edebau. Het feest zelf werd ingezet met het optreden van hele rangen leerlingen van drie verschillende graden op de tonen van de muziek van de stedelijke harmonie, waarna het vaderlands lied en nog enkele andere liederen gezongen werden. Na het uitvoeren van de liederen kwamen de verschillende scholen met hun oefeningen aan de beurt. Alle scholen mogen geprezen worden voor de goede uitvoering er van. De scholen die de beste resultaten behaalden zijn : de Conscience-school, de Kroonlaan, de Maria Hendrikaschool. Na het feest ging de h. Schepenen Vanden Driessche over tot het uitreiken van de bekera die het stadsbestuur geschonken had. Een bloemenruiker werd namens 't onderwijzend personeel aan Mevr. Vanden Driessche aangeboden. Na het zingen van het lied «Naar Wijd en Zij» gingen allen voldaan naar huis.

## Rechtbanken

Maurice Schaepdryver, hulpbrievendrager te Wenduine, oneerlijkheid in zijn dienst : 10 maanden en 1000 frank, voorw. 3 jaar.  
Marchand Godelieve, huishoudster te Oostende en Dejaeghere Honoré, werkman te Oostende, overspel en onderhoud van bijzit : voor de eerste 500 fr. boete, voorw. 3 jaar en voor de tweede 1000 fr. boete.  
Bonny Marcel, grondwerker te K'emskerke, verkrachting van zijn pleegdochter : 1 jaar voorw.  
Landou E. peismaker te Blankenberge, niet aangifte van zijn auto : 300 fr.  
Cherry Camiel, gepensioneerde te Blankenberge, houden van danspartijen in zijn herberg zonder toelating : 300 fr.

## Vrouwen-Kroniek

### SPIJSKAART voor de ganse week

ZONDAG : Slierasperges - Groentensoep - Gebraden jonge haantjes - Rabarbermoes - Gebakken aardappelen - Chocoladepudding.  
MAANDAG : Kalifscotelletten - Bloemkool - Gekookte aardappelen - Roomstuf.  
DINSdag : Gekookte schelvis - Citroensaus - Gekookte aardappelen - Fruit.  
WOENSdag : Biefstuk - Spinazie - Gekookte aardappelen - Broodschoteltje.  
DONDERdag : Varkensoesters - Gestoofde asperges - Gekookte aardappelen - Vanillepudding.  
VRIJDag : Gebakken tarbot - Sla - Frites - Fruit.  
ZATERdag : Bouillon - Soepvlees - Worteltjes - Aardappelpuree - Rijst-pap.

### Keukengeheimen

#### SLIERASPERGES

**BENODIGDHEDEN** : anderhalve kilo asperges.  
**BEREDING** : Breek de harde uiteinden van de asperges af, schrap het gedeelte, waar de kop aan zit en schil het overblijvende dun af. Was ze en bind ze in bosjes van 8 tot 10 taks. Kook ze in een ruim kokend water met weinig zout gaar (3/4 à 1 uur). Neem ze met een schuimspaan uit de pan, verwijder de touwtjes en leg ze met de koppen naar één kant op de aspergeschotel. Dien ze met gesmolten of gewide boter, gehalveerde hardgekookte eieren en nootmuskaat.

#### ROOMSTRUIF

**BENODIGDHEDEN** : 4 eieren, 4 lepels bloem, 4 lepels suiker, 4 lepels boter, 1/4 liter melk, het merg van een stokje vanille.

**BEREDING** : Roer de eierdooiers glad met de suiker en het vanillemerg. Voeg er langzamerhand de gezeepte bloem, de gesmolten boter en de melk bij. Zorg dat het beslag volkomen glad wordt. Klop het eiwit zeer stijf en meng het beslag al klopende door het eiwit. Laat een heel klein beetje extra boter in de koekenpan smelten en giet hierin 1/4 deel van het beslag. Laat de koek op een zeer zacht vuur aan één kant gaar en goudbruin worden. Bak ook zo het overige deeg en leg de drie eerste koeken met de gebakken kant op de ongebakken (romige) zijde. Draai de laatste koek om, zodat de bruine kant boven komt. Bestrooi de roomstruif met poedersuiker en dien hem direct op.

#### HUISHOUDELIJKE WENKEN

Wie aluminiumpannen van binnen blank wil houden, moet ze af en toe met water waarin citroensap gedaan is, uitkoken.

Ossengal is een uitstekend middel om zwart wollen kleren te wassen. Men bestelt daarvoor een verse galblaas, prikt deze open en giet het vocht in lauw water. Het werkt daar in als zeep. Daarna wast men het kledingstuk uit en spoelt het ettelijke keren na in lauw water. Dan hangt men het, als het mogelijk is, in de buitenlucht te drogen. Wollen kledingstukken mogen niet gewrongen worden. Men knijpt ze uit. Als ze nog niet volkomen droog zijn, worden ze aan de verkeerde kant opgestreken, waarna op de rechterzij, onder een vochtige doek. Laken borstelt men vervolgens met de draad mee.

Gal geeft aan stoffen, die een beetje vaal zijn geworden, de oorspronkelijke tint terug. Een nadeel is echter, dat het kledingstuk nog lang «ruikt». Daarom gebruikt men ook wel houtzeep, in plaats van ossengal.

### Het herenkostuum en zijn verzorging

Het is geen ijdelheid, dat mannen, die in het leven vooruit willen komen, waarde hechten aan «er verzorgd uitzien». Daar de aanschaffingskosten van een herenkostuum altijd vrij hoog zijn, is het de taak van de huisvrouw te zorgen, dat een kostuum zo goed mogelijk verzorgd wordt zodat het zo lang mogelijk netjes blijft.

Zij moet er voor zorgen, dat het kostuum, ieder keer, na dat het gedragen is, stof- en vlekkenvrij in de

kast gehangen wordt. Het wordt in de buitenlucht flink geklopt en geborsteld. Dit is tevens om te voorkomen, dat er motteneieren of -larven in blijven zitten. Met tetra of benzine (voorzichtig met dit laatste : niet in de buurt van vuur komen !!) verwijderd men de vlekken.

Bij het strijken gaat men eveneens zorgvuldig te werk. De pantalon is natuurlijk het eenvoudigst. Men perst dit kledingstuk met een zwaar ijzer en een natte doek op.

Men denke er vooral aan, de vouwen precies op dezelfde plaats te strijken, waar ze eerst gezeten hebben. Men mag het strijkijzer niet verschuiven; maar moet het telkens oplichten en dan neerzetten. Daarna neemt men de doek weg en klopt de nog vochtige plekken voorzichtig af, om de damp weg te krijgen.

Als men de jas strijken wil, heeft men twee kussens nodig : een voor de armsgaten en een voor de rug. De volgorde, die men bij het strijken in acht moet nemen is de volgende : schouders, bovengedeelte van de rug, voorkanten en tenslotte kraag revers. Het te strijken gedeelte wordt glad op de plank gelegd (het kussen wordt in het armsgat geschoven) en dan met een vochtig doek geperst. Ook hierna wordt het uitgeklopt.

Bijzondere opmerzaamheid eisen de revers. Deze behoren een weinig rond te staan. Men strijkt ze eerst glad en daarna, zolang ze vochtig zijn, buigt men ze met vinger en duim rond. Ieder gedeelte van het kostuum moet volkomen droog zijn, voor men aan het andere begint.

Het strijken van een ondervest is zo eenvoudig, dat men hiervoor geen nadere aanwijzing behoeft. Is men klaar met strijken, dan hangt men de pantalon in de broekklem, de jas en het ondervest op een klerenhanger. Nu laat men het geheel nog eerst een poosje drogen, voor men het in de kast bergt. Het verdient aanbeveling het pas geperste kostuum niet dadelijk maar bijvoorbeeld eerst de volgen de dag te dragen.

### Wat het zomertoilet «af» maakt !

Het is niet alleen voldoende een mooi kledje te hebben : ook de bijkomstigheden moeten in stijl zijn.

En daar hebben we dan, in de eerste plaats, de hoed. Kiest vooral het model dat U goed staat. De kleur mag gerust met deze van uw toilet verschillen, als ge er echter voor zorgt, dat beide kleuren mooi harmoniseren. Praktisch en tevens coquet is het klokhoeftje, dat eigenlijk hetzelfde is als dat van verleden jaar, maar geheel anders lijkt omdat het op een zeer verschillende manier op het hoofd wordt gezet. Het staat niet meer, zoals het vorig seizoen, op het voorhoofd maar wordt thans meer naar achteren gedragen, zodat het voorhoofd vrij blijft en het haar beter zichtbaar. Deze verandering laat zich gemakkelijk begrijpen. Immers heel veel vrouwen dragen het haar weer kortgeknipt en de haarwring of rol is niet langer een beletsel om de hoed achterover te dragen.

Deze zomer zullen we ook de grote breedgerande hoeden zien, die zo uitstekend bij zonnig weer en een luchtig zomerkleed passen. Natuurlijk is stro het aangewezen materiaal voor de zomerhoed, hoewel ook vilt en lint niet uitgesloten worden. De pastellinten zijn zeer gewild, zacht roze, paars, grijs en groen wedijveren om de ereplaats, plaats die per slot van rekening toch weer door het klassiek marineblauw met wit wordt ingenomen. Pluimen, bloemen en vruchten worden als garnering gebruikt en, hoewel minder dan verleden jaar, ook volletten.

De schone handschoenen in haakwerk is wel de meest geschikte om bij het zomerkleed gedragen te worden. We zien ze in de hand- en machinewerk. Natuurlijk zijn die in handwerk de mooiste en ook de... duurste. Een haaknaald, fijn garen en wat vrouwelijke handigheid zijn echter voldoende ze met een minimum van kosten, zelf te vervaardigen. Zij, die hiervoor over geen tijd beschikken en de te koop gestelde, met de hand gehaakte exemplaren te duur vinden, zullen zeker een goede keus doen, uit de verschillende machineel vervaardigde handschoenen.

De lederen handtas wordt in dezelfde of contrasterende kleur van het toilet gekozen en stemt meestal met de kleur der schoenen en handschoenen overeen.

Draagt vooral nooit sportschoenen bij een gekleed japonnetje, daar dit uw gehele verschijning totaal zou verknopen.

De moderne halssnoer doet het uitstekend bij 'n toilet met uitgesneden décolleté. Laat het echter vooral beschieden zijn, overdrijving op dit gebied getuigt niet van goede smaak.

Uit het bovenstaande kan men opmaken, dat niet het toilet, in de eerste plaats, maar de bijkomstigheden de indruk van het geheel vestigen. Een vrouw zal er daarom heel verstandig aan doen, juist op deze kleinnigheden te letten en er voor te zorgen, dat ze onberispelijk in orde zijn.

(nadruk verboden)  
CINDERELLA.

## Wind in de Zeilen

**HET GARNAAL PELLEN**  
Een plaatselijke confrater stelde verleden week de vraag of al de nodige voorzorgsmaatregelen, op gebied van hygiëne, getroffen worden bij het garnaalpellen. Deze garnaal wordt oevertrouwd aan bepaalde personen om ten huize gepeld te worden. Wordt hierop wel het nodige toezicht gehouden ? Wij veronderstellen van wel, nl. dat de garnaal, eenmaal geeld, door de fabrieken gedesinfecteerd wordt; maar geschiedt hetzelfde voor de garnaal die gepeld ter bestemming van de hotels en restaurants ?

Het gaat hier om de gezondheid van de verbruiker, die immer primeert.

Russen naakjes gezegd : heeft u reeds het enorm verschil in prijs gezien tussen gepelde en niet gepelde garnaal ? Wij weten dat er enorm veel afval is maar toch moeten wij bekennen dat de marge uiterst groot is. Nu, wij hebben andermans rekening niet te maken en als de verbruiker die prijs wil betalen dan moet hij het maar weten. Wij voor ons part, verkiezen zelf de garnaal te pellen en door te spoelen met een lekker glas bier en een vetgeboterde «stutte».

**GEEN GAS GENOEG**  
Onze restauranthouders van de Kaai klagen dat de gasdruk te klein is op bepaalde ogenblikken van de dag en voornamelijk 's middags zodat men hen verplicht de kachel te doen branden, dus meer onkosten.

Dat hertinnert me hetgeen gebeurde met een hotelier van dichtbij de Kaai. Hij had ook te weinig druk, - gasdruk natuurlijk - en ging aankloppen bij de Gasdiensten. Twee specialisten werden afgevaardigd om de gasmeters te onderzoeken, kwestie van te zien of er geen water in het gas was.

Na grondig onderzoek luidde het antwoord : «Mijnheer, het tekort aan gas vloeit voort uit het feit dat de leiding op straat niet meer kan geven. Zij zou moeten vervangen worden. Maar dat moet op uw kosten geschieden».

Wij vinden dat nogal straffe koffie, al werd ze verwarmd op een klein gaspitje ! De gasleidingen werden gelegd door de Regie. Zij geven geen voldoening en nu wil men dat zij vervangen worden op kosten van de gene die er het slachtoffer van geworden is. Allez, Mijnheer de Directeur, dat gaat toch niet !

**KONINGIN ELISABETH KOMT**  
Komt Koningin Elisabeth of komt zij niet ? That is the question ! zou Pier Chiekie, die tijdens de oorlog in Engeland vertoefd heeft, zeggen. Hare Majesteit moest te Oostende zijn om de feesten bij te wonen ingericht door de Oorlogsnaveden maar, in de laatste tijd is Zij enigszins on-

gesteld. Zij is trouwens ook van de jongste niet meer. Het zou te betreuren zijn, moest de Koningin deze plichtigheid niet kunnen bijbenen, want ons vissersvolk zou eraan gehouden hebben haar toe te juichen en de gastjes van de Ibis, waarvan het Werk gesticht werd door Koning Albert, hadden gaarne hun weldoenster gezien. Zij zullen trouwens op de plichtigheid aanwezig zijn en dan nog hun beste witte pak aantrekken voor deze gelegenheid.

**EEN MUZIEKKORPS TE MEER**  
A propos van Ibis. Wist u dat onze ventjes zich dapper aan het oefenen zijn om een muziekkorps - trommels en fiffers - tot stand te brengen. De tambour-majoor van de Zeemacht heeft de beste elementen uitgekozen en er wordt geblazen en getrommeld, dat het een plezier is. De eerste sortie wordt voor deze zomer aangekondigd. Dat zal een aantrek te meer zijn voor onze stad en een flinke concurrentie voor het muziekkorps van de Zeemacht.

Als de Ibis nu maar geen subsidie aanvraagt voor zijn trommels en fiffers aan het stadsbestuur, zoals de Zeemacht gedaan heeft...

**EEN NIEUWE ZWEMSCHOOL**  
De zwemschool heeft immer grote aantrek uitgeoefend op onze vissersjongens. Iedereen kan zich de weede niet veroorloven naar het Badpaleis te trekken. De meer democratische zwemschool is aangeduid voor ons volkje van de Kaai en de Oper.

Maar ook hier diende gemoderniseerd te worden en zo heeft het stadsbestuur besloten een nieuwe zwemschool op te richten op dezelfde plaats als de tegenwoordige. Zij zal, zoals nu, gespijsd worden door het water van de Bocq. Best zo, want moest men het doen met het water van het Bosje, dan zouden de zwimmers een ziekte op het lijf kunnen halen want het heeft een geurtje van de Zoete Dood of Pescator.

Nochtans willen wij er nu reeds op wijzen dat het niet zal passen, eenmaal de nieuwe zwemschool in uitbating gesteld, de toegangsprijzen te verhogen.

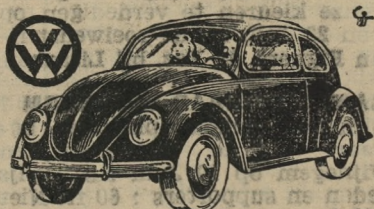
**VOOR WANNEER EEN SCHENKZAAL OP 'T WESTERSTAKETSEL ?**  
Het Westerstaketsel is opnieuw toegankelijk voor het publiek maar de schenkzaal moet nog ongetrokken worden. Het ware wenselijk dat de aanbesteding van dit gebouwtje spoedig zou plaats hebben omdat het zou kunnen uitgebaat worden gedurende de zomer, alhoewel er verteid wordt, dat de uitbater reeds zou gekend zijn.

**BIJ DE VERKIEZINGEN**  
Wij staan voor de verkiezingen. Wat zullen onze politiciers nu alweer beloven ? Welke verplichtingen zullen

zij op zich nemen ten opzichte van het zeevissersbedrijf ? Zullen zij de belofte aangaan alles in het werk te stellen om het invoerkraantje toe te draaien als er overproductie is bij ons ? Zullen zij aandringen opdat zou onderhandeld worden met het buitenland voor meer uitvoer ? Zullen zij trachten de fondsen van het oorlogscompensatiefonds los te krijgen ? Zal de Staat uitgeschakeld worden als concurrent voor de bestaande rederijen ? Zal de VOZOR- en de Regieziekte ook op hun programma staan ?

Wij verbedden er al op wat men verkiest, dat elke kandidaat-volksvertegenwoordiger dit alles zal beooven zonder een ogenblik te aarzelen. Maar eenmaal verkozen, wat zal er daarvan in huis komen ?

DE STUURMAN.



**VOLKSWAGEN**  
...wonderwagen...

een geniale schepping die de auto in ieders bereik stelt. Uiterst stevig en zuinig! Vervoert 4 personen met reisgoed - 7 liter per 100 km. - 100 km. per uur Fr. 61.250 betaalbaar

vanaf 1.800\* per maand

Vraag kostel, documentatie en proef aan

**AUTO-OCCIDENTAL**

BRUGGE : 121, St-Pieterskaai, Tel. 335 59  
GENT : 29-31, Phoenixstraat, Tel. 549 12  
KORTRIJK : 48, Zeevegemstr., Tel. 14 14 (Voort adres)

De modernste onderhouds- en herstellingsdienst van Vlaanderen, verzekerd aan matige prijzen dank aan een uiterst modern gereedschap Verkoop van oorspronkelijke wisselstukken

### Zeilboot gekanteld te Westende

Maandagmiddag was luitenant Timmerman van Oostende in gezelschap van twee dames gaan zeilen. Als verlies buitengewoon goed, zodat hij zich ter hoogte van Westende nogal ver in zee waagde. Toen plots het weder verslechterde, kon niet vlug genoeg meer teruggevaan worden en tot overmaat van ramp brak de mast door en kantelede het bootje. Terwijl de dames zich aan de boorden van het bootje vastklampten trachtte luitenant Timmerman al zwemmend het vaartuig in de richting van de kust te brengen.



Reders & Vishandelaars

HET BESTE

**IJS**

WORDT GELEVERD DOOR

**FROID INDUSTRIEL**

Tel. 71.791

(9)

Nationale Federatie van het Visserijbedrijf  
de Vishandel en de Visnijverheid

BELGISCHE AANVOER IN  
MAART 1949 en 1938

| Soorten                           | Hoeveelheid in kgr.<br>1949 | 1938             | Waarde in Fr.<br>1949 | 1938              |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------|-----------------------|-------------------|
| <b>I. Bodemvis</b>                |                             |                  |                       |                   |
| IJslandse Kabeljauw groot         | 1.101.950                   | 144.500          | 6.821.450             | 415.125           |
| middelsoort                       | 94.766                      | 166.195          | 530.310               | 307.965           |
| klein                             | 5.380                       | 33.075           | 26.230                | 58.975            |
| <b>totaal</b>                     | <b>1.202.096</b>            | <b>343.770</b>   | <b>7.377.990</b>      | <b>781.165</b>    |
| <b>Andere</b>                     |                             |                  |                       |                   |
| Kabeljauw groot                   | 496.270                     | 139.935          | 5.528.517             | 536.126           |
| middelsoort                       | 351.474                     | 152.807          | 2.400.550             | 354.096           |
| klein                             | 114.584                     | 127.586          | 668.389               | 260.543           |
| <b>totaal</b>                     | <b>962.328</b>              | <b>420.328</b>   | <b>8.597.456</b>      | <b>1.150.765</b>  |
| <b>IJslandse Schelvis</b>         |                             |                  |                       |                   |
| groot                             | 233.080                     | 12.125           | 1.957.990             | 85.187            |
| middelsoort                       | 105.291                     | 7.400            | 844.230               | 40.315            |
| klein                             | 25.880                      | 325              | 193.360               | 770               |
| <b>totaal</b>                     | <b>364.251</b>              | <b>19.850</b>    | <b>2.995.580</b>      | <b>126.272</b>    |
| <b>Andere Schelvis</b>            |                             |                  |                       |                   |
| groot                             | 18.486                      | 300              | 198.080               | 2.175             |
| middelsoort                       | 22.110                      | 1.800            | 213.810               | 9.700             |
| klein                             | 22.360                      | 23.525           | 185.170               | 57.235            |
| <b>totaal</b>                     | <b>62.956</b>               | <b>25.625</b>    | <b>597.060</b>        | <b>69.110</b>     |
| Schol (pladijs)                   | 214.095                     | 160.110          | 2.648.193             | 573.367           |
| Rog                               | 695.490                     | 478.277          | 4.812.590             | 1.053.219         |
| Tarbot                            | 56.717                      | 46.736           | 1.708.560             | 613.089           |
| Tong                              | 214.785                     | 225.798          | 8.570.780             | 2.918.608         |
| Wijting                           | 315.443                     | 528.136          | 2.637.464             | 692.715           |
| Andere bodemvis                   | 1.095.663                   | 988.491          | 9.625.807             | 2.760.141         |
| <b>Totaal bodemvis</b>            | <b>5.183.824</b>            | <b>3.237.121</b> | <b>49.571.480</b>     | <b>10.738.451</b> |
| <b>II. Pelagische vis</b>         |                             |                  |                       |                   |
| Bastaard makreel (poor)           | 5.650                       | 3.625            | 22.250                | 3.431             |
| Haring (volle)                    | 3.267                       | 2.450            | 20.623                | 4.200             |
| Ijle haring                       | 5.139                       | 59.300           | 57.070                | 102.163           |
| Makreel                           | 14.056                      | 65.375           | 99.943                | 109.794           |
| <b>Tot. pelag. vis</b>            | <b>14.056</b>               | <b>65.375</b>    | <b>99.943</b>         | <b>109.794</b>    |
| <b>III. Schaal- en weekdieren</b> |                             |                  |                       |                   |
| Garnaal                           | 36.988                      | 243.705          | 1.042.605             | 1.173.428         |
| Andere soorten                    | 8.577                       | 377              | 117.958               | 5.675             |
| <b>Tot. schaal- en weekdieren</b> | <b>45.565</b>               | <b>244.082</b>   | <b>1.160.563</b>      | <b>1.179.103</b>  |
| <b>Algemeen totaal</b>            | <b>5.243.445</b>            | <b>3.546.578</b> | <b>50.831.986</b>     | <b>12.027.348</b> |
| Waarvan IJsl. vis                 | 1.689.345                   | 455.405          | 11.371.520            | 1.120.264         |

SAMENVATTING VOOR MAART 1938, 1948 en 1949

|                         |                     |                     |  |
|-------------------------|---------------------|---------------------|--|
| <b>Totale aanvoer :</b> |                     |                     |  |
| 1949 : 5.243.445 kg.    | voor 50.831.986 fr. | = 9,69 fr. per kg.  |  |
| 1948 : 5.201.921 kg.    | voor 40.998.908 fr. | = 7,88 fr. per kg.  |  |
| 1938 : 3.546.578 kg.    | voor 12.027.348 fr. | = 3,59 fr. per kg.  |  |
| <b>A. — Haring</b>      |                     |                     |  |
| 1949 : 3.267 kg.        | voor 20.623 fr.     | = 6,31 fr. per kg.  |  |
| 1948 : 51.380 kg.       | voor 230.664 fr.    | = 4,48 fr. per kg.  |  |
| 1938 : 2.450 kg.        | voor 4.200 fr.      | = 1,71 fr. per kg.  |  |
| <b>B. — Garnaal</b>     |                     |                     |  |
| 1949 : 36.988 kg.       | voor 1.042.605 fr.  | = 28,19 fr. per kg. |  |
| 1948 : 207.883 kg.      | voor 3.060.489 fr.  | = 14,72 fr. per kg. |  |
| 1938 : 262.705 kg.      | voor 1.172.621 fr.  | = 4,81 fr. per kg.  |  |
| <b>C. — Bodemvis</b>    |                     |                     |  |
| 1949 : 5.183.824 kg.    | voor 49.571.480 fr. | = 9,56 fr. per kg.  |  |
| 1948 : 4.936.383 kg.    | voor 37.643.722 fr. | = 7,62 fr. per kg.  |  |
| 1938 : 3.240.746 kg.    | voor 10.741.882 fr. | = 3,31 fr. per kg.  |  |

| MAANDELIJKE AANVOER VAN | 1938              | 1947              | 1948              | 1949      |
|-------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-----------|
| Januari                 | 2.441.524         | 2.870.359         | 3.272.623         | 3.439.753 |
| Februari                | 2.153.103         | 2.658.023         | 2.895.839         | 3.766.498 |
| Maart                   | 3.300.423         | 6.269.617         | 4.942.708         | 5.183.824 |
| April                   | 2.427.216         | 3.960.203         | 4.071.153         |           |
| Mei                     | 2.168.123         | 3.946.394         | 150.141           |           |
| Juni                    | 2.103.166         | 3.414.900         | 2.106.696         |           |
| Juli                    | 2.121.773         | 3.104.813         | 3.646.855         |           |
| Augustus                | 2.297.855         | 2.593.420         | 3.174.848         |           |
| September               | 2.265.953         | 2.313.434         | 3.050.878         |           |
| October                 | 2.616.001         | 2.714.106         | 3.244.586         |           |
| November                | 3.201.361         | 2.736.468         | 4.122.836         |           |
| December                | 2.399.953         | 3.709.593         | 3.405.182         |           |
| <b>Totaal</b>           | <b>29.496.451</b> | <b>40.291.430</b> | <b>38.084.345</b> |           |

**A.B.C.**

**Diesel Motoren**

Agentschap :  
**H. & R. Boydens**

4, Velodroomstr.  
40, Schipperstr  
**OOSTENDE**

(10)

**MOTORS** **VAARTUIGEN** **EXPERTISEN**

# Wat betekent de Benelux voor de MIDDENSTAND

(vervolg)

Deze moeten ingevolge de Vestigingswet Kleinbedrijf beschikken over een zeker minimum aan handelskennis, vakbekwaamheid en credietwaardigheid. Ook Luxemburg kent zekere, zij het minder vergaande binding. Theoretisch leidt deze situatie tot de bijzondere moeilijkheid, dat het reeds zo zwaar bezette middenstandsbedrijf in België vrijelijk kan worden bestreden vanuit Nederland en Luxemburg, terwijl omgekeerd voor Belgen en Luxemburgers de vestiging in het Nederlandse middenstandsbedrijf aan vrij vergaande eisen is gebonden. Voor deze moeilijkheid zal een oplossing moeten worden gevonden. Een economische unie veronderstelt een vergaande gelijkmaking van de voorwaarden voor deelname aan het economisch verkeer in de drie landen. Moet er nu in België een vestigingsregeling worden ingevoerd of moet Nederland zijn vestigingswetgeving afschaffen of sterk matigen? Men zal zich bij het beantwoorden van deze vraag wederom voor ogen moeten stellen het locaal gebonden karakter van het middenstandsbedrijf. Het maakt het bedrijf niet alleen weinig beweeglijk, maar het geeft aan de wijze van bedrijfsuitoefening ook een sterk lokaal getint karakter. In Nederland zal men op grond van de uiterst gunstige resultaten, welke men door de toepassing van de Vestigingswet Kleinbedrijf heeft bereikt, voor de opheffing van het peil der bedrijfsbeoefenaren geen afstand willen doen van deze vestigingsregeling. In België zijn zeer belangrijke groepen onder de middenstand ervan overtuigd, dat een blijven der verbetering in het middenstandsbedrijf te lande in belangrijke mate moet worden verkregen door het tot stand brengen van vestigingsvoorwaarden. Het ligt dus voor de hand dat het verschil kan worden overbrugd door een wettelijke regeling van de vestiging ook in België. Maar daarmee is weer niet bewezen, wat men in Nederlandse middenstandskring nog al eens gaarne betoogt, dat België de Nederlandse vestigingseisen zal moeten invoeren.

Een zekere gelijkheid in de voorwaarden voor het economisch verkeer is gewenst, maar geen verdere zeling van reële verschillen, welke samenhangen met de eigen gaardheid van de wederzijdse bevolking.

Het middenstandsbedrijf is vaak de typische economische uitdrukking van die geschieden en gewoonten der bevolking. Het is bij uitstek ingedeeld op de individuele benoeten en vertoont een daarop aangepast beeld. Dit geldt voor de ambachtsbedrijven, het geldt ook voor de winkels. Voor de oppervlakkige beoordeelaar is de loodgieter in België een loodgieter als in Nederland en de textieldetailist in Brussel gelijk te stellen met een textieldetailist in Amsterdam. Wanneer men echter de moeite neemt eens van de wederzijdse arbeid en assortiment kennis te nemen, dan komt men spoedig tot andere gedachten. Men zal dan bovendien de ontdekking doen dat in het Nederlandse middenstandsbedrijf de commerciële zijde de bovenaan voert, zelfs in de ambachten zeer sterk spreekt terwijl in België de zin voor het ambachtelijke, het technologische zelfs in de winkelbedrijven nog sterk wordt teruggevonden. Wellicht dat daarom in België de vakopleiding daar, waar zij vrijwillig tot stand kwam, kwalitatief vaak op hoger peil staat dan in Nederland. Deze feiten nopen tot de conclusie, dat een eventuele Belgische vestigingsregeling een eigen-gaardheid moet behouden.

Wanneer slechts gestreefd wordt naar een bedrijfsgevoel gelijk niveau, dan kan de inhoud van de vestigingseisen gerust verschillen, terwijl toch de nodige gelijkheid in voorwaarden voor deelname aan het economische verkeer voldoende wordt bereikt. Volstaan kan dan worden met erkenning over en weer van de verestte bewijzen van bekwaamheid.

samenhangt met de gewoonten van de bevolking. Aan het wederzijdse contact en de groeiende belangstelling in elkanders werk kan veilig worden overgelaten de natuurlijke ontwikkeling van hetgeen tot eenheid moet worden gebracht.

Tenslotte vereist een beschouwing over de gevolgen van de economische unie voor de middenstand nog aandacht voor moeilijkheden, welke zullen kunnen ontstaan door een verschil in privaatrechtelijke regelingen in de drie landen. In Nederland zijn een aantal organisaties erin geslaagd voor hun tak van bedrijf zekere beschermende maatregelen op te bouwen. Al dan niet in samenwerking met groothandel en industrie is men ertoe overgegaan ondernemersovereenkomsten op te stellen met het doel een zekere bescherming te bereiken tegen al te vergaande concurrentie. Prijsbeheersing van merkartikelen, aanvullende vestigingsregelingen, uniforme leveringsvoorwaarden en stelsels van levering uitsluitend aan erkende winkeliers zijn er voorbeelden van. De handhaving van deze regelingen, welke in de loop der jaren een sterke sanerende invloed hebben gehad op de bedrijfstak kan in gevaar komen, wanneer er vrij verkeer gaat ontstaan tussen de drie landen. Het is niet uitgesloten, dat de concurrentie, welke men heeft geregeld, in verscherpte vorm terugkeert, wanneer de goederen, waarvoor de regelingen zijn getroffen, vrij uit België of Luxemburg binnenkomen en dan langs andere handelswegen dan de gebruikelijke.

Het is mogelijk, dat een soortgelijke ontwikkeling ook omgekeerd Belgische of Luxemburgse takken van middenstandsbedrijven bedreigt. Deze zaken gaan uiteraard geheel buiten de officiële middenstandspolitiek om en het bedrijfsleven zal er dus zelf een oplossing voor moeten zoeken.

De eerste voorwaarde daartoe is het in onderling contact brengen van de georganiseerde groepen in de betrokken takken van bedrijf. Dit biedt de mogelijkheid om tijdig de moeilijkheden welke zouden kunnen ontstaan, onder het oog te zien en het overleg te openen om in Benelux-verband tot afspraken te komen. De werkommissie voor de bestudering van middenstandsvraagstukken in Beneluxverband heeft zich tot taak gesteld om dit rechtstreeks overleg te stimuleren en zo nodig daaraan een zekere leiding te geven.

«De Visserijwereld»

## NIET UNIFORM

Deze opmerkingen ten aanzien van de vestigingspolitiek in de Benelux-Union kan worden uitgebreid tot de middenstandspolitiek in het algemeen. Een uniforme middenstandspolitiek behoeft geenszins als noodzakelijk doel te worden gesteld. Er zal een zekere overeenstemming moeten zijn in het algemeen streven. De uitwerking kan echter aangepast blijven aan de structuur en de mentaliteit van de middenstand in de drie landen, welke op haar beurt nauw

## WIJTING is ook fijn Voor ieders welzijn

## VAN 19 TOT EN MET 28 JULI PRACHTIGE TIENDAAGSE REIS

# Prachtige tiendaagse REIS

Bezoek aan alle voorname Franse vissershavens, alsmede :  
**Lisieux, Mont St Michel, Biarritz, Lourdes, Marseille, Parijs, enz.**  
**MATIGE PRIJS — EERSTE RANG HOTELS**  
Vertrek op DINSdag 19 JULI e.k. onder geleide van gids.  
Deelnemers van Zeebrugge, Heist, Blankenberge, Nieuwpoort, De Panne, enz., worden ten huize afgehaald en terug geleid.  
Een uitzonderlijke en enige gelegenheid voor onze Visser-Reders en hun familie.

Plaatsen beperkt.  
Inlichtingen en inschrijvingen vóór 1 JULI op het secretariaat van het Verbond der Middenslagvisserij, Victoriaal, 43, Oostende, iedere werkdag van 14 à 17 uur, uitgezonderd 's Zaterdags.

## Plaatsbepaling op zee

### NR. 2 VAN DE REEKS SCHEEPVAART EN ZEEVISSERIJ DOOR DE E. BROEDERS ANNOBERT EN EZECHIEL

Plaatsbepaling op zee betekent : Aardrijkskunde, Sterrenkunde, Kaartenkennis en vooral Driehoeksmetkunde. De meeste van deze vakken, vooral het laatste, zijn de nachtmeries van studenten, niet alleen bij het voorbereiden van examens maar ook in klas om te kunnen bijhouden.

Dit was mijn eerste gedachte toen ik het boekje opende en mijn oog viel op de oude vijanden : sinus log., en consoorten. Eerlijk gezegd, ik had niet veel goesting meer om voort te bladeren en te lezen, tabellen en vraagstukken met ingewikkelde getallen en lengte- en breedtebepalingen zijn minder interessant, dan een vlotte roman. Maar men moet een beoordeling schrijven en hiertoe is op de eerste plaats vereist dat men het boekje, hoe vluchtig ook, minstens overloopt. Dit heb ik ook gedaan en... ik ben er in verdiept geraakt en los thans met veel vlijt en ijver enkele vraagstukjes reeds op.

Do goed is het mij meegevallen ! De voorstelling van de leerstof in vragen en antwoorden heeft me vooral aangetrokken. Naast enkele voor mij oude bekende zaken heb ik er veel nieuwe dingen gelezen en geleidelijk kwam ik tot de vele toepassingen onder vorm van praktische vraagstukjes die ik beproefde op te lossen en dit met succes. Vooral het hoofdstuk over consol en plaatsbepaling

heeft me veel nuttige gegevens bijgebracht.

Van afgeschrokken ben ik een enthousiaste zeerekenaar aan het worden, dit dank zij de aangename voorstelling.

Men moet bekennen dat de Broeders van Liefde er een handje van weg hebben om de leerstof op een aangename en degelijke manier voor te schotelen aan de leerlingen en men moet waarlijk van zeer slechte wil zijn om niet te volgen. Het boekje : «PLAATSBEPALING OP ZEE» beantwoordt waarlijk aan de strengste eisen. Hoeveel meer nog dan het dore vak voor een buitenstaander interessant maken, zal dit boekje aan onze vissers de «ware en goede weg op zee» leren berekenen.

Dat het zijn weg zal maken evenals zijn voorganger «Zeevaartkundige Instrumenten» weten we reeds vooraf. Vooral als vade mecum van onze zeevissers-kapiteins die in alle waters moeten thuis zijn en waartoe dit boekje een veilige en aangename gids is.

J.H.K.

Het boekje kost 60 fr. en is te bestellen bij de uitgever G. Verraes-Pattyn te Meenen of bij de St Petrus-kring, Fregatstraat 13 te Oostende.

## De dag der IJslandvaarders te KOKSIJDE

### FOLKLORISTISCHE FEESTELIJKHEDEN

De aantrekkelijke badplaats Koksijde, die sedert een tweetal jaren aan de spits is gekomen van de kustgemeenten van het Westen heeft op een waardige wijze het zomerseizoen ingezet. Reeds talrijke verlofgangers waren in de badplaats aanwezig en alles laat voorzien dat Koksijde een grote drukte zal kennen tijdens de komende maanden. Dank zij de talrijke beplantingen en wegenwerken steekt de badplaats thans bijna volledig in het groen en werd een model wegennet aangelegd.

De reeks zomerfeestelijkheden werd ingezet met de «Dag der IJslandvaarders». Een mooie stoet werd gevormd, waarin onder meer opstapten de gemeentelijke harmonie, geklede vissersjongens en -meisjes, de prachtig uitgedoste groep «De Koksijdse IJslandvaarders» enz...

Onder het spelen van een opgewekte marsch begaf men zich naar de Grote Plaats waar de nationale en gemeentelijke kleuren wapperden. Een grote menigte had zich nabij het strand opgesteld rondom de Reuzin Wanne, ten einde de aankomst van de Reus Ko bij te wonen. Ko kwam zonder incidenten, iets wat vorig jaar niet het geval was met een amphibiewagen uit zee en vervoegde zich onder het spelen van «Kere weerom, reuze, reuze» bij zijn gade Wanne. Hierop liet de harmonie zich ten volle gelden en op de klanken van verscheidene gemoedelijke wijsjes werden enkele typische dansen uitgevoerd door de geklede groepen. Onder de aanwezigen bemerkte men dhrn van Outryve d'Ydewalle, gouverneur van de provincie West Vlaanderen, senator Van Bugghenhout, burgemeester alsmede het voltallig gemeentebestuur.

De dag werd besloten met een optocht, terwijl de amphibiewagen die ter gelegenheid volledig omvormd was in een oude schuit de kranige IJslandvaarders door de gemeente voerde.

# WINSLOW



## Marktberichten

## OOSTENDE

VRIJDAG 10 JUNI 1949

Heden zijn er geen vissersvaartuigen terug van de vangst.

ZATERDAG 11 JUNI 1949

Slechts 5 vaartuigen ter markt met 640 bennen verse vissoorten. Allen zijn v's, rog en zeer weinig andere variëteiten. Prijzen middelmatig en wat gedaald. Geringe belangstelling.

|                | Kgr.  | Fr.     |
|----------------|-------|---------|
| B.610 Oost     | 3495  | 49.470  |
| Z.537 Oost     | 4487  | 70.180  |
| O.118 Noordzee | 12820 | 102.515 |
| O.286 Noordzee | 10784 | 87.530  |
| O.218 Noordzee | 637   | 8.830   |

Christine ROOSE

INVOER — UITVOER

TEL. 720.13

713.13 (privé) (18)

ALLE SOORTEN ZEEVIS  
VISMIJN, 5, OOSTENDE

MAANDAG 13 JUNI 1949

15 vissersvaartuigen allen van Oost en West met middelmatig vangsten. Totale aanvoer 1.800 b. o.a. tong, tarbot, pladijs, rog, kabeljauw en enkele andere soorten. Afzetprijzen middelmatig met uitzondering der kleine soorten die goedkoop worden van de hand gedaan. Kleine belangstelling en slappe markt.

|                | Kgr.  | Fr.     |
|----------------|-------|---------|
| O.278 Oost     | 4985  | 45.950  |
| O.166 Oost     | 8071  | 67.790  |
| O.283 Oost     | 6998  | 76.030  |
| O.156 Oost     | 6851  | 80.045  |
| O.33 Oost      | 4322  | 31.240  |
| Z.446 Oost     | 8250  | 87.860  |
| O.46 West      | 1207  | 9.400   |
| O.247 Noordzee | 17121 | 123.670 |
| O.137 West     | 10604 | 64.740  |
| Z.477 West     | 3530  | 33.220  |
| Z.161 Oost     | 1844  | 19.860  |
| O.310 Oost     | 6241  | 56.970  |
| O.183 West     | 6544  | 46.310  |
| O.200 West     | 4265  | 30.745  |
| O.220 Kanaal   | 563   | 16.880  |

ZEEVIS - GROOTHANDEL  
Camille WILLEMS

sedert 1887

IMPORT — EXPORT

Tel. : 72075/76 - 72318/18

Oostende

Telegram : Willemsco

OOSTENDE

(16)

DINSDAG 14 JUNI 1949

Aanvoer circa 3.000 bennen verse vis, waaronder 1.500 b. IJslandse vis. Weinig verscheidenheid, beperkte aanvoer tot fijne vissoorten, pladijs, rog, wijting en zeer weinig andere

soorten. Tamelijk levendige markt en grote belangstelling. De prijzen zijn over het algemeen beter dan de vorige markt. De IJslandse variëteiten boeken eveneens betere prijzen.

|                 | Kgr.  | Fr.     |
|-----------------|-------|---------|
| O.277 West      | 10594 | 58.905  |
| SSO.304 IJsland | 39605 | 241.280 |
| O.128 West      | 11027 | 72.350  |
| Z.209 Oost      | 4224  | 53.605  |
| O.200 West      | 7642  | 67.770  |
| Z.458 Oost      | 4028  | 57.105  |
| SSO.88 IJsland  | 37046 | 260.780 |
| O.198 Oost      | 5975  | 69.780  |
| N.745 Oost      | 7605  | 96.840  |
| O.315 Noordzee  | 13745 | 141.500 |
| N.801 West      | 5645  | 62.320  |
| Z.539 Oost      | 3775  | 51.030  |

WOENSDAG 15 JUNI 1949 :

11 vaartuigen. Totaal bennen : 2700, waarvan 1500 IJsl. variëteiten. Zeer grote belangstelling. Levendige markt. Tarbot en tong stijgen lichtjes terwijl de andere soorten gevoeliger hoger prijzen boeken. Bevredigende besommingen.

|                 | Kgr.  | Fr.     |
|-----------------|-------|---------|
| SSO.293 IJsland | 76306 | 614.350 |
| N.819 West      | 6069  | 60.120  |
| O.225 West      | 12264 | 90.920  |
| O.77 West       | 2552  | 21.390  |
| O.102 Oost      | 6275  | 91.040  |
| O.244 Oost      | 5659  | 73.150  |
| O.175 Oost      | 8406  | 88.129  |
| N.806 West      | 4835  | 53.770  |
| O.268 Noordzee  | 9139  | 121.950 |
| O.265 West      | 7435  | 62.645  |
| O.295 Noordzee  | 8730  | 108.480 |

DONDERDAG 16 JUNI 1949 :

Heden geen aanvoer.

## AANVOER EN OPBRENGST PER DAG

|                   | Kgr.         | Fr.       |
|-------------------|--------------|-----------|
| Vrijdag 10 Juni   | geen aanvoer |           |
| Zaterdag 11 Juni  | 32.223       | 318.525   |
| Maandag 13 Juni   | 91.386       | 790.710   |
| Dinsdag 14 Juni   | 150.911      | 1.233.265 |
| Woensdag 15 Juni  | 135.406      | 1.385.944 |
| Donderdag 16 Juni | geen aanvoer |           |
|                   | 409.926      | 3.728.444 |

## IJSLANDSE VISSOORTEN

DINSDAG 14 JUNI :

Kabeljauw 6.8-10.2; gul 2.2-8.8; koolvis 3.6-5; leng 4.4-5.2; schelvis gr. 8.4-10; midd. 5.6-6.8; kl. 5.2-7.6; zeevolf 5.6; klipvis 8.8; wijting 3.8-5; vloot 9.5-12; heilbot 16-36; hondstong 8; schotse schol 14-18.5 fr per kgr.

WOENSDAG 15 JUNI :

Kabeljauw 9.2-13.2; gul 2.2-8.6; koolvis 5.2-6.8; leng 7.8-8.8; schelvis grote 10-10.80; midd. 6.6-8; kl. 5-6.8; zeevolf 7.2; klipvis 8.4; wijting 4.6-5.2; vloot 5.4-14; heilbot 18.5-35; hondstong 6.8-8; schotse schol 20; platen 15.9 fr per kgr.

## BLANKENBERGE

## VISAANVOER

|      | Kgr.  | Fr.    | Reizen |
|------|-------|--------|--------|
| 9-6  | 2.200 | 28.905 | 2      |
| 10-6 | 581   | 3.450  | 1      |
| 11-6 | 1.243 | 12.020 | 3      |
| 13-6 | 1.423 | 14.605 | 1      |
| 15-6 | 2.845 | 33.176 | 2      |

## ZEEBRUGGE

## VISAANVOER

|      | Dat. | Kgr.   | Fr.     | Reizen |
|------|------|--------|---------|--------|
| 9-6  | 9-6  | 4.050  | 59.280  | 3      |
| 11-6 | 11-6 | 17.550 | 219.760 | 7      |
| 13-6 | 13-6 | 19.800 | 245.780 | 10     |
| 14-6 | 14-6 | 22.400 | 244.470 | 10     |
| 15-6 | 15-6 | 26.650 | 289.250 | 11     |
| 16-6 | 16-6 | 1.350  | 14.160  | 1      |

ZATERDAG 11 JUNI 1949 :

Grote tong 30-31; bloktong 39-41; fruitong 45-48; schone kleine 48-53; kleine 42-50; pladijs grote 8-9; midd. 10-13; kleine 11-12; deelvis 3-5; kabeljauw 12-14; gullen 2-3; wijting gr. en kleine 2-3; rog 7-8; tilten 5-6; tarbot grote 28-30; midd. 18-20; varia 13-14; griet 14-16; bot 1; schar 5; pieterman 16-17; knorhaan 2 fr per kgr.

MAANDAG 13 JUNI 1949 :

Grote tong 29-31; bloktong 38-42; fruitong 40-44; schone kleine 46-50; kleine 40-42; pladijs grote 11-14; midd. 12-15; kleine 14-16; deelvis 4-5; kabeljauw 10; gullen 3-4; wijting grote 3-4; rog 8-9; tilten 6; scherpstaarten 7-8; halve man 5; tarbot grote 27-29; midd. 20-23; varia 12-18; griet 13-14; bot 1; schar 3-4; pieterman 17-20; knorhaan 3-4; robaard 5-7 fr per kgr.

DINSDAG 14 JUNI 1949 :

Grote tong 30-33; bloktong 40-44; fruitong 46-44; schone kleine 46-50; kleine 42-44; pladijs grote 12-14; midd. 14-16; kleine 16-18; deelvis 6-8; gullen 6-7; wijting grote 3-4; rog 8-11; tilten 5-7; sche. pstaarten 7-8; halve man 5; tarbot grote 30-32; midd. 20-24; varia 15-16; bot 1-2; pieterman 20-22; knorhaan 3-4; robaard 7 fr per kgr.

WOENSDAG 15 JUNI 1949 :

Grote tong 31-35; bloktong 37-42; fruitong 44-46; schone kleine 45-50; kleine 38-42; pladijs grote 14-15; midd. 15-16; kleine 16-18; deelvis 8-10; gullen 10; wijting grote 3-4; rog 8-10; tilten 7-8; halve man 5; tarbot grote 26-29; midd. 20-22; varia 15-18; griet 14-16; bot 2-3; schar 6; pieterman 20-22; knorhaan 2-3; robaard 9 fr per kgr.

DONDERDAG 16 JUNI 1949 :

Tong ongekl. 52.80; schone kleine 59.20; kleine 45; deelvis 11; rog 9; tilten 6.5; tarbot midd. 24; schar 11 fr per kgr.

Huis Raph. Huysseure

IMPORT — EXPORT

VIS — GARNAAL

Specialiteit gepelde garmaal

H. R. 2151

(4) Vismijn 513.41

Tel. Privé 421.06

## NIEUWPOORT

## GARNAALAANVOER

|      | Datum   | Gewicht | Prijs per kor |
|------|---------|---------|---------------|
| 9-6  | 7.6.49  | 485     | 27-32         |
| 10-6 | 8.6.49  | 350     | 28-32         |
| 11-6 | 9.6.49  | 365     | 28-30         |
| 13-6 | 10.6.49 | 165     | 30-33         |
| 14-6 | 11.6.49 | 430     | 28-36         |
| 15-6 | 13.6.49 | 515     | 26-31         |

VRIJDAG 10 JUNI :

Tong ongekl. 44; tarbot 35; platen ongekl. 14; kleine 6; rog 5-7 fr per kgr.

ZATERDAG 11 JUNI :

Bloktong 54; fruitong 60; schone kleine tong 45; tarbot 35; platen gr. 17; midd. 13; kleine 4; rog 7 fr per kgr.

MAANDAG 13 JUNI :

Bloktong 35; fruitong 40; schone kleine tong 30; tarbot 31-35; platen grote 17; midd. 14; kleine 5-6; keilrog 13; rog 8-7; wijting 6; zeehond 3 fr. per kgr.

DINSDAG 7 JUNI :

Tong ongekl. 45; tarbot 35; pieterman 29; platen grote 16; midd. 14; kleine 3; rog 7; wijting 5; zeehond 2 fr per kgr.

WOENSDAG 8 JUNI 1949 :

Grote tong 38; bloktong 40; fruitong 46; tarbot 36; pieterman 30; platen grote 16; midd. 12-14; kleine 3; 4.50; keilrog 13; rog 9-11; wijting 4; zeehond 2 fr per kgr.

DONDERDAG 9 JUNI :

Grote tong 43; bloktong 47; fruitong 49; tarbot 35; platen grote 16; midd. 14; kleine 6-8; rog 9; zeehond 2.50 fr per kgr.

Voor uitstekend IJS, VIS en

GARNAAL wende men zich tot

FIRMA H. DEBRA

Telefoon Heist : 513.80

EXPORT — IMPORT  
(6) ZOUT VOOR DE VISSERS

## VERWACHTINGEN

ZATERDAG 18 JUNI 1949 :

Van het Kanaal : O.229.

ZATERDAG 18 of MAANDAG 20-6 :

Van het Kanaal : O.112; O.187.

MAANDAG 20 JUNI :

Van de Oost : O.115; O.131.

Van de West : O.193; O.330.

Van de Fladen : O.232.

MAANDAG 20 of DINSDAG 21-6 :

Van het Kanaal : O.254;

Van de Oost : O.276; O.105; O.223;

O.174; Z.428.

Van de West : O.256.

DINSDAG 21 JUNI :

Van de West : O.291.

Van IJsland : O.89 (1000 bennen);

O.157 (18 bakken).

WOENSDAG 22 JUNI :

Van de Noord : O.329.

Van het Kanaal : O.153; O.119;

O.122;

Van IJsland : O.299.

Verder :

Van de Noordzee : O.170; O.289.

## GARNAALAANVOER

| Datum | Aanvoer | Opbrengst | Mtn. & Max. prijs per kg. | Aantal vangsten | Gemidd. prijs per kg. | Gem. kg. per vaart. |
|-------|---------|-----------|---------------------------|-----------------|-----------------------|---------------------|
|-------|---------|-----------|---------------------------|-----------------|-----------------------|---------------------|

## OOSTENDE

|      |       |         |       |    |    |  |
|------|-------|---------|-------|----|----|--|
| 9.6  | 3.413 | 86.228  | 22-32 | 59 | 25 |  |
| 10.6 | 2.368 | 67.041  | 25-32 | 53 | 28 |  |
| 11.6 | 3.862 | 99.769  | 23-30 | 59 | 26 |  |
| 13.6 | 4.203 | 116.581 | 25-32 | 60 | 28 |  |
| 14.6 | 4.262 | 111.939 | 22-32 | 57 | 26 |  |

## ZEEBRUGGE

|      |      |         |       |    |       |     |
|------|------|---------|-------|----|-------|-----|
| 9-6  | 4928 | 125.425 | 20-34 | 53 | 25.45 | 93  |
| 10-6 | 5004 | 128.028 | 20-32 | 54 | 25.58 | 93  |
| 11-6 | 6765 | 171.023 | 17-34 | 57 | 26.17 | 118 |
| 13-6 | 4146 | 110.125 | 18-35 | 31 | 26.56 | 134 |
| 14-6 | 4247 | 72.048  | 17-29 | 30 | 16.96 | 141 |

## BLANKENBERGE

|      |     |        |       |   |       |    |
|------|-----|--------|-------|---|-------|----|
| 9-6  | 299 | 7.965  | 25-28 | 5 | 26.63 | 60 |
| 10-6 | 267 | 7.503  | 26-29 | 4 | 28.10 | 68 |
| 11-6 | 409 | 12.447 | 27-33 | 6 | 30.43 | 68 |
| 13-6 | 304 | 8.247  | 22-31 | 4 | 27.12 | 76 |
| 14-6 | 75  | 2.230  | 29-30 | 1 | 29.73 | 75 |
| 15-6 | 288 | 6.931  | 21-27 | 3 | 24.06 | 96 |

## VISMIJN OOSTENDE

WEEK VAN 10 TOT 16 JUNI 1949

|                                     | Vrijdag | Zaterdag    | Maandag     | Dinsdag     | Woensdag    | Donderdag |
|-------------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------|
| Sole — Tongen, gr. ....             | .....   | 37.40 50.20 | 30.00 35.60 | 30.50 41.80 | 31.40 43.00 | .....     |
| 3/4 .....                           | .....   | 55.60 60.00 | 36.00 39.60 | 39.50 51.20 | 45.80 50.80 | .....     |
| bloktongen .....                    | .....   | 54.00 61.00 | 36.00 40.00 | 44.00 51.80 | 51.80 53.60 | .....     |
| v/kl. ....                          | .....   | 52.50 54.50 | 34.20 38.00 | 44.00 53.20 | 41.00 49.20 | .....     |
| kl. ....                            | .....   | 35.60 43.20 | 28.00 30.00 | 28.60 32.00 | 30.60 37.00 | .....     |
| Turbot — Tarbot gr. ....            | .....   | 31.00 36.50 | 27.00 31.80 | 27.00 30.40 | 27.0 320.50 | .....     |
| midd. ....                          | .....   | 24.00 27.00 | 18.00 22.00 | 20.80 25.60 | 18.50 22.00 | .....     |
| kl. ....                            | .....   | 12.60 17.00 | 11.40 15.40 | 13.00 15.40 | 13.40 16.00 | .....     |
| Barbue — Griet, gr. ....            | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| midd. ....                          | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| kl. ....                            | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Carrelet — Pladijs, gr. platen .... | .....   | 12.50 15.40 | 14.80 15.60 | 15.00 16.00 | 15.20 16.00 | .....     |
| gr. lek .....                       | .....   | 13.80 16.40 | 15.00 15.80 | 14.80 17.40 | 15.40 17.80 | .....     |
| kl. lek .....                       | .....   | 12.00 17.00 | 14.00 15.10 | 15.40 17.90 | 16.00 20.50 | .....     |
| lek 3e slag .....                   | .....   | 10.00 16.00 | 8.60 12.40  | 11.80 16.00 | 13.80 18.40 | .....     |
| plattjes .....                      | .....   | 1.10 2.20   | 0.90 5.80   | 1.90 3.20   | 1.50 4.80   | .....     |
| Eglefin — Schelvis, gr. ....        | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| midd. ....                          | .....   | 4.20 6.50   | .....       | 9.40        | 5.60 6.70   | .....     |
| kl. ....                            | .....   | 5.20 7.20   | 7.00 7.60   | 8.20 8.80   | 5.60 6.80   | .....     |
| Merlu — Moole Meiden, gr. ....      | .....   | .....       | 21.50 22.00 | .....       | .....       | .....     |
| midd. ....                          | .....   | .....       | 16.50       | .....       | .....       | .....     |
| kl. ....                            | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Rale — Rog .....                    | .....   | 8.50        | 6.40 9.60   | 6.40 10.80  | 6.60 9.60   | .....     |
| Barbet — Robaard .....              | .....   | 6.30 7.00   | 2.00 7.00   | 6.70 9.00   | 7.80 11.00  | .....     |
| Grondin — Knorhaan .....            | .....   | 1.00        | 1.00 1.10   | 1.20        | 1.30 1.40   | .....     |
| Cabillaud blanc — Kabeljauw .....   | .....   | 9.00 13.00  | 9.60 12.80  | 13.80 17.60 | 16.60 20.60 | .....     |
| Gullen .....                        | .....   | 1.60 7.50   | 2.40 8.30   | 2.60 11.40  | 3.40 9.40   | .....     |
| Lotte — Steert (zeeduivel) .....    | .....   | 16.00       | 17.50 21.80 | 22.00 24.20 | 23.00 28.00 | .....     |
| Merlan — Wijting .....              | .....   | 3.50 4.80   | 2.20 5.40   | 2.40 4.80   | 3.80 5.30   | .....     |
| Limande — Schar .....               | .....   | .....       | .....       | 4.00        | .....       | .....     |
| Limande sole — Tongchar .....       | .....   | 11.00 14.50 | .....       | 16.00 16.80 | 15.20 18.40 | .....     |
| Emissole — Zeehaal .....            | .....   | 6.00        | 4.00 6.00   | 5.00 7.50   | 4.50 9.00   | .....     |
| Roussette — Zeehond .....           | .....   | .....       | 4.00 4.30   | 4.00 4.50   | 4.50 6.00   | .....     |
| Vive — Arend (Pieterman) .....      | .....   | 20.50 22.50 | 14.40 20.40 | 19.00 21.60 | 20.50 23.50 | .....     |
| Maquereaux — Makreel .....          | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Chinchard — Poors .....             | .....   | .....       | 1.00        | .....       | .....       | .....     |
| Grondin rouge — Rode knorh. ....    | .....   | .....       | 2.40 7.40   | 1.70 5.20   | 4.60 8.60   | .....     |
| Rale — Kellrog .....                | .....   | .....       | 14.00 15.00 | 7.60 15.80  | 7.20 16.00  | .....     |
| Homard — Zeekreeft .....            | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Flotte — Schaat .....               | .....   | 8.50 13.00  | 11.40 13.00 | 13.00 14.40 | 14.00 15.00 | .....     |
| Zeebaars .....                      | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Lom .....                           | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Congre — Zeepaling .....            | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Lingue — Lengen .....               | .....   | 2.80        | 3.80        | 6.00        | .....       | .....     |
| Sole d'Ecosse — Schotse schol ..... | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Hareng — Haring (volle) .....       | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Hareng gual — IJle haring .....     | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Latour .....                        | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Tacaud — Steenpost .....            | .....   | .....       | .....       | .....       | 3.60        | .....     |
| Flétan — Hellbot .....              | .....   | 23.00 25.00 | 28.00 32.50 | 26.00 36.00 | 35.50 38.00 | .....     |
| Colin noir — Koolvis .....          | .....   | 2.20 2.80   | 3.80 4.00   | 5.60 6.20   | 9.60 10.40  | .....     |
| Esturgeon — Steur .....             | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Loup — Zeewolf .....                | .....   | 3.40 3.60   | 4.60        | 7.80        | 9.40 10.00  | .....     |
| Colin blanc — Vlaswijting .....     | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |
| Poisson St-Pierre — Zoonevis .....  | .....   | .....       | .....       | .....       | .....       | .....     |



# De bescherming van de nijverheid

(Vervolg van 3 en 10 Juni)

In onze vorige twee nummers, gaven we hieromtrent enkele zeer interessante gedachten.

In het huidige zullen we het K.B. van 13 Jan. 1935 zoveel mogelijk toelichten.

## HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 13 JAN. 1935 VOORDRACHT AAN DE KONING

Om de bescherming, welke gesteund is op het bovengenoemde Koninklijk Besluit, beter te begrijpen, is het van belang, de voornaamste punten uit dit besluit nader te belichten, en na te gaan op welke manier deze kunnen van toepassing gebracht worden op ons zeevisserijbedrijf.

De voordracht aan de Koning van dit besluit, opgesteld door de volledige ministerraad, geeft ons, ter inleiding aan dit besluit, een klaar overzicht van de bedoelingen van de wetgever.

Het Besluit is bedoeld om onder de Belgische voortbrengers van éénzelfde nijverheid de vertrouwvolle en doelmatige samenwerking te vestigen welke om reden der crisis een onafwendbare noodzakelijkheid is geworden.

Deze eerste alinea geeft ons de indruk dat het hier hoofdzakelijk zou gaan over de voortbrengers, nochtans spreekt het eerste artikel van het K.B. over «elke beroepsgroepering van voortbrengers of verdelers» wat ons de indruk geeft dat de wetgever de gehele bedrijfstak bedoeld heeft, doch hierover geeft noch de voordracht aan de Koning, noch het K.B. zelf zeer voldoende uitleg, alhoewel de mogelijkheid bestaat dat een bepaalde tak de bescherming aanvraagt, maar dan kan deze dan enkel lopen over de belangen die uitsluitend deze tak aangaan. Hierbij moeten we doen opmerken dat voor het geval der visserij we voor een zeer specifieke bedrijfstak staan en dat het K.B. dat, zoals we hoger zegden, zeer algemeen is, deze eigenaardigheden van het bedrijf niet kan voorzien.

De tweede alinea van de voordracht merkt op dat de regering zich niet wil begeven op de weg der geleide economie doch enkel de kwalen wil helen die voortvloeien uit een overdreven individualisme, dat in sommige gevallen reeds ernstige hindernissen heeft gelegd op de wegen van onze uitvoerbedrijfsverhouding en dat eens de vruchtbaarste onzer nationale ruilverrichtingen in gevaar brengt.

We zijn intussen al sterk geëvolueerd, maar de bezorgdheid van de regering om onze uitvoeractiviteiten in stand te houden en deze niet te laten schaden door individualistisch optreden, blijkt, ook nu, niet ongegrond te zijn. De voornaamste bezorgdheid van de regering, toenmaals,

het in stand houden van onze uitvoerhandel, blijft nu nog bestaan, het is immers voor ons land nodig dat we uitvoeren om te blijven leven, en dit is zoveel te meer waar voor onze visserij. Verder wordt de aandacht er op gevestigd dat het van belang is dat uitvoercontracten zoveel mogelijk door groeperingen worden afgesloten, dat beroepssolidariteit geschapen wordt en dat de nijverheden die een vrijelijk aanvaarde tucht hebben opgenomen de beste resultaten opleveren bij het voeren van onderhandelingen met het buitenland.

Hier kunnen we nog eens wijzen op de leemte die dit K.B. laat voor de visserij. In ons bedrijf kennen we het uitsluitend dat de producent zijn eigen waar niet verhandelt. Andere bedrijven, voortbrengers zijn over het algemeen zelf uitvoerder of groot-handelaar met hun waar, waardoor het komt dat het K.B. enkel spreekt van groeperingen van voortbrengers, die terzelfdertijd aanzien worden als zijnde uitvoerders en handelaars.

Het K.B. staat, zoals de voordracht aan de Koning opmerkt, in het teken van de wens uitgedrukt door het beperkt comité voor handelspolitiek dat later werd bijgetreden door het nationaal comité van de buitenlandse handel op 5 Maart 1934 :

Het comité brengt de wens uit dat wanneer in een nijverheid de 4/5 van de algeheleheid zich akkoord stellen om de voortbrengers en de afzet der voortbrengers in te richten op contractuele grondslag en in het voordeel van het algemeen belang, de regering de nodige rechtsreken of onrechtstreekse maatregelen zou treffen om de afzijdigen er toe te brengen zich te onderwerpen aan een scheidsrecht dat alle waarborgen biedt en waarvan de uitspraken bindend zouden zijn voor de partijen.

Deze wens, de ziel van het K.B., verdient wat meer aandacht.

De 4/5 van de algeheleheid moeten zich akkoord stellen om de productie en de afzet in te richten op contractuele grondslag. Zo de visserij-nijverheid dit wil doen, namelijk productie en afzet in te richten, moeten hiertoe de 4/5 van de algeheleheid, dit is reders én uitvoerders én groot-handel zich akkoord stellen. Gaat het voorstel enkel uit van de reders, dan kunnen deze enkel regelingen treffen aangaande hun vak : de voortbrengst. Verder moet de regeling ingericht worden op contractuele grondslag, dit is : alle betrokkenen moeten hierbij akkoord zijn, het moet in het algemeen belang zijn, dus mag het niet schaden aan de belangen van de aanverwante bedrijven, de regering kan enkel maatregelen treffen om de afzijdigen voor een scheidsrecht te brengen, dit scheidsrecht beschikt echter over geen strafrechtelijke machten, zoals we verder zullen zien, alhoewel strafbepalingen voorzien zijn in sommige gevallen.

Het K.B. mag geen hindernissen stellen aan de vooruitgang van de nijverheid, noch schaden aan verbruiker, het kan evenmin de kleine nijverheid benadeligen tegenover de grotere, en verder mag de vestiging van nieuwe nijverheden welke nog niet bestonden, niet voorkomen worden. Het betreft enkel de instelling van een economische reglementering van de voortbrenging en de verdeling.

Het stelsel van de vrijheid van organisatie, gehuldigd door de grondwet, blijft bestaan, niemand kan gedwongen worden toe te treden tot een organisatie waarvan hij niet wenst deel uit te maken. Doch de wet verbiedt niet iemand te verplichten zich te onderwerpen aan een reglementering, aangevraagd door een vrij organisme en geïnspireerd door het algemeen belang. En om te beletten dat duistere invloeden zouden uitgeoefend worden, eist het K.B. dat alle besprekingen en argumentaties omtrent de voorgestelde maatregelen in het openbaar gebeuren en voor een scheidsrecht dat alle vertrouwen bezit van beide partijen. Daar dergelijk scheidsrecht niet bestaat, stelt de regering voor een organisme op te richten dat maximum waarborgen van onpartijdigheid biedt om zijn advies te geven na tegensprekelijke debatten.

Wat betreft de vereiste meerderheid, (4/5), die de voorziene verplichtingen vrijwillig opneemt, wordt deze niet bepaald volgens het aantal voortbrengers, maar wel volgens het belang van de voortbrengst of van de verdeelde producten. Dit betekent reeds een eerste moeilijkheid voor het bedrijf dat de bescherming aanvraagt, namelijk de basis aanduiden waarop de economische belangrijkheid uitgerend wordt van ieder belanghebbende.

Bovendien heeft de verzoekende groepering niet alleen te bewijzen dat de belangen van haar leden samen vallen met de belangen van de meerderheid der voortbrengers of verdelers, maar tevens dat het algemeen belang van ALLE voortbrengers en verdelers de uitbreiding van de opgenomen verplichting vereist.

Verder bespreekt de voordracht aan de Koning de bepaling van de door de wet voorziene meerderheid.

Zo de beslissing van een groepering niets eensgezind wordt aangenomen, maar dat de leden die ze hebben onderschreven zonder de verplichting

«genegen te zijn» ze slechts hebben aanvaard uit ontzag voor de verbintenissen door hen onderschreven bij hun toetreding tot de vereniging dienen deze belangen niet gescheiden te worden, immers : «Wie een contract aanvaardt, aanvaardt vrijelijk de verplichtingen, welke dit contract behelst en deze aanvaarding houdt niet op vrijwillig te zijn, wanneer een der verplichtingen opgehouden heeft aan genaam te zijn aan de belanghebbende partij». Hieruit volgen twee conclusies door de wetgever getrokken : het verzoekschrift ingediend door een groepering wordt aanzien als beroepdoende op de belangen van al de leden der groepering, ten tweede : een lid van de groepering kan zich niet verzetten tegen de uitbreiding van de maatregel, zoniet zou hij het verzoek bestrijden waarvan hij verondersteld wordt, als lid van de groepering, als genietende van de voordelen.

Bij het in overweging nemen tot het in uitvoer brengen van bedoelde maatregelen kan het evenwel nuttig zijn voor de regering, rekening te houden met het feit dat niet alle leden van een groepering akkoord waren met de voorziene maatregel.

(vervolgt.)

## Marktbericht IJMUIDEN

In de week van 7 tot 13 Juni kwamen aan de Rijksvishallen 15 stoom- en 55 motortrawlers hun vangsten verse vis verkopen.

De totale aanvoer was groot 800.000 kg. De IJslandvangsten bestonden hoofdzakelijk uit schelvis en witting, de vis was goed verzorgd. De Noordzeevangsten van het Noordoosten gaven veel makreel, voor de rest zeer minderwaardige soorten, o.a. zeer kleine schelvis, knorhaan en haai.

Zo rijk de vangsten waren enkele weken geleden aan verscheidenheid, zo slecht zijn ze op het ogenblik aan verscheidenheid. Het is een schande dat vangsten van 10 à 15.000 kg zeer kleine schelvis worden aangevoerd.

Men spreekt en schrijft welkelijks over de snelle achteruitgang van de visstand in de Noordzee, een kijkje 's morgens in de vismijn van IJmuiden geeft een radicaal beeld hoe het broed sel wordt vernietigd.

Wanneer worden er tegen deze ellendige praktijken maatregelen genomen ?

In België en Engeland bestaan er maatregelen tegen de aanvoer van zeer kleine vis, waar blijft Holland, of waarom worden er internationaal geen daadwerkelijke maatregelen genomen, deze roofovervalvisserij tegen te gaan ?

Westvisserij van de motoren geven ons wat tongen en schol, terwijl de Urker snurrevaarders schone vangsten grote en kleine schol aan de markt brengen van een prima hoedanigheid, het zijn juist deze vangsten welke door de handel zeer op prijs worden gesteld. In goede soorten vis, was de gehele week goede vraag, en werden goede prijzen betaald, de overige soorten waren goedkoop. 2 IJslanders verkochten hun vangsten in Engeland, terwijl er flinke verzendingen plaats vonden naar Engeland en Frankrijk. België en Zwitserland waren van geen tel. Import van makreel had plaats van Zweden en Noorwegen.

Verwachting toekomstige week : 2 IJslanders en 10 Noordboten en 50 motoren.

# WINSLOW

## Een visser en het kiesrecht

In «Het Laatste Nieuws» van Maandag 11. lezen we onder de ingezonden stukken het volgende :

«Ik ben nu 33 jaar, Belg van geboorte en schipper van beroep in de diepzeevisserij. Men zal mij misschien niet geloven, maar ik heb nog geen enkele maal gestemd. Een zeevisser die gewoonlijk drie tot twintig dagen zee kiest, heeft geen recht van stemmen, daar hij niet op de aangewezen dag in het stembureau kan zijn. Een persoon, die zich zou voorstellen als verdediger van de vissers, zou geen kans hebben vermits twee derden van de vissers op zee zijn en hem niet steunen kunnen. Kan daarin geen verandering komen ?

Een visser uit Oostende.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

N.V. BELIARD-CRIGHTON & C

(11)

## Notariële Aankondigingen

Studies van notarissen  
Maurice QUAGHEBEUR te Oostende  
Leopoldlaan en Georges WILLOCKX  
Veyatsstraat 1 te St. Gillis Brussel

xxxx

Op DINSDAG 21 JUNI 1949 te 15 u. ter gehoorzaal van het Vrederecht Canadaplein te Oostende.

TOESLAG van

van SCHOON  
HANDELS- EN OPBRENGSTHUIS

Van Iseghelelaan, 17 te Oostende  
Oppervlakte 150 m2.

INGESTELD : 360.000 FR.

Bevallende thans Bodega en appartementen.

Alles in besten staat.

Verhuurd aan verscheidenen

BEZOEK : Woensdag en Vrijdag v. 14 tot 16 uur.

Alle nadere inlichtingen te bekomen bij de verkopende notarissen. (225)

Studie van Notaris  
MAURICE QUAGHEBEUR  
Leopoldlaan, 10, Oostende

xxx

Or DONDERDAG 23 JUNI 1949 om 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaansstraat, 22 te Oostende. INSI'EL met 0,50% premie van BEST GELEGEN

BOUWGROND

Hoek Schapensstraat en Mariakerke- laan te Oostende

naast het huis Mariakerkelaan, 43 met gemeenzaamheid van gevel en muur.

Oppervlakte 94 m2 64 dm2.

Onmiddellijk genot.

Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie. (224)

Studie van den Notaris  
MAURICE QUAGHEBEUR  
te Oostende, Leopoldlaan, 10

xxx

Op DONDERDAG 23 JUNI 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaansstraat, 22 te Oostende. INSI'EL met 0,50% premie

VAN DE WELGEKENDE CAFE «DE STROP»

IEPERSTRAAT, 15 - OOSTENDE

Oppervlakte 96 m2 46 dm2.

Water - gas en electriciteit

Alles in besten staat van onderhoud Traploper tot 2e verdiep wordt medeverkocht.

ONMIDDELIJK GEBRUIK. GEEN VERPLICHTING VAN BROUWER.

De café-installatie en het handelsfonds moet overgenomen worden door de koper mis 50.000 fr.

BEZOEK : Dinsdagen en Donderdagen van 14 tot 16 uur.

Studie van Notaris  
MAURICE QUAGHEBEUR  
Leopoldlaan, 10 te Oostende

xxx

Op DINSDAG 28 JUNI 1949 te 15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaansstraat, 22 te Oostende. TOESLAG van

SCHONE BLOK BOUWGROND MET GROTE HOF VOL FRUITBOMEN EN KOTERLIJEN

15 m. façade in de Geijkheidstraat (tussen de Broederlijkheidsstraat en de Honoré Borgersstraat) oppervlakte volgens meting 849,26 m2 (volgens kadastraal 627 m2.)

Onmiddellijk genot.

INGESTELD : 85.000 FR.

Voor plan en nadere inlichtingen zich bevragen ter studie. (230)

Studie van Notaris  
JAN B. DE GHELDERE  
TE HEIST-AAN-ZEE

xxx

INSI'EL MET PREMIE  
Op MAANDAG 20 JUNI 1949 om 16 uur te Heist-aan-zee, in het café «de Markaplein» bij de we G. Oppal- lens, Nieuwe Markt, van

BAUSTRAD HEIST-AAN-ZEE

Koop I. : Een uiterst gerieflijk WOON- huis met INSI'EL, Ram- skapenstraat nr. 263, groot 320 m2 (8 m. breedte op 40 m. diepte) Vrij op 1 Januari 1950.

Koop II. : Een wegelegen perceel BOUWGROND palende aan voorges- chreven woonhuis, groot 240 m2 (6 m. breedte op 40 m. diepte). Onmiddellijk beschikbaar. (217)

Studiën van Notarissen A. LACOURT te Oostende, Karel Janssenslaan, 31 en CHARLES DELPORTE te Brussel, Grote Zavel, 36

xxx

Om uit onverdeeldheid te treden

OPENBARE VERKOPING

Op DINSDAG 28 JUNI 1949, om 3 u met tussenkomst van dhr. Vrederech- ter van het Canton Oostende ter ge- hoorzaal van het Vrederecht Can- nadaplein te Oostende

TOESLAG van

STAD OOSTENDE

Koop I. : EEN COMPLEX VAN GE- BOUWEN, gekadastrerd Sectie A, nr. 112/E en nr. 215/I, groot 884 m2 95 dm2.

a) een WOONHUIS, Louisastraat, 2b.s, hebbende drie appartementen.

b) een grote en welgelegen GAR- AGE, Louisastraat met plaats voor 60 voertuigen.

c) welgelegen CINEMAUITBATING met materieel «FORUM», Vlaande- renstraat, 7, ongeveer 1.000 plaat- sen.

INGESTELD 4.075.000 FR.

Koop II. : EEN HANDELSHUIS, gele- gen Vlaanderenstraat 7bis, gekada- streed Sectie A deel nr. 215/I groot 59 m2 01 dm2.

INGESTELD : 530.000 FR.

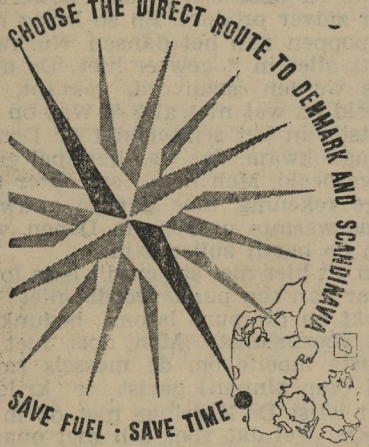
Koop III. : EEN HANDELSHUIS door oorlogsfeiten beschadigd, gelegen Langestraat nr. 56A, gekadastrerd Sectie A nr. 215/K en deel nr. 215/I groot 143 m2 75 dm2.

INGESTELD 400.000 FR.

Koop IV. : GARAGE MET WOONST Lijndraaierstraat, gekadastrerd Sectie A nr. 1543/X groot 385 m2 67 dm2.

INGESTELD : 200.000 FR.

Alle inlichtingen en inventaris ter studie van de verkopende notarissen. (232)



Esbjerg is de dichtst nabij-gelegen haven - op 365 mijlen van Antwerpen.

Esbjerg is een moderne haven met haar hijsvoeren die een capaciteit bezitten gaande tot 15 ton, haar talrijke mobiele kranen, haar spoorlijnen aangelegd op de ganse lengte der kaaien, haar uitgestrekte opslagplaatsen en publieke magazijnen, haar kolen- en steenkooldepots, haar scheepswerven en droogdokken, haar uitstekende gelegenheid voor het opdoen van voorraad.

De haven-, water- en ballast-geelden zijn billijk en de dokwer-kers van Esbjerg staan bekend als de beste van Denemarken.

Esbjerg wordt bereikt doorheen de «Graadby-Bar», langs de 200 m. brede vaargeul, uitgebaggerd op 7,50 meter op haar ganse breedte en op 8 meter in het afgebakende gedeelte. De invaart der haven is geheel en al afgebakend.

Esbjerg is de enige Deense haven die steeds ijsvrij is.

Loodsen en sleepboten zijn be- schikbaar maar het loodsens is niet verplicht.

STUURT AAN OP ESBJERG. DOET UW ZENDIGEN VIA

ESBJERG

DE DICHTST NABIJGELEGEN HAVEN



# BUITENLAND

## BRITSE EILANDEN

### WALVISVANGST

De heer Pollard, Minister van Handel en Landbouw heeft een motie ingediend voor het vestigen van een Australische walvisnijverheid welke geadministreerd zou worden door een Commissie van drie leden voor rekening van de Regering. De Minister zei dat de eerste stap het bouwen van een walvisstation in West Australië zou zijn, waaruit jagers zouden opereren. De heer Pollard verklaarde dat de regering overtuigd was dat er een nijverheid weggelegd was. De regering was van plan een fabriekschip met jagers te gebruiken ter hoogte van de Australische Kust en aan de Zuidelijke IJszee, maar het fabriekschip was nog niet klaar. Hij verwachtte als begin een vangst van 600 walvissen per seizoen, zei de Minister.

### IERSE VISSERIJ

Mr Dillon, Minister van Landbouw en Visserij van Ierland verklaarde dat een som van 1.151.900 aan de visserij zou besteed worden. De aanvoer, zei hij, was beter. Ierland heeft geen diep zeevisserij, en zal er ook geen hebben, daar de regering moet kiezen tussen diepzeefisserij en kustvisserij. De kustvisser is ook een landbouwer en de regering wil hun manier van leven niet veranderen, door ze op treilers over te brengen. Wanneer het weder

niet gunstig is, zal er vis ingevoerd worden. Sprekend over de drie miljard, verklaarde de Minister dat al het nodige zou gedaan worden om vreemde treilers uit deze zone te houden.

### IJSLANDSE AANVOER

Bij een vergadering in Aberdeen, verklaarde de Consul van IJsland in Schotland dat de Engelse markt vitaal was voor de IJslandse visserij. Er gaat nu veel kritiek op tegen landingen van vreemde vis, zei hij, maar er was een tijd waar Broot Britannië tevreden was al de vis te ontvangen die IJsland kon zenden.

### WERKLOZEN

De werklozen in de visserijnijverheid in Groot Britannië bedroegen 6513 personen op 11 April. Het totaal voor het Verenigd Koninkrijk bedroeg 6671. Respectievelijke totalen tot op 14 Maart waren 5934 en 6068.

### ONBEVISTE GRONDEN

Een grote belangstelling wordt getoond bij de bekendmaking van uit Amherst, Nieuw Schotland, dat een grote firma onderzoekswerk zal bedrijven langs de kust van Parrboro. Er wordt gemeld dat kreeften vanaf anderhalve kgr. kunnen gevangen worden. Andere soorten be-

vattende heilbot, haring, kabeljauw, zalm en makreel bevinden zich in grote hoeveelheden in deze wateren. Er zijn nog andere onbeviste gronden in de Baai van Fundy en men gelooft dat de visserij aldaar renderend zou zijn.

### IJSLANDSE VISSERIJ

De vangsten van de IJslandse visserij bedroegen in 1948 een totaal van 409.208 ton tegen 431.170 ton in 1947. De cijfers bevatten ook de haring, welke 150.021 ton bedroeg in 1948 tegen 216.948 ton in 1947. Het heropbouwplan van de IJslandse visserijvloot gaat voort. Van de 32 treilers van 52 tot 54 meter lang, besteld in 1945, werden er tot Oktober 1948, 27 geleverd, hetgeen de tonnage van 1945 verdubbelde die dan op 27 duizend ton stond. De IJslandse regering heeft besloten tien andere treilers aan Engeland te kopen, hetgeen vóór het einde van 1951 zal geschieden. Verleden Zomer vertrok een speciaal uitgerust schip van Reykjavik, om op haalenvangst te gaan op de Oostkust van Groenland, waar de Noorse vissers gewoonlijk opereren. De reis is nu gedaan, maar aangezien de onervaren vissers, waren de uitslagen niet erg schitterend. De haaien lever werd alleen gebruikt voor het vervaardigen van olie, maar bij de terugkomst van het schip, bewees de ontleding dat het vlees insgelijks zoveel vet bevatte, namelijk 32 t.h. Niettegenstaande de uitslagen bekoemen door Noorse vissers ter hoogte van de Westkust van Groenland in 1948 beter waren dan deze op de Oostkust, heeft de ondervinding bewezen dat het vissen niet ver van IJsland voordelig kan zijn voor de vissers.

### KRABBen EN KREEFTEN

Gedurende de laatste vier maanden was Whitby de voornaamste haven voor de aanvoer van krabben en kreeften: 138.500 krabben voor een waarde van £ 9.606 en 30.702 kreeften voor een waarde van £ 6.123.

## Een kijkje in de Deense visserij

De Deense visserij wordt onder de rijkste van de wereld gerekend, nog niet zozeer door de grote vangsten, (deze overtreffen de 190.000 ton niet) maar veel meer door het indrukwekkende zakencijfer.

Deze visserij heeft in 1948 bij de eerste verkoop 12 miljard frank opgebracht, en de Deense vis wordt voor 80 t.h. uitgevoerd naar andere landen waar ze door haar beste kwaliteit alle andere waar primeert.

Het is dus niet te verwonderen dat 't leven voor de enkele 19.000 Deense vissers mooi mag genoemd worden... Van deze 19.000 vissers zijn er ten andere slechts 14.000 die uitsluitend de visserij beoefenen; de overige aanzien de visserij enkel als bijkomstige verdienste.

De Deense visser kent het grote vaartuig niet. Hun vloot telt enkel een tiental motoren van meer dan 50 ton en ongeveer 900 schepen tussen 15 en 50 ton; het treilen is hun ook vreemd: ze gebruiken het seilnet dat op de grond glijdt en hun toelaat de platte vis die er huist te vangen zonder ze te schenden. Zoals alle vissers ter wereld, heeft de Deense visser een lastig leven: ze werken zoa's de andere vissers van 18 tot 20 uur per dag als ze in zee zijn, maar ze worden voor hun werk beloond, en beter dan dat, ze hebben nooit een erge crisis gekend.

De Deen die zich voor de visserij bestemt, begint er al vroeg aan: als scheepjongen kooft hij voor het scheepspersoneel dat nooit meer dan vier man bedraagt. Als dusdanig heeft hij recht op 'een vergoeding van 6 t.h. van de vangst.

Na drie of vier jaar leertijd wordt de scheepjongen eerste matroos, wat hem een aandeel van 7 à 9 t.h. van de vangst bezorgt. Nog drie of vier jaar later, heeft hij a's 22 of 25-jarige jongen recht op 12 t.h. van de vangst. Als de jonge matroos eer-

zuchtig is, kan hij na een cursus te lande van enkele maanden patroon worden. Dan is zijn deel 19 t.h. van de vangst, indien hij dan niet genoege is zijn geld uit te geven voor de vele dingen die een matroos aan land er toe brengen zijn geld te verteren, kan hij na enkele jaartjes gemakkelijk reder worden, en met eigen schepje varen.

Voor het ogenblik is het in Denemarken mogelijk een schip te bouwen als men de twee derden van het kapitaal bezit, de Deense regering zal hem een deel te leen geven en hij zal dan niet de minste moeite ondervinden om het saldo te bekomen van een derde.

Het deel van de vangst van de patroon bedraagt 50 t.h. Het is dus niet te verwonderen dat het grootste deel van de Deense vissers eigenaar zijn van de mooie huisjes die ze bewonen en dat sommigen zelfs een kleine auto bezitten.

### De aanvoer

De aanvoer in Denemarken in 1948 wordt beraamd op 215.000.000 Kronen tegen 193 miljoen in 1947. De totale waarde van de vangsten bedroeg ongeveer 175 miljoen Kronen. De belangrijkste vangsten waren pladijs en haring (30 en 35 miljoen kgr. voor elk) en kabeljauw (45 miljoen kgr.). In 1948 bedroeg de exportwaarde, ingeblikte vis inbegrepen, 170 miljoen Kronen, de corresponderende cijfers voor 1947 waren 165 miljoen Kronen waaronder pladijs voor 70 tot 75 miljoen en kabeljauw ongeveer 30 miljoen. Export van gezouten kabeljauw uit de Faroë Eilanden bedroeg 20 miljoen Kronen in 1948. Een groot gedeelte van de uitvoer ging naar Groot Britannië, naar België, Zwitserland, Italië, Frankrijk en Duitsland waren ook belangrijke markten. Vóór de oorlog was Duitsland de grootste afnemer van Deense vis. De toestanden in de visserijnijverheid zullen in de komende jaren wat moeilijker worden ten gevolge van de naoorlogse uitbreiding van de visserij in andere landen. Nochtans wordt er gehoopt dat de kabeljauwvangst uitgebreid zal worden en dat niettegenstaande de concurrentie Denemarken zijn export naar zijn traditionele markten zal kunnen behouden.

### Onderzoekswerk

De Directeur van het Deens Biologisch Station bevindt zich op het ogenblik in Ceylon met de schipper van een Deense treiler om de mogelijkheid te onderzoeken de visserij in de wateren van Ceylon uit te breiden. Dit bezoek wordt gebracht op uitnodiging van de Dominion regering en zal duren tot einde Juni. De Directeur van het Station is reeds in Perzje geweest, gelast met dezelfde opdracht.

## Walvisvlees contra ossenvlees?

Walvisolie speelt niet meer de leidende rol in de walvisjacht en vooral niet in deze die in het Noorden van de Atlantische Oceaan geleverd wordt onder Noorse en IJslandse vlag.

Thans wordt het walvisvlees vervozen aan land in freezing installaties van IJsland, de Faroë's en Noorwegen.

Binst de zomermaanden van 1948 werden in de Noordelijke Atlantiek 1200 walvissen gevangen. Iedere wal-

vis gaf een gemiddelde van 6 ton olie en 9 ton vlees.

Het vervozen vlees wordt naar Engeland verzonden. Het geniet daar een uitstekende reputatie, het heeft een lichte achtersmaak van vis, die, naar het schijnt eerder een aangename indruk nalaat.

Maar gezond blijven is de kunst  
Daarom moet eenieder weten  
Dat het beste is VIS TE ETEN

## Firma Jan Spaanderman

### ZEEVISCROOTHANDEL

#### IJMUIDEN

#### HOLLAND

Telegramadres Jan Spaanderman - IJmuiden.

Telefoon IJmuiden 5683. TelSantpoort 8228 (des avonds)

### SPECIALITEITEN

EXTRA KABELJAUW DE HOLLANDE TARBOT EN HEILBOT

Gespecialiseerd in prima kwaliteit

GEPELDE en ONGEPELDE GARNALEN

## Brief uit Yerseke

Yerseke, 11 Juni 1949.

## Klein Overzicht

### ACHTERUITANG BIJ DE KREEFTEN

Met de kreeftenvisserij gaat het, vooral wat de vangsten betreft, hard en snel achteruit. Zo hard en snel, dat we in een onzer streekbladen lezen: «dat de kreeftenvisserij niet veel meer te betekenen heeft». Het verschil met verleden jaar is groot. Werd toen nog een gemiddelde prijs gemaakt van f 15,50 per kgr., nu ondanks de geringe vangst kan niet meer worden gemaakt dan f 10. In totaal aanmerkelijk minder gevangen en aanzienlijk lagere prijzen. Een niet ongevoelige achteruitgang dus in deze tak van bedrijf. Tot dezelfde slotom komen we als we de cijfers van de oesterverzekering over de maand Mei vergelijken met die van Mei verleden jaar. Dit jaar gingen in Mei naar Nederland 2424; naar België 70.825 en naar Engeland 3.000 stuks. In totaal 76.249 stuks. Verleden jaar Mei nam Nederland af 11.224; België 81.220 en Engeland 29.550. Totaal 121.994 stuks. Een nadelig verschil van 45.000 stuks, ongeveer (ruim!) 35 ten honderd. In Mei 1947 werden totaal verzonden 116.066 stuks. Het is dit keer weer de sterk verminderde vraag naar Nederland en Engeland die het grote verschil uitmaakt. Toch nam ook België ruim 10.000 stuks minder af. In ons plaatselijk blad waaraan we een en ander ontleen wordt de hoofreden van de slechtere verzending geschoven op rekening van het warme weer in Maart en April. Best mogelijk, maar toch kunnen we de gedachte van ons niet afzetten dat de noodzaak tot soberder leefwijze ook wel enig part eraan heeft.

### DE MOSSELEN

Het mosselzaad-vissen op de Waddenzee is afgelopen en werd naar we vernamen nauwelijks de helft uitgezaaid van andere jaren. 't Is te weinig naar veler oordeel. Vandaar dat naar andere mogelijkheden wordt uitgezien. Er is, naar we lezen, nieuwe zaadval vastgesteld op de Waddenzee niet alleen, doch ook op een paar plaatsen in Zeeland, nl. op de Grevelingen en bij Scharendijk. Pogingen zouden worden aangewend zaad van de Belgische kust hierheen te krijgen. Maar daarmee zijn deviezen gemeeld en dat is kwaad. Verder komt weer een oude kwestie bij vernieuwing op het tapijt. En wel de volgende. Waarom, zo redeneert men, deviezen uitgeven voor vreemd zaad, terwijl we hier ook kustwerken, paalhoofden enz. hebben aan de zee kust? 't Geval wil echter dat de betrokken eigenaars of beheerders geen toestemming willen geven om het mosselzaad af te doen. Men geeft dit wel voor de pieren te IJmuiden, voor de zeewering bij Petten en Dornburg, maar voor de Delftlandse hoofden is geen verlof te krijgen. 't Is niet van vandaag of gisteren dat het Heemraadschap Delftland vergunning weigert. Indertijd maakte 's schrijvers vader deel uit van een commissie samengesteld uit mosselkwekers uit verschillende Zeeuwse gemeenten die zou trachten de harten der heren Heemraden te vermurwen. Doch zonder resultaat! Toen reeds, veertig jaar geleden, gaf de toenmalige ingenieur te kennen dat er geen vergunning zou worden gegeven zolang hij 't voor 't zeggen had. Leeft die man nu nog of waren zijn opvolgers op dit punt even halstarrig? Een vernieuwde poging zou het uitwijzen. Dr Korringa die in verband met de aankoop van mosselschelpen in Denemarken vertoefde benutte die gelegenheid om iets meer te weten omtrent de mossel- en oesteraangelegenheden in genoemd land.

### DE OESTERS

Wat de oesters belangt komt zijn beschouwing hierop neer dat alles er

zeer proper, praktisch, ja zelfs luxueus is ingericht en een prima verzorging aan het bovendien nog zeer goede product wordt besteed. De schelpziekte is er vrijwel onbekend. Allemaal redenen die ons doen vrezen dat men hier met die nieuw opgetreden concurrent (in België althans) nog niet klaar is!

### EN WEER DE MOSSELEN

Wat de mosselen betreft komt aan het licht dat men ginder inderdaad over veel goede mosselen beschikt die uit de natuur vallen en in het wilde worden gevestigd. Ze worden niet gekweekt zoals hier maar als gezegd, men beschikt over grote voorraden en ook bij dit artikel is de verzorging prima. Het enige wat Dr Korringa in het nadeel van de Denen acht zijn de hoge vervoerkosten, maar we zijn geneigd te denken dat dit niet zo erg is om reden ze in België en Frankrijk tegen zeer acceptabele prijzen worden aangeboden. De slotsom van de heer Korringa is dan ook dat het gehele geheim van de kracht der Denen wat de mossels aangaat is gelegen in de rijke natuurbanken en in het leveren van ZUIVERE mosselen, mogelijk geworden door een andere viswijze dan men hier toepast. En zo belanden we als vanzelf daar waar we vorige week ons voorstelden het nu over te hebben. We eindigen verleden week met te schrijven dat zo'ang op de toegeeflijkheid van de Belgische afnemers werd gespeculeerd tot dat... ja tot dat de Denen ook in België aan de markt kwamen met hun goede en door een prima bewerking zeer zuiver product. En zo kreeg men de poppen aan het dansen. Nu kwam plots alles in 't geweer hier. De mossels werden gezuiverd, geknapt, gespoeld en wat niet al? 't Was op het laatste van het seizoen dat de Deense invasie kwam, dus was het spel gauw uitgespeeld. Men houdt er echter terdege rekening mee dat zo gauw de zomerwarme over is de Denen weer van de partij zullen zijn. Men zit hier niet stil en dit is te loven Maar aan een punt wordt niet gewerkt en dit punt is ons bedunkens het voornaamste. Men doet niet de minste moeite om de mossels zandvrij (van binnen) gevestigd te krijgen. Hier wijst Dr Korringa niet op in 't stukje. Wel dat voor een niet onaanzienlijk deel het Deense succes gelegen is in het vissen met licht materiaal. Wat hier niet geschiedt op de banken. Zodat men hier niet zonder verwateren kan. Want niet alleen op de banken, ook op de verwaterplaatsen wordt met veel te zwaar materiaal gevestigd. Vandaar dat de mossels zo gevestigd, vrijwel nooit zandvrij zijn van binnen. Voor ons staat het vast dat dit nooit te bereiken zal zijn met de kor. Vandaar geven we weer eens bij vernieuwing onze mening dat een andere viswijze dient te worden gezocht. Het vissen met de rijf is zwaar en omslachtig, vooral met de grote schepen van tegenwoordig zou het zwaar karwei zijn. Tenzij een ander minder moeilijke viswijze kan gevonden worden die zandvrije mosselen geeft, vrees ik, (voor de betrokkenen) dat de rijf noodzakelijkerwijze weer op de proppen zal moeten komen. **HET BELANG VAN KWEEK EN HANDEL ZO SPOEDIG MOGELIJK** Hiermee meen ik de schrijver in het nummer van 8 April jl. van het stukje: «Hollandse mosselen en de kleden» genoegzaam te hebben ingelicht. Volgende week iets naar aanleiding van hetgeen hij zegt en wenst omtrent de contingentering.

Zo sterk als een paard  
Maakt U ROOBAARD

Verantw. Opst. S. BOLLINNE  
H. Hartplein 11. Oostende  
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 1421

## Frankrijk

### FRANSE VISSERS TEGEN HET ZOUTEN AAN BOORD

Het syndikaat der Franse vissers heeft zich negatief uitgesproken over de kwestie van het zouten aan boord van de schepen zelf. Ze bevelen o.a. dat alle vissers aan het verhandelen van de vis de grootste zorg besteden; dat ze er ten andere alle voordeel bij hebben; dat het zouten en het inkisten bij slecht weder heel moeilijk is en onmogelijk zal worden als de treil de haring met tonnen zal aanbrengen. Dit werk zou zo omvangrijk worden dat het personeel aan boord zou moeten talrijker worden, wat onvermijdelijk de kostprijs zou opdrijven. Daarbij dient ook nog gevoegd dat de laatste nieuwgebouwde treilers niet ingericht zijn om een talrijker personeel te dragen. Een ander gevolg dat deze maatregel met zich zou sopen, is dat vele goede specialisten uit het beroep zouden verdwijnen.

### STOOMTREILERS LIGGEN NOG STEEDS STIL

Nog niets nieuws werd vernomen betreffende het stilliggen der 46 stoomtreilers. De manschappen gaan nog steeds het werk. Omgeld ontvangen. De onderhandelingen gaan nochtans verder op nationaal gebied ten einde een gevoelige vermindering in de prijzen van de kolen te bekomen.

Langs een andere kant wordt verzocht de ravitailieringsmethodes van de steenkool naar Boulogne wat te moderniseren, daar ze er zeer verouderd zijn.

### DOUANERECHTEN HERSTELD

Het «Journal Officiel» brengt ons het nieuws dat de douanerechten zullen hersteld worden voor de visserijproducten van vreemde herkomst. Deze rechten waren vroeger reeds geldig voor de schaaldieren, zodat deze maatregel enkel nieuws is voor de verse, gedroogde, gezouten of ge-rookte vis, de weekdieren, de schelpdieren, de visconserven, kabeljauwfilets, stokvis en heilbot.

Het normaal tarief wordt voor alle soorten toegepast uitgenomen voor de kabeljauw waarvoor die voorlopig maar 35 t.h. ad valorem beloopt

### VISSERIJ IN FRANS MAROKKO

Sedert ongeveer een maand heeft de regering de vrijheid van prijzen hersteld. Deze maatregel werd in hoofdzaak genomen omdat in zekere mate in sommige gevallen de controle onmogelijk is. Zo was het in de vismijnen mogelijk een kleiner gewicht dan het echte op te geven voor de kisten vis, wat natuurlijk ten nadele uitviel van de verbruiker en van de reder. De tussenpersoon was het ook mogelijk de eerste kisten heel hoog te doen stijgen om zijn winst op die kisten te rekenen, daarna kon hij aan heel lage prijzen kopen om zodoende alles zo duur mogelijk van de hand te doen; dit legt de grote verschillen uit die dikwijls ontstonden tussen dezelfde categorie van dezelfde vis.

### PORTUGAL

## De grote vloot

De Portugese vloot van grote treilers ontwikkelt zich altijd meer en meer. Vijftien eenheden nemen aan het eerste deel van de campagne deel; twee andere treilers in orbouw moeten aan het tweede deel van de campagne deel nemen.